Επίσημη Εφημερίδα L 277
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

64ο έτος

2 Αυγούστου 2021

Περιεχόμενα

II *Μη νομοθετικές πράξεις*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ **Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/1253 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565 όσον αφορά την ενσωμάτωση παραγόντων, κινδύνων και προτιμήσεων βιωσιμότητας σε ορισμένες οργανωτικές απαιτήσεις και ορισμένους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων** [1] 1

★ **Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/1254 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για τη διόρθωση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565 για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας** [1] 6

★ **Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/1255 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 231/2013 όσον αφορά τους κινδύνους βιωσιμότητας και τους παράγοντες βιωσιμότητας που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων** [1] 11

★ **Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/1256 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 όσον αφορά την ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας στη διακυβέρνηση των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών επιχειρήσεων** [1] 14

★ **Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/1257 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2358 και του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2359 όσον αφορά την ενσωμάτωση παραγόντων, κινδύνων και προτιμήσεων βιωσιμότητας στις απαιτήσεις εποπτείας και διακυβέρνησης των προϊόντων για ασφαλιστικές επιχειρήσεις και διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων, αφενός, και στους κανόνες περί παροχής επιχειρηματικών και επενδυτικών συμβουλών για επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση, αφετέρου** [1] 18

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1258 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Őrségi tökmagolaj» (ΠΓΕ)]** 25

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1259 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Tuzséri alma» (ΠΟΠ)]** 26

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1260 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Pera Mantovana» (ΠΓΕ)]** 27

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1261 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Olio di Roma» (ΠΓΕ)]** 28

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1262 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης [«Iaşi» (ΠΟΠ)]** 29

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1263 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την παροχή προστασίας δυνάμει του άρθρου 99 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ονομασία [«Muškat momjanski/Moscato di Momiano» (ΠΟΠ)]** 30

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1264 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης [«Coteaux du Libron» (ΠΓΕ)]** 31

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1265 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για την καταχώριση γεωγραφικής ένδειξης αλκοολούχου ποτού δυνάμει του άρθρου 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («Bayerischer Bärwurz»)** 32

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1266 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** ... 34

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1267 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2021, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** 62

★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1268 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2021, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων ελέγχου για την αφρικανική πανώλη των χοίρων** [1] 99

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ **Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2021/1269 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για την τροποποίηση της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593, όσον αφορά την ενσωμάτωση παραγόντων βιωσιμότητας στις υποχρεώσεις παρακολούθησης των προϊόντων** [1] 137

★ **Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2021/1270 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2021, για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/43/ΕΕ όσον αφορά τους κινδύνους βιωσιμότητας και τους παράγοντες βιωσιμότητας που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ)** [1] 141

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

★ **Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2021/1271 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2021, για τον διορισμό του διευθυντή της Αρχής για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα** 145

★ **Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/1272 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση της ισοδυναμίας, με σκοπό τη διευκόλυνση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, των πιστοποιητικών COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** [1] 148

★ **Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/1273 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση της ισοδυναμίας, με σκοπό τη διευκόλυνση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, των πιστοποιητικών COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** [1] 151

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1253 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565 όσον αφορά την ενσωμάτωση παραγόντων, κινδύνων και προτιμήσεων βιωσιμότητας σε ορισμένες οργανωτικές απαιτήσεις και ορισμένους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/92/ΕΚ και της οδηγίας 2011/61/ΕΕ ([1]), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 12, το άρθρο 24 παράγραφος 13 και το άρθρο 25 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μετάβαση σε μια πιο βιώσιμη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και κυκλική οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, σύμφωνα με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης, είναι καίριας σημασίας ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Το 2016 η Ένωση συνήψε τη συμφωνία του Παρισιού ([2]). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της Συμφωνίας του Παρισιού θέτει ως στόχο την ενίσχυση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων, με το να καταστούν οι χρηματοδοτικές ροές συμβατές με την πορεία προς την επίτευξη χαμηλών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την ανθεκτική στις κλιματικές μεταβολές ανάπτυξη.

(2) Αναγνωρίζοντας την πρόκληση αυτή, η Επιτροπή παρουσίασε την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία ([3]) τον Δεκέμβριο του 2019. Η Πράσινη Συμφωνία συνιστά μια νέα αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία με οικονομία σύγχρονη, ανταγωνιστική και αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, στην οποία από το 2050 και μετά, θα έχουν μηδενιστεί οι καθαρές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και στην οποία η οικονομική ανάπτυξη θα έχει αποσυνδεθεί από τη χρήση των πόρων. Ο στόχος αυτός απαιτεί να δίδονται σαφή μηνύματα στους επενδυτές όσον αφορά τις επενδύσεις τους, προς αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού και αύξηση της βιώσιμης χρηματοδότησης.

(3) Τον Μάρτιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο δράσης με τίτλο «Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης» ([4]) για τη χάραξη μιας φιλόδοξης και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη βιώσιμη χρηματοδότηση. Ένας από τους στόχους που καθορίζονται στο σχέδιο δράσης είναι ο αναπροσανατολισμός των ροών κεφαλαίων προς βιώσιμες επενδύσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη. Η εκτίμηση επιπτώσεων στην οποία στηρίζονται οι μεταγενέστερες νομοθετικές πρωτοβουλίες που δημοσιοποιήθηκαν τον Μάιο του 2018 ([5]) κατέδειξε την ανάγκη να διευκρινιστεί ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων, στο πλαίσιο των υποχρεώσεών τους έναντι των πελατών και των δυνητικών πελατών, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας. Ως εκ τούτου, οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όχι μόνο όλους τους σχετικούς χρηματοοικονομικούς κινδύνους σε συνεχή βάση, αλλά και όλους

([1]) ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 349.
([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2016/1841 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (ΕΕ L 282 της 19.10.2016, σ. 1).
([3]) COM(2019) 640 final.
([4]) COM(2018) 97 final.
([5]) SWD(2018) 264 final.

τους σχετικούς κινδύνους βιωσιμότητας, κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]), οι οποίοι, όταν ανακύπτουν, ενδέχεται να έχουν σημαντικό, πραγματικό ή δυνητικό, αρνητικό αντίκτυπο στην αξία μιας επένδυσης. Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 της Επιτροπής ([7]) δεν αναφέρεται ρητά σε κινδύνους βιωσιμότητας. Για τον λόγο αυτό και για να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή και τήρηση των εσωτερικών διαδικασιών και των οργανωτικών ρυθμίσεων, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί ότι οι διαδικασίες, τα συστήματα και οι εσωτερικοί έλεγχοι των επιχειρήσεων επενδύσεων θα πρέπει να αποτυπώνουν τους κινδύνους βιωσιμότητας και ότι απαιτούνται τεχνικοί πόροι και εμπειρογνωσία για την ανάλυση των εν λόγω κινδύνων.

(4) Με σκοπό τη διατήρηση υψηλού επιπέδου προστασίας των επενδυτών, οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει, κατά τον προσδιορισμό των μορφών σύγκρουσης συμφερόντων των οποίων η ύπαρξη μπορεί να βλάψει τα συμφέροντα ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη, να περιλαμβάνουν τις μορφές σύγκρουσης συμφερόντων που απορρέουν από την ενσωμάτωση των προτιμήσεων βιωσιμότητας του πελάτη. Όσον αφορά τους υφιστάμενους πελάτες για τους οποίους έχει ήδη διεξαχθεί αξιολόγηση καταλληλότητας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προσδιορίζουν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη στην επόμενη τακτική επικαιροποίηση της εν λόγω αξιολόγησης.

(5) Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που παρέχουν επενδυτικές συμβουλές και διαχείριση χαρτοφυλακίου θα πρέπει να είναι σε θέση να συνιστούν κατάλληλα χρηματοπιστωτικά μέσα στους πελάτες και δυνητικούς πελάτες τους και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλλουν ερωτήσεις για τον προσδιορισμό των ατομικών προτιμήσεων βιωσιμότητας ενός πελάτη. Σύμφωνα με την υποχρέωση μιας επιχείρησης επενδύσεων να ενεργεί προς το συμφέρον των πελατών της, οι συστάσεις προς τους πελάτες και δυνητικούς πελάτες θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τόσο τους χρηματοοικονομικούς στόχους όσο και τις προτιμήσεις βιωσιμότητας που έχουν εκφράσει οι εν λόγω πελάτες. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλες ρυθμίσεις ώστε να διασφαλίζουν ότι η ενσωμάτωση παραγόντων βιωσιμότητας στη συμβουλευτική διαδικασία και στη διαχείριση χαρτοφυλακίου δεν οδηγεί σε πρακτικές καταχρηστικής πώλησης ή σε ανακριβείς ισχυρισμούς ότι συγκεκριμένα χρηματοπιστωτικά μέσα ή στρατηγικές ανταποκρίνονται σε προτιμήσεις βιωσιμότητας. Για να αποφεύγονται παρόμοιες πρακτικές ή ανακριβείς ισχυρισμοί, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που παρέχουν επενδυτικές συμβουλές θα πρέπει πρώτα να αξιολογούν τους επενδυτικούς στόχους, τον χρονικό ορίζοντα και την ατομική κατάσταση ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη, προτού ρωτήσουν τους πελάτες τους για τις ενδεχόμενες προτιμήσεις τους όσον αφορά τη βιωσιμότητα.

(6) Μέχρι σήμερα έχουν αναπτυχθεί χρηματοπιστωτικά μέσα με διαφορετικό βαθμό φιλοδοξίας όσον αφορά τη βιωσιμότητα. Για να μπορέσουν οι πελάτες ή οι δυνητικοί πελάτες να κατανοήσουν τους εν λόγω διαφορετικούς βαθμούς βιωσιμότητας και να λάβουν ενημερωμένες επενδυτικές αποφάσεις όσον αφορά τη βιωσιμότητα, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που παρέχουν επενδυτικές συμβουλές και υπηρεσίες διαχείρισης χαρτοφυλακίου θα πρέπει να εξηγούν τη διάκριση μεταξύ, αφενός, των χρηματοπιστωτικών μέσων που έχουν ως στόχο, εξολοκλήρου ή εν μέρει, αειφόρες επενδύσεις σε οικονομικές δραστηριότητες που χαρακτηρίζονται ως περιβαλλοντικά βιώσιμες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([8]), αειφόρες επενδύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 17) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 και των χρηματοπιστωτικών μέσων που λαμβάνουν υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις στους παράγοντες βιωσιμότητας, τα οποία είναι πιθανό να είναι επιλέξιμα για σύσταση, καθώς πληρούν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας των πελατών και, αφετέρου, άλλων χρηματοπιστωτικών μέσων που δεν διαθέτουν αυτά τα ειδικά χαρακτηριστικά τα οποία δεν θα πρέπει να είναι επιλέξιμα για σύσταση σε πελάτες ή δυνητικούς πελάτες που έχουν ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας.

(7) Είναι αναγκαίο να αντιμετωπιστούν οι προβληματισμοί όσον αφορά την προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας, δηλαδή, ειδικότερα, την πρακτική απόκτησης αθέμιτου ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος με τη σύσταση ενός χρηματοπιστωτικού μέσου ως φιλικού προς το περιβάλλον ή βιώσιμου, ενώ στην πραγματικότητα το εν λόγω χρηματοπιστωτικό μέσο δεν πληροί βασικά περιβαλλοντικά πρότυπα ή άλλα πρότυπα βιωσιμότητας. Για να αποτρέπεται η καταχρηστική πώληση και η προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων δεν θα πρέπει να συνιστούν ή να αποφασίζουν να πραγματοποιούν συναλλαγές με χρηματοπιστωτικά μέσα που δεν πληρούν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας, ως χρηματοπιστωτικά μέσα που πληρούν τις προτιμήσεις αυτές. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να εξηγούν στους πελάτες ή δυνητικούς πελάτες τους λόγους για τους οποίους δεν ακολουθούν αυτήν την πρακτική και να τηρούν αρχείο των λόγων αυτών.

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).

([7]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2016, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας (ΕΕ L 87 της 31.3.2017, σ. 1).

([8]) Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

(8) Είναι απαραίτητο να διευκρινιστεί ότι τα χρηματοπιστωτικά μέσα που δεν είναι επιλέξιμα για ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας μπορούν παρ' όλα αυτά να συνιστώνται από επιχειρήσεις επενδύσεων, αλλά όχι ως χρηματοπιστωτικά μέσα που πληρούν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας. Για να επιτρέπονται περαιτέρω συστάσεις σε πελάτες ή δυνητικούς πελάτες, όταν τα χρηματοπιστωτικά μέσα δεν πληρούν τις προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη, ο πελάτης θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να προσαρμόζει τις πληροφορίες σχετικά με τις προτιμήσεις βιωσιμότητας. Για να αποτρέπεται η καταχρηστική πώληση και η προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να τηρούν αρχεία της απόφασης του πελάτη μαζί με την εξήγηση του πελάτη που τεκμηριώνει την προσαρμογή.

(9) Συνεπώς, ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(10) Οι αρμόδιες αρχές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να έχουν επαρκή χρόνο για να προσαρμοστούν στις νέες απαιτήσεις που περιέχει ο παρών κανονισμός. Ως εκ τούτου, η ημερομηνία εφαρμογής του θα πρέπει να μετατεθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 7), 8) και 9):

«7) "προτιμήσεις βιωσιμότητας": η επιλογή ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη σχετικά με το αν και κατά πόσον ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χρηματοπιστωτικά μέσα θα πρέπει να περιληφθούν στην επένδυσή του:

α) χρηματοπιστωτικό μέσο για το οποίο ο πελάτης ή ο δυνητικός πελάτης καθορίζει ότι μια ελάχιστη αναλογία επενδύεται σε περιβαλλοντικά βιώσιμες επενδύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

β) χρηματοπιστωτικό μέσο για το οποίο ο πελάτης ή ο δυνητικός πελάτης καθορίζει ότι μια ελάχιστη αναλογία επενδύεται σε αειφόρες επενδύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 17) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**)·

γ) χρηματοπιστωτικό μέσο που λαμβάνει υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις στους παράγοντες βιωσιμότητας, στο οποίο τα ποιοτικά ή ποσοτικά στοιχεία που αποδεικνύουν την εν λόγω συνεκτίμηση καθορίζονται από τον πελάτη ή τον δυνητικό πελάτη·

8) "παράγοντες βιωσιμότητας": οι παράγοντες αειφορίας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088·

9) "κίνδυνοι βιωσιμότητας": οι κίνδυνοι βιωσιμότητας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 22) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

(**) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).»·

2) Στο άρθρο 21, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα παράγραφο, οι επιχειρήσεις επενδύσεων λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας.»·

β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα παράγραφο, οι επιχειρήσεις επενδύσεων λαμβάνουν επίσης υπόψη τη φύση, το εύρος και την πολυπλοκότητα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της επιχείρησης, καθώς και τη φύση και το φάσμα των επενδυτικών υπηρεσιών και δραστηριοτήτων που αναλαμβάνουν στο πλαίσιο αυτών των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων.»·

3) Στο άρθρο 23 παράγραφος 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) θεσπίζουν, εφαρμόζουν και διατηρούν κατάλληλες πολιτικές και διαδικασίες διαχείρισης κινδύνου που επιτρέπουν τον εντοπισμό των κινδύνων που συνδέονται με τις δραστηριότητες, τις διαδικασίες και τα συστήματα της επιχείρησης και, κατά περίπτωση, καθορίζουν το ανεκτό για την επιχείρηση επίπεδο κινδύνου. Στο πλαίσιο αυτό, οι επιχειρήσεις επενδύσεων λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας·»·

4) Το άρθρο 33 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 33

Συγκρούσεις συμφερόντων δυνητικά επιζήμιες για τον πελάτη

(άρθρο 16 παράγραφος 3 και άρθρο 23 της οδηγίας2014/65/ΕΕ)

Για τους σκοπούς του εντοπισμού των ειδών συγκρούσεων συμφερόντων που ανακύπτουν κατά την παροχή επενδυτικών και παρεπόμενων υπηρεσιών ή συνδυασμού αυτών και των οποίων η ύπαρξη δύναται να ζημιώσει τα συμφέροντα ενός πελάτη, συμπεριλαμβανομένων των προτιμήσεων βιωσιμότητας του πελάτη, οι επιχειρήσεις επενδύσεων εξακριβώνουν, με βάση ορισμένα ελάχιστα κριτήρια, εάν η επιχείρηση επενδύσεων ή αρμόδιο πρόσωπο ή πρόσωπο συνδεόμενο άμεσα ή έμμεσα με την επιχείρηση με σχέση ελέγχου βρίσκεται, είτε ως αποτέλεσμα της παροχής των επενδυτικών ή των παρεπόμενων υπηρεσιών είτε με άλλο τρόπο, σε μια από τις ακόλουθες καταστάσεις:

α) η επιχείρηση ή το πρόσωπο αυτό είναι πιθανό να αποκομίσει οικονομικό κέρδος ή να αποφύγει οικονομική ζημία, σε βάρος του πελάτη·

β) η επιχείρηση ή το πρόσωπο αυτό έχει, ως προς την έκβαση μιας υπηρεσίας που παρέχεται στον πελάτη ή μιας συναλλαγής που πραγματοποιείται για λογαριασμό του, ένα συμφέρον που είναι διαφορετικό από το συμφέρον του πελάτη στην έκβαση αυτή·

γ) η επιχείρηση ή το πρόσωπο αυτό έχει οικονομικό ή άλλο κίνητρο να ευνοήσει τα συμφέροντα άλλου πελάτη η ομάδας πελατών σε βάρος των συμφερόντων του πελάτη·

δ) η επιχείρηση ή το πρόσωπο αυτό ασκεί την ίδια επιχειρηματική δραστηριότητα με τον πελάτη·

ε) η επιχείρηση ή το πρόσωπο αυτό λαμβάνει ή θα λάβει από πρόσωπο διαφορετικό από τον πελάτη αντιπαροχή σχετιζόμενη με υπηρεσία που παρέχεται στον πελάτη, υπό μορφή χρηματικών ή μη χρηματικών οφελών ή υπηρεσιών.»·

5) Στο άρθρο 52, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων περιγράφουν τα εξής:

α) τα είδη των χρηματοπιστωτικών μέσων που αξιολογούνται·

β) το φάσμα των αναλυόμενων χρηματοπιστωτικών μέσων και παρόχων ανά είδος μέσου σύμφωνα με το αντικείμενο της εκάστοτε υπηρεσίας·

γ) κατά περίπτωση, τους παράγοντες βιωσιμότητας που λαμβάνονται υπόψη κατά τη διαδικασία επιλογής χρηματοπιστωτικών μέσων·

δ) κατά την παροχή συμβουλών σε ανεξάρτητη βάση, τον τρόπο με τον οποίο η παρεχόμενη υπηρεσία πληροί τις προϋποθέσεις για την παροχή επενδυτικών συμβουλών σε ανεξάρτητη βάση και τους παράγοντες που λαμβάνονται υπόψη κατά τη διαδικασία επιλογής που χρησιμοποιεί η επιχείρηση επενδύσεων για τη σύσταση χρηματοπιστωτικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων, του κόστους και της πολυπλοκότητας των χρηματοπιστωτικών μέσων.»·

6) Το άρθρο 54 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) πληροί τους επενδυτικούς στόχους του εν λόγω πελάτη, συμπεριλαμβανομένων του επιπέδου ανοχής κινδύνου του πελάτη και τυχόν προτιμήσεων βιωσιμότητας·»·

β) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Στις πληροφορίες σχετικά με τους επενδυτικούς στόχους υφιστάμενου ή δυνητικού πελάτη, περιλαμβάνονται, κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με το χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο πελάτης επιθυμεί να διακρατήσει την επένδυση, τις προτιμήσεις του όσον αφορά την ανάληψη κινδύνων, το επίπεδο ανοχής κινδύνου, τους σκοπούς της επένδυσης και επιπλέον, τις προτιμήσεις του όσον αφορά τη βιωσιμότητα.»·

γ) η παράγραφος 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων εφαρμόζουν, και είναι σε θέση να αποδείξουν ότι εφαρμόζουν, επαρκείς πολιτικές και διαδικασίες, προκειμένου να διασφαλίζουν ότι κατανοούν τη φύση, τα χαρακτηριστικά, συμπεριλαμβανομένου του κόστους και των κινδύνων των επενδυτικών υπηρεσιών και των χρηματοπιστωτικών μέσων που επιλέγονται για τους πελάτες τους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παραγόντων βιωσιμότητας, και αξιολογούν, λαμβάνοντας υπόψη το κόστος και την πολυπλοκότητα, εάν ισοδύναμες επενδυτικές υπηρεσίες ή χρηματοπιστωτικά μέσα μπορούν να ικανοποιήσουν το προφίλ του πελάτη τους.»·

δ) η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Κατά την παροχή επενδυτικής υπηρεσίας επενδυτικών συμβουλών ή διαχείρισης χαρτοφυλακίου, μια επιχείρηση επενδύσεων δεν συνιστά επενδυτικές υπηρεσίες, ούτε αποφασίζει να πραγματοποιήσει συναλλαγή όταν καμία από τις υπηρεσίες ή κανένα από τα μέσα δεν είναι κατάλληλα για τον πελάτη.

Μια επιχείρηση επενδύσεων δεν διατυπώνει συστάσεις για χρηματοπιστωτικά μέσα ούτε αποφασίζει να πραγματοποιήσει συναλλαγή με τέτοια μέσα ως μέσα που πληρούν τις προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη όταν τα εν λόγω χρηματοπιστωτικά μέσα δεν πληρούν τις προτιμήσεις αυτές. Η επιχείρηση επενδύσεων εξηγεί στον πελάτη ή τους δυνητικούς πελάτες τους λόγους για τους οποίους δεν ακολουθεί αυτήν την πρακτική και τηρεί αρχείο των λόγων αυτών.

Όταν κανένα χρηματοπιστωτικό μέσο δεν πληροί τις προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη και ο πελάτης αποφασίσει να προσαρμόσει τις προτιμήσεις του όσον αφορά τη βιωσιμότητα, η επιχείρηση επενδύσεων τηρεί αρχείο της απόφασης του πελάτη, συμπεριλαμβανομένων των λόγων της απόφασης αυτής.»·

ε) στην παράγραφο 12 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. Κατά την παροχή επενδυτικών συμβούλων, οι επιχειρήσεις επενδύσεων υποβάλλουν έκθεση στον ιδιώτη πελάτη, η οποία περιλαμβάνει περιγραφή των παρεχόμενων συμβουλών και εξηγεί τον τρόπο με τον οποίο η παρεχόμενη πρόταση είναι κατάλληλη για τον ιδιώτη πελάτη, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου με τον οποίο ικανοποιεί τους επενδυτικούς στόχους του πελάτη και τις προσωπικές περιστάσεις σε σχέση με την αιτούμενη επενδυτική διάρκεια, τη γνώση και την πείρα του πελάτη, τη στάση του πελάτη προς τους κινδύνους, τη δυνατότητά του να αντεπεξέλθει σε ζημίες και τις προτιμήσεις του όσον αφορά τη βιωσιμότητα.»·

στ) στην παράγραφο 13 προστίθεται νέο εδάφιο:

«Οι απαιτήσεις να πληρούνται οι προτιμήσεις βιωσιμότητας των πελατών ή δυνητικών πελατών, κατά περίπτωση, δεν τροποποιούν τους όρους του πρώτου εδαφίου.».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Αυγούστου 2022.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1254 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για τη διόρθωση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565 για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/92/ΕΚ και της οδηγίας 2011/61/ΕΕ ([1]), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 12 και το άρθρο 27 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Εμφανίστηκαν σφάλματα στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565 της Επιτροπής ([2]), δεδομένου ότι απαιτείται η εφαρμογή του άρθρου 59 παράγραφος 4, του άρθρου 60 και του κεφαλαίου IV του εν λόγω κανονισμού, αντί του άρθρου 64 παράγραφος 4, του άρθρου 65 και του κεφαλαίου VIII.

(2) Εμφανίστηκαν σφάλματα σε διάφορες διασταυρούμενες παραπομπές στο παράρτημα I του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/565, και πιο συγκεκριμένα στα στοιχεία «Αξιολόγηση των πελατών», «Χειρισμός εντολών», «Εντολές πελατών και συναλλαγές», «Ενημέρωση των πελατών», «Επικοινωνία με πελάτες» και «Οργανωτικές απαιτήσεις».

(3) Επομένως, ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 θα πρέπει να διορθωθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 διορθώνεται ως εξής:

1) στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το κεφάλαιο II, και το κεφάλαιο III τμήματα 1 έως 4, άρθρο 64 παράγραφος 4, άρθρο 65 και τμήματα 6 έως 8 και, στο μέτρο που αφορούν τις διατάξεις αυτές, το κεφάλαιο I και το κεφάλαιο VIII του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στις εταιρείες διαχείρισης, όταν παρέχουν υπηρεσίες σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/65/ΕΚ και το άρθρο 6 παράγραφος 6 της οδηγίας 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

(*) Οδηγία 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων και για την τροποποίηση των οδηγιών 2003/41/ΕΚ και 2009/65/ΕΚ και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 (ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 1).»·

2) το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([1]) ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 349.

([2]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/565 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2016, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας (ΕΕ L 87 της 31.3.2017, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι*

Τήρηση αρχείων

Κατάλογος ελάχιστων αρχείων που πρέπει να τηρούνται από επιχειρήσεις επενδύσεων αναλόγως του χαρακτήρα των δραστηριοτήτων τους

Χαρακτήρας της υποχρέωσης	Είδος αρχείου	Σύνοψη περιεχομένου	Νομοθετική αναφορά
Αξιολόγηση των πελατών			
	Πληροφόρηση των πελατών	Περιεχόμενο το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 4 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ και στα άρθρα 44 έως 51 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφος 4 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 44 έως 51 του παρόντος κανονισμού
	Συμβάσεις με πελάτες	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ	Άρθρο 25 παράγραφος 5 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 58 του παρόντος κανονισμού
	Αξιολόγηση της καταλληλότητας και της συμβατότητας	Περιεχόμενο το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ και στα άρθρα 54, 55 και 60 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 25 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 54, 55 και 56 του παρόντος κανονισμού
Χειρισμός εντολών			
	Χειρισμός των εντολών πελατών — Ομαδοποιημένες συναλλαγές	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στα άρθρα 67 έως 70 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφος 1 και άρθρο 28 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 67 έως 70 του παρόντος κανονισμού
	Ομαδοποίηση και επιμερισμός των συναλλαγών για ίδιο λογαριασμό	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 69 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφος 1 και άρθρο 28 παράγραφος 1 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 69 του παρόντος κανονισμού
Εντολές πελατών και συναλλαγές			
	Τήρηση αρχείων εντολών πελατών ή αποφάσεων διαπραγμάτευσης	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 74 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 16 παράγραφος 6 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 74 του παρόντος κανονισμού
	Τήρηση αρχείων συναλλαγών και επεξεργασίας εντολών	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 75 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 16 παράγραφος 6 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 75 του παρόντος κανονισμού

Ενημέρωση των πελατών			
	Υποχρέωση σχετικά με υπηρεσίες παρεχόμενες σε πελάτες	Περιεχόμενο το οποίο προβλέπεται στα άρθρα 59 έως 63 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφοι 1 και 6 και άρθρο 25 παράγραφοι 1 και 6 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 59 έως 63 του παρόντος κανονισμού
Προστασία των περιουσιακών στοιχείων των πελατών			
	Χρηματοπιστωτικά μέσα πελατών τα οποία κατέχει μια επιχείρηση επενδύσεων	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 8 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ και στο άρθρο 2 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593 της Επιτροπής	Άρθρο 16 παράγραφος 8 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 2 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593
	Κεφάλαια πελατών τα οποία κατέχει μια επιχείρηση επενδύσεων	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 9 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ και στο άρθρο 2 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593	Άρθρο 16 παράγραφος 9 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 2 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593
	Χρησιμοποίηση χρηματοπιστωτικών μέσων των πελατών	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 5 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593	Άρθρο 16 παράγραφοι 8, 9 και 10 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 5 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593
Επικοινωνία με πελάτες			
	Πληροφορίες σχετικά με το κόστος και τις συναφείς επιβαρύνσεις	Περιεχόμενο το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 50 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 50 του παρόντος κανονισμού
	Πληροφορίες σχετικά με την επιχείρηση επενδύσεων και τις υπηρεσίες της, τα χρηματοπιστωτικά μέσα και την προστασία των περιουσιακών στοιχείων των πελατών	Περιεχόμενο το οποίο προβλέπεται στα άρθρα 47, 48 και 49 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφος 4 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 47, 48 και 49 του παρόντος κανονισμού
	Πληροφόρηση των πελατών	Αρχεία επικοινωνίας	Άρθρο 24 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 46 του παρόντος κανονισμού
	Διαφημιστικές ανακοινώσεις (εκτός των προφορικών ανακοινώσεων)	Κάθε διαφημιστική ανακοίνωση η οποία εκδίδεται από την επιχείρηση επενδύσεων (εκτός των προφορικών ανακοινώσεων) όπως προβλέπεται στα άρθρα 44 και 46 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 24 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 44 και 46 του παρόντος κανονισμού

	Επενδυτικές συμβουλές σε ιδιώτες πελάτες	i) Το γεγονός, ο χρόνος και η ημερομηνία παροχής των επενδυτικών συμβουλών, ii) το χρηματοπιστωτικό μέσο το οποίο προτάθηκε και iii) η έκθεση καταλληλότητας που παρασχέθηκε στον πελάτη	Άρθρο 25 παράγραφος 6 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 54 του παρόντος κανονισμού
	Έρευνα στον τομέα των επενδύσεων	Κάθε έρευνα στον τομέα των επενδύσεων η οποία εκδίδεται από την επιχείρηση επενδύσεων σε σταθερό μέσο	Άρθρο 24 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 36 και 37 του παρόντος κανονισμού
Οργανωτικές απαιτήσεις			
	Η επιχειρηματική και εσωτερική οργάνωση της επιχείρησης	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 16 παράγραφοι 2 έως 10 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του παρόντος κανονισμού
	Εκθέσεις συμμόρφωσης	Κάθε έκθεση συμμόρφωσης προς το διοικητικό όργανο	Άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 22 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και άρθρο 25 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού
	Αρχείο συγκρούσεων συμφερόντων	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 35 του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 16 παράγραφος 3 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 35 του παρόντος κανονισμού
	Αντιπαροχές	Οι πληροφορίες που γνωστοποιούνται σε πελάτες σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 9 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ	Άρθρο 24 παράγραφος 9 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρα 11, 12 και 13 της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593
	Εκθέσεις διαχείρισης κινδύνου	Κάθε έκθεση διαχείρισης κινδύνου προς τα ανώτερα στελέχη	Άρθρο 16 παράγραφος 5 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο β) και άρθρο 25 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού
	Εκθέσεις εσωτερικού λογιστικού ελέγχου	Κάθε έκθεση εσωτερικού λογιστικού ελέγχου προς τα ανώτερα στελέχη	Άρθρο 16 παράγραφος 5 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 24 και άρθρο 25 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού
	Αρχεία διαχείρισης καταγγελιών	Κάθε καταγγελία και τα μέτρα διαχείρισης καταγγελίας τα οποία ελήφθησαν για την αντιμετώπιση της καταγγελίας	Άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 26 του παρόντος κανονισμού
	Αρχεία προσωπικών συναλλαγών	Αρχεία τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 29 παράγραφος 5 στοιχείο γ) του παρόντος κανονισμού	Άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ Άρθρο 29 παράγραφος 5 στοιχείο γ) του παρόντος κανονισμού»

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1255 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 231/2013 όσον αφορά τους κινδύνους βιωσιμότητας και τους παράγοντες βιωσιμότητας που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων και για την τροποποίηση των οδηγιών 2003/41/ΕΚ και 2009/65/ΕΚ και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 ([1]), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3, το άρθρο 14 παράγραφος 4, το άρθρο 15 παράγραφος 5 και το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μετάβαση σε μια πιο βιώσιμη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και κυκλική οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, σύμφωνα με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης, είναι καίριας σημασίας ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Το 2016 η Ένωση συνήψε τη συμφωνία του Παρισιού ([2]). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της Συμφωνίας του Παρισιού θέτει ως στόχο την ενίσχυση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων, με το να καθιστά τις χρηματοδοτικές ροές συμβατές με την πορεία προς την επίτευξη χαμηλών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την ανθεκτική στις κλιματικές μεταβολές ανάπτυξη.

(2) Αναγνωρίζοντας την πρόκληση αυτή, η Επιτροπή παρουσίασε την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία ([3]) τον Δεκέμβριο του 2019. Η Πράσινη Συμφωνία συνιστά μια νέα αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία με οικονομία σύγχρονη, ανταγωνιστική και αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, στην οποία από το 2050 και μετά, θα έχουν μηδενιστεί οι καθαρές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και στην οποία η οικονομική ανάπτυξη θα έχει αποσυνδεθεί από τη χρήση των πόρων. Ο στόχος αυτός απαιτεί να δίδονται σαφή μηνύματα στους επενδυτές όσον αφορά τις επενδύσεις τους, προς αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού και αύξηση της βιώσιμης χρηματοδότησης.

(3) Τον Μάρτιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο δράσης με τίτλο «Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης» ([4]) για τη χάραξη μιας φιλόδοξης και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη βιώσιμη χρηματοδότηση. Ένας από τους στόχους που καθορίζονται στο σχέδιο δράσης είναι ο αναπροσανατολισμός των ροών κεφαλαίων προς βιώσιμες επενδύσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη. Η εκτίμηση επιπτώσεων στην οποία στηρίζονται οι μεταγενέστερες νομοθετικές πρωτοβουλίες που δημοσιοποιήθηκαν τον Μάιο του 2018 ([5]) κατέδειξε την ανάγκη να διευκρινιστεί ότι οι διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων (ΔΟΕΕ), στο πλαίσιο των υποχρεώσεών τους έναντι των επενδυτών, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας. Ως εκ τούτου, οι ΔΟΕΕ θα πρέπει να αξιολογούν όχι μόνο όλους τους σχετικούς χρηματοοικονομικούς κινδύνους σε συνεχή βάση, αλλά και όλους τους σχετικούς κινδύνους βιωσιμότητας, κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]), οι οποίοι, όταν ανακύπτουν, ενδέχεται να έχουν σημαντικό, πραγματικό ή δυνητικό, αρνητικό αντίκτυπο στην αξία μιας επένδυσης. Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2013 ([7]) δεν αναφέρεται ρητά σε κινδύνους βιωσιμότητας. Για τον λόγο αυτό και για να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή και τήρηση των εσωτερικών διαδικασιών και των οργανωτικών ρυθμίσεων, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί ότι οι διαδικασίες, τα συστήματα και οι εσωτερικοί έλεγχοι των ΔΟΕΕ αποτυπώνουν τους κινδύνους βιωσιμότητας και ότι απαιτούνται τεχνικοί πόροι και εμπειρογνωμοσύνη για την ανάλυση των εν λόγω κινδύνων.

([1]) ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 1.

([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2016/1841 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (ΕΕ L 282 της 19.10.2016, σ. 4).

([3]) COM(2019) 640 final.

([4]) COM(2018) 97 final.

([5]) SWD(2018) 264 final.

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).

([7]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2013 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2012, προς συμπλήρωση της οδηγίας 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εξαιρέσεις, τους γενικούς όρους λειτουργίας, τους θεματοφύλακες, τη μόχλευση, τη διαφάνεια και την εποπτεία (ΕΕ L 83 της 22.3.2013, σ. 1).

(4) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088, οι ΔΟΕΕ που, είτε εθελοντικά είτε υποχρεωτικά, λαμβάνουν υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις των επενδυτικών αποφάσεων στους παράγοντες αειφορίας, υποχρεούνται να δημοσιοποιούν τον τρόπο με τον οποίο οι πολιτικές δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζουν λαμβάνουν υπόψη τις εν λόγω κύριες δυσμενείς επιπτώσεις. Για λόγους συνοχής μεταξύ του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 και του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 231/2013, η εν λόγω υποχρέωση θα πρέπει να αποτυπώνεται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 231/2013.

(5) Προκειμένου να διατηρηθούν υψηλά πρότυπα προστασίας των επενδυτών, οι ΔΟΕΕ, όταν προσδιορίζουν τα είδη σύγκρουσης συμφερόντων των οποίων η ύπαρξη ενδέχεται να βλάψει τα συμφέροντα ενός ΟΕΕ, θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις συγκρούσεις συμφερόντων, που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα της ενσωμάτωσης κινδύνων βιωσιμότητας, στις διαδικασίες, στα συστήματα και στους εσωτερικούς ελέγχους τους. Σε αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται συγκρούσεις συμφερόντων που πηγάζουν από αμοιβές ή προσωπικές συναλλαγές του προσωπικού, συγκρούσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας («greenwashing»), καταχρηστική πώληση ή ανακριβή παρουσίαση επενδυτικών στρατηγικών και συγκρούσεις μεταξύ διαφόρων ΟΕΕ τους οποίους διαχειρίζεται ο ίδιος ΔΟΕΕ.

(6) Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2013 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

(7) Οι αρμόδιες αρχές και οι ΔΟΕΕ θα πρέπει να έχουν επαρκή χρόνο για να προσαρμοστούν στις νέες απαιτήσεις που περιέχει ο παρών κανονισμός. Ως εκ τούτου, η ημερομηνία εφαρμογής του θα πρέπει να μετατεθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2013 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 6) και 7):

«6) ως "κίνδυνος βιωσιμότητας" νοείται ο κίνδυνος βιωσιμότητας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 22) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

7) ως "παράγοντες βιωσιμότητας" νοούνται οι παράγοντες αειφορίας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088.

_____

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).»·

2) Στο άρθρο 18, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 5 και 6:

«5. Οι ΔΟΕΕ λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των παραγράφων 1 έως 3.

6. Όταν οι ΔΟΕΕ λαμβάνουν υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις των επενδυτικών αποφάσεων στους παράγοντες αειφορίας, όπως περιγράφεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088, ή όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 ή 4 του εν λόγω κανονισμού, οι εν λόγω ΔΟΕΕ λαμβάνουν υπόψη τις εν λόγω κύριες δυσμενείς επιπτώσεις όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των παραγράφων 1 έως 3 του παρόντος άρθρου.»·

3) Στο άρθρο 22, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι ΔΟΕΕ διατηρούν τους πόρους και την εμπειρογνωμοσύνη που απαιτούνται για την αποτελεσματική ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας.»·

4) Στο άρθρο 30, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι ΔΟΕΕ διασφαλίζουν ότι, όταν προσδιορίζουν τα είδη σύγκρουσης συμφερόντων των οποίων η ύπαρξη ενδέχεται να βλάψει τα συμφέροντα ενός ΟΕΕ, περιλαμβάνουν τα είδη σύγκρουσης συμφερόντων εκείνα, που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα της ενσωμάτωσης κινδύνων βιωσιμότητας, στις διαδικασίες, τα συστήματα και τους εσωτερικούς ελέγχους τους.»·

5) Στο άρθρο 40, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η πολιτική διαχείρισης κινδύνων περιλαμβάνει διαδικασίες οι οποίες είναι απαραίτητες προκειμένου ο ΔΟΕΕ να αξιολογεί την έκθεση του κάθε ΟΕΕ που διαχειρίζεται στους κινδύνους αγοράς, ρευστότητας, βιωσιμότητας και αντισυμβαλλομένου, καθώς και την έκθεση του ΟΕΕ σε όλους τους άλλους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των λειτουργικών κινδύνων, που μπορεί να είναι σημαντικοί για κάθε ΟΕΕ που διαχειρίζεται.»·

6) Στο άρθρο 57 παράγραφος 1, προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Οι ΔΟΕΕ λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας, όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο.»·

7) Στο άρθρο 60 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο θ):

«θ) είναι υπεύθυνα για την ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας στις δραστηριότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως η).».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2022.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula *VON DER LEYEN*

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1256 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 όσον αφορά την ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας στη διακυβέρνηση των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών επιχειρήσεων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα ΙΙ) ([1]), και ιδίως το άρθρο 50 παράγραφος 1 και το άρθρο 135 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μετάβαση σε μια πιο βιώσιμη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και κυκλική οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, σύμφωνα με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης, είναι καίριας σημασίας ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Το 2016, η Ένωση συνήψε τη συμφωνία του Παρισιού ([2]). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της συμφωνίας του Παρισιού θέτει ως στόχο την ενίσχυση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων με το να καταστούν οι χρηματοδοτικές ροές συμβατές με την πορεία προς την επίτευξη χαμηλών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την ανθεκτική στις κλιματικές μεταβολές ανάπτυξη.

(2) Αναγνωρίζοντας την πρόκληση αυτή, η Επιτροπή παρουσίασε την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία ([3]) τον Δεκέμβριο του 2019. Η Πράσινη Συμφωνία συνιστά μια νέα αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία, με οικονομία σύγχρονη, ανταγωνιστική και αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, στην οποία, το 2050, θα έχουν μηδενιστεί οι καθαρές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και στην οποία η οικονομική ανάπτυξη θα έχει αποσυνδεθεί από τη χρήση των πόρων. Τούτο απαιτεί να δίδονται σαφή και μακροπρόθεσμα μηνύματα για τον προσανατολισμό των επενδυτών, προς αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού και προς αύξηση της βιώσιμης χρηματοδότησης.

(3) Τον Μάρτιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο δράσης με τίτλο «Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης» ([4]), για τη χάραξη μιας φιλόδοξης και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη βιώσιμη χρηματοδότηση. Ένας από τους στόχους που καθορίζονται στο εν λόγω σχέδιο δράσης είναι ο αναπροσανατολισμός των ροών κεφαλαίων προς βιώσιμες επενδύσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη. Η εκτίμηση επιπτώσεων στην οποία στηρίζονται οι μεταγενέστερες νομοθετικές πρωτοβουλίες που δημοσιοποιήθηκαν τον Μάιο του 2018 ([5]) κατέδειξε την ανάγκη να διευκρινιστεί ότι οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις, στο πλαίσιο των υποχρεώσεών τους έναντι των ασφαλισμένων τους, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας. Ως εκ τούτου, οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις θα πρέπει να αξιολογούν όχι μόνον όλους τους σχετικούς χρηματοοικονομικούς κινδύνους σε συνεχή βάση, αλλά και όλους τους σχετικούς κινδύνους βιωσιμότητας, κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]), οι οποίοι, όταν ανακύπτουν, ενδέχεται να έχουν σημαντικό, πραγματικό ή δυνητικό, αρνητικό αντίκτυπο στην αξία μιας επένδυσης ή ενός στοιχείου παθητικού. Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/35 της Επιτροπής ([7]) δεν αναφέρεται ρητά σε κινδύνους βιωσιμότητας. Για τον λόγο αυτό και για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή και τήρηση του συστήματος διακυβέρνησης, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί ότι το σύστημα διακυβέρνησης των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών επιχειρήσεων και η αξιολόγηση των συνολικών αναγκών φερεγγυότητας των εν λόγω επιχειρήσεων θα πρέπει να αποτυπώνουν κινδύνους βιωσιμότητας.

(4) Οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που δημοσιοποιούν τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις στους παράγοντες βιωσιμότητας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2088, θα πρέπει επίσης να προσαρμόζουν τις διαδικασίες, τα συστήματα και τους εσωτερικούς ελέγχους τους σε συνάρτηση με τις εν λόγω γνωστοποιήσεις.

([1]) ΕΕ L 335 της 17.12.2009, σ. 1.

([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2016/1841 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (ΕΕ L 282 της 19.10.2016, σ. 1).

([3]) Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών: η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία [COM(2019) 640 final].

([4]) COM(2018) 97 final.

([5]) SWD(2018) 264 final.

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).

([7]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/35 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2014, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα ΙΙ) (ΕΕ L 12 της 17.1.2015, σ. 1).

(5) Δεδομένου ότι η Επιτροπή φιλοδοξεί να διασφαλίσει τη διαχείριση των κινδύνων για το κλίμα και το περιβάλλον και την ενσωμάτωσή τους στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, και δεδομένης της σημασίας της πολιτικής αποδοχών προκειμένου να διασφαλίζεται ότι το προσωπικό των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών επιχειρήσεων διαχειρίζεται αποτελεσματικά τους κινδύνους που προσδιορίζει το σύστημα διαχείρισης κινδύνων, η πολιτική αποδοχών των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών επιχειρήσεων θα πρέπει να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνεται υπόψη η ενσωμάτωση των κινδύνων βιωσιμότητας στο σύστημα διαχείρισης κινδύνων.

(6) Η αρχή του συνετού επενδυτή που ορίζεται στο άρθρο 132 της οδηγίας 2009/138/ΕΚ απαιτεί να επενδύουν οι ασφαλιστικές και οι αντασφαλιστικές επιχειρήσεις μόνο σε στοιχεία ενεργητικού οι κίνδυνοι των οποίων είναι δυνατόν να τυγχάνουν δεόντως κατάλληλης αναγνώρισης, μέτρησης, παρακολούθησης, διαχείρισης, ελέγχου και αναφοράς. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις διαχειρίζονται αποτελεσματικά τους κινδύνους για το κλίμα και το περιβάλλον, η εφαρμογή της αρχής του συνετού επενδυτή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας, και οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη κατά την επενδυτική διαδικασία τις προτιμήσεις των πελατών τους όσον αφορά τη βιωσιμότητα, όπως αυτές έχουν ληφθεί υπόψη κατά τη διαδικασία έγκρισης προϊόντων.

(7) Επομένως, ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/35 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(8) Οι εποπτικές αρχές, καθώς και οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις, θα πρέπει να διαθέτουν επαρκή χρόνο για να προσαρμοστούν στις νέες απαιτήσεις που περιέχει ο παρών κανονισμός. Ως εκ τούτου, η ημερομηνία εφαρμογής του θα πρέπει να μετατεθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/35 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία 55γ έως 55ε:

«55γ. "κίνδυνος βιωσιμότητας": γεγονός ή περίσταση στον περιβαλλοντικό ή κοινωνικό τομέα ή στον τομέα της διακυβέρνησης που, εάν επέλθει, θα μπορούσε να έχει πραγματικές ή δυνητικές αρνητικές επιπτώσεις στην αξία της επένδυσης ή στην αξία του στοιχείου παθητικού·

55δ. "παράγοντες βιωσιμότητας": οι παράγοντες αειφορίας όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

55ε. "προτιμήσεις βιωσιμότητας": η επιλογή ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη σχετικά με το κατά πόσον και, εάν ναι, σε ποιον βαθμό ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χρηματοπιστωτικά μέσα θα πρέπει να περιληφθούν στην επένδυσή του:

α) χρηματοπιστωτικά μέσα για τα οποία ο πελάτης ή ο δυνητικός πελάτης καθορίζει ότι ένα ελάχιστο ποσοστό θα επενδυθεί σε περιβαλλοντικά βιώσιμες επενδύσεις, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1) του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**)·

β) χρηματοπιστωτικά μέσα για τα οποία ο πελάτης ή ο δυνητικός πελάτης καθορίζει ότι ένα ελάχιστο ποσοστό θα επενδυθεί σε αειφόρες επενδύσεις, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 17) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088·

γ) χρηματοπιστωτικά μέσα στο πλαίσιο των οποίων λαμβάνονται υπόψη οι κύριες δυσμενείς επιπτώσεις στους παράγοντες βιωσιμότητας, όταν καθορίζονται από τον πελάτη ή από τον δυνητικό πελάτη ποιοτικά ή ποσοτικά στοιχεία που αποδεικνύουν την εν λόγω παράμετρο·

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).

(**) Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).»·

2) το άρθρο 260 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 στοιχείο α), το σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) δράσεις που πρέπει να αναλαμβάνονται από την ασφαλιστική ή αντασφαλιστική επιχείρηση για την εκτίμηση και διαχείριση του κινδύνου ζημίας ή δυσμενούς μεταβολής της αξίας των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών υποχρεώσεων, ως αποτέλεσμα ακατάλληλων παραδοχών κατά την τιμολόγηση και τον σχηματισμό προβλέψεων λόγω εσωτερικών ή εξωτερικών παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων βιωσιμότητας·»·

β) στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο vi):

«vi) δράσεις που πρέπει να αναληφθούν από την ασφαλιστική ή αντασφαλιστική επιχείρηση για να διασφαλιστεί δεόντως ο προσδιορισμός, η αξιολόγηση και η διαχείριση των κινδύνων βιωσιμότητας που σχετίζονται με το χαρτοφυλάκιο επενδύσεων.»·

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις ενσωματώνουν στις πολιτικές τους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και γ), και, κατά περίπτωση, στις πολιτικές για τους άλλους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, κινδύνους βιωσιμότητας.»·

3) το άρθρο 269 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση αναδυόμενων κινδύνων και κινδύνων βιωσιμότητας.»·

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Οι αναδυόμενοι κίνδυνοι και οι κίνδυνοι βιωσιμότητας, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε) και προσδιορίζονται από τη λειτουργία διαχείρισης κινδύνου, αποτελούν μέρος των κινδύνων που αναφέρονται στο άρθρο 262 παράγραφος 1 στοιχείο α).»·

4) στο άρθρο 272 παράγραφος 6, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) τις επιπτώσεις του πληθωρισμού, τον νομικό κίνδυνο, τους κινδύνους βιωσιμότητας, την αλλαγή της σύνθεσης του χαρτοφυλακίου της επιχείρησης και των συστημάτων που προσαρμόζουν τα ασφάλιστρα που καταβάλλουν οι ασφαλιζόμενοι προς τα άνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ιστορικό των απαιτήσεων τους (συστήματα bonus-malus) ή παρόμοιων συστημάτων, που εφαρμόζονται σε ειδικές ομοιογενείς ομάδες κινδύνου·»·

5) στο άρθρο 275, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Η πολιτική αποδοχών περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνεται υπόψη η ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας στο σύστημα διαχείρισης κινδύνων.»·

6) στον τίτλο Ι κεφάλαιο IX, προστίθεται το ακόλουθο τμήμα 6:

«*ΤΜΗΜΑ 6*

Επενδύσεις

Άρθρο 275α

Ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας στην αρχή του συνετού επενδυτή

1. Κατά τον προσδιορισμό, τη μέτρηση, την παρακολούθηση, τη διαχείριση, τον έλεγχο, την υποβολή εκθέσεων και την αξιολόγηση των κινδύνων που απορρέουν από επενδύσεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 132 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2009/138/ΕΚ, οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις λαμβάνουν υπόψη τον δυνητικό μακροπρόθεσμο αντίκτυπο της επενδυτικής τους στρατηγικής και των αποφάσεων σχετικά με τους παράγοντες βιωσιμότητας και, κατά περίπτωση, η εν λόγω στρατηγική και οι εν λόγω αποφάσεις των ασφαλιστικών επιχειρήσεων αντικατοπτρίζουν τις προτιμήσεις βιωσιμότητας των πελατών τους, που έχουν ληφθεί υπόψη κατά τη διαδικασία έγκρισης προϊόντων που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2358 της Επιτροπής (*).

(*) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/2358 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2017, για τη συμπλήρωση της οδηγίας (ΕΕ) 2016/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις εποπτείας και διακυβέρνησης προϊόντων για ασφαλιστικές επιχειρήσεις και διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων (ΕΕ L 341 της 20.12.2017, σ. 1).».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Αυγούστου 2022.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1257 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2358 και του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2359 όσον αφορά την ενσωμάτωση παραγόντων, κινδύνων και προτιμήσεων βιωσιμότητας στις απαιτήσεις εποπτείας και διακυβέρνησης των προϊόντων για ασφαλιστικές επιχειρήσεις και διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων, αφενός, και στους κανόνες περί παροχής επιχειρηματικών και επενδυτικών συμβουλών για επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση, αφετέρου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2016, σχετικά με τη διανομή ασφαλιστικών προϊόντων ([1]), και ιδίως το άρθρο 25 παράγραφος 2, το άρθρο 28 παράγραφος 4 και το άρθρο 30 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μετάβαση σε μια πιο βιώσιμη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και κυκλική οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, σύμφωνα με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης, είναι καίριας σημασίας ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Το 2016 η Ένωση συνήψε τη συμφωνία του Παρισιού ([2]). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της Συμφωνίας του Παρισιού θέτει ως στόχο την ενίσχυση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων, με το να καταστούν οι χρηματοδοτικές ροές συμβατές με την πορεία προς την επίτευξη χαμηλών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την ανθεκτική στις κλιματικές μεταβολές ανάπτυξη.

(2) Αναγνωρίζοντας την πρόκληση αυτή, η Επιτροπή παρουσίασε την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία ([3]) τον Δεκέμβριο του 2019. Η Πράσινη Συμφωνία συνιστά μια νέα αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία με οικονομία σύγχρονη, ανταγωνιστική και αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, στην οποία από το 2050 και μετά, θα έχουν μηδενιστεί οι καθαρές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και στην οποία η οικονομική ανάπτυξη θα έχει αποσυνδεθεί από τη χρήση των πόρων. Ο στόχος αυτός απαιτεί να δίδονται σαφή μηνύματα στους επενδυτές όσον αφορά τις επενδύσεις τους, προς αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού και αύξηση της βιώσιμης χρηματοδότησης.

(3) Τον Μάρτιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο δράσης με τίτλο «Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης» ([4]) για τη χάραξη μιας φιλόδοξης και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη βιώσιμη χρηματοδότηση. Ένας από τους στόχους που καθορίζονται στο σχέδιο δράσης είναι ο αναπροσανατολισμός των ροών κεφαλαίων προς αειφόρες επενδύσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη.

(4) Η ορθή εφαρμογή του σχεδίου δράσης ενθαρρύνει τη ζήτηση των επενδυτών για αειφόρες επενδύσεις. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες και στόχοι βιωσιμότητας στο πλαίσιο των απαιτήσεων διακυβέρνησης των προϊόντων που ορίζονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/2358 της Επιτροπής ([5]).

(5) Οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις και οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές που παράγουν ασφαλιστικά προϊόντα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας κατά τη διαδικασία έγκρισης κάθε ασφαλιστικού προϊόντος και στις λοιπές ρυθμίσεις διακυβέρνησης και εποπτείας για κάθε ασφαλιστικό προϊόν που προορίζεται να διανεμηθεί σε πελάτες που ζητούν ασφαλιστικά προϊόντα με προφίλ βιωσιμότητας.

([1]) ΕΕ L 26 της 2.2.2016, σ. 19.

([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2016/1841 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (ΕΕ L 282 της 19.10.2016, σ. 1).

([3]) COM(2019) 640 final.

([4]) COM(2018) 97 final.

([5]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/2358 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2017, για τη συμπλήρωση της οδηγίας (ΕΕ) 2016/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις εποπτείας και διακυβέρνησης προϊόντων για ασφαλιστικές επιχειρήσεις και διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων (ΕΕ L 341 της 20.12.2017, σ. 1).

(6) Δεδομένου ότι η αγορά-στόχος θα πρέπει να οριστεί σε επαρκώς αναλυτικό επίπεδο, δεν θα πρέπει να αρκεί η γενική δήλωση ότι το ασφαλιστικό προϊόν διαθέτει προφίλ βιωσιμότητας. Αντί αυτής, οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις ή οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές που παράγουν το ασφαλιστικό προϊόν θα πρέπει να προσδιορίζουν σε ποια ομάδα πελατών, με συγκεκριμένους στόχους όσον αφορά τη βιωσιμότητα, προορίζεται να διανεμηθεί το ασφαλιστικό προϊόν.

(7) Για να διασφαλίζεται η εύκολη πρόσβαση σε ασφαλιστικά προϊόντα με παράγοντες βιωσιμότητας επίσης για πελάτες που δεν έχουν προτιμήσεις βιωσιμότητας, οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις και οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές που παράγουν ασφαλιστικά προϊόντα δεν θα πρέπει να προσδιορίζουν ομάδες πελατών με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους των οποίων δεν είναι συμβατό ένα ασφαλιστικό προϊόν με παράγοντες βιωσιμότητας.

(8) Οι παράγοντες βιωσιμότητας ενός ασφαλιστικού προϊόντος θα πρέπει να παρουσιάζονται με διαφάνεια ώστε οι διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων να είναι σε θέση να παρέχουν στους πελάτες ή στους δυνητικούς πελάτες τους τις σχετικές πληροφορίες.

(9) Η εκτίμηση επιπτώσεων στην οποία στηρίζονται οι μεταγενέστερες νομοθετικές πρωτοβουλίες που δημοσιοποιήθηκαν τον Μάιο του 2018 ([6]) κατέδειξε την ανάγκη να διευκρινιστεί ότι οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση, στο πλαίσιο των υποχρεώσεών τους έναντι των πελατών και των δυνητικών πελατών τους, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας.

(10) Προκειμένου να διατηρηθεί υψηλό επίπεδο προστασίας των επενδυτών, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση θα πρέπει, κατά τον εντοπισμό των μορφών σύγκρουσης συμφερόντων των οποίων η ύπαρξη ενδέχεται να βλάψει τα συμφέροντα ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη, να περιλαμβάνουν και τις μορφές σύγκρουσης συμφερόντων που απορρέουν από την ενσωμάτωση των προτιμήσεων βιωσιμότητας του πελάτη. Για υφιστάμενους πελάτες για τους οποίους έχει ήδη διεξαχθεί αξιολόγηση καταλληλότητας, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προσδιορίζουν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη στην επόμενη τακτική επικαιροποίηση της εν λόγω αξιολόγησης.

(11) Οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που παρέχουν συμβουλές σχετικά με επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση θα πρέπει να είναι σε θέση να συνιστούν κατάλληλα επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση στους πελάτες ή δυνητικούς πελάτες τους και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι σε θέση να θέτουν ερωτήσεις για τον προσδιορισμό των ατομικών προτιμήσεων βιωσιμότητας του πελάτη. Σύμφωνα με την υποχρέωση άσκησης δραστηριοτήτων διανομής με βάση το βέλτιστο συμφέρον των πελατών, οι συστάσεις προς τους πελάτες ή δυνητικούς πελάτες θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τόσο τους οικονομικούς στόχους όσο και τυχόν προτιμήσεις βιωσιμότητας που εκφράζονται από τους εν λόγω πελάτες. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι η ενσωμάτωση παραγόντων βιωσιμότητας στη συμβουλευτική διαδικασία δεν πρέπει να οδηγεί σε πρακτικές καταχρηστικής πώλησης ή σε ανακριβείς ισχυρισμούς ότι συγκεκριμένα επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση ανταποκρίνονται σε προτιμήσεις βιωσιμότητας. Για να αποφεύγονται παρόμοιες πρακτικές ή ανακριβείς ισχυρισμοί, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που παρέχουν συμβουλές σχετικά με επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση θα πρέπει πρώτα να αξιολογούν τους επενδυτικούς στόχους και την ατομική κατάσταση ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη, προτού ρωτήσουν τους πελάτες τους για τις ενδεχόμενες προτιμήσεις τους όσον αφορά τη βιωσιμότητα.

(12) Μέχρι σήμερα έχουν αναπτυχθεί επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση με διαφορετικό βαθμό φιλοδοξίας όσον αφορά τη βιωσιμότητα. Για να μπορέσουν οι πελάτες ή οι δυνητικοί πελάτες να κατανοήσουν τους διαφορετικούς βαθμούς βιωσιμότητας και να λάβουν ενημερωμένες επενδυτικές αποφάσεις όσον αφορά τη βιωσιμότητα, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση θα πρέπει να εξηγούν τη διάκριση μεταξύ, αφενός, των επενδυτικών προϊόντων βασιζόμενων σε ασφάλιση που έχουν ως στόχο, εξολοκλήρου ή εν μέρει, αειφόρες επενδύσεις σε οικονομικές δραστηριότητες που χαρακτηρίζονται ως περιβαλλοντικά βιώσιμες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([7]), αειφόρες επενδύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 17) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([8]) και των επενδυτικών προϊόντων βασιζόμενων σε ασφάλιση που λαμβάνουν υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις στους παράγοντες βιωσιμότητας, τα οποία είναι πιθανό να είναι επιλέξιμα για σύσταση, καθώς πληρούν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας των πελατών και, αφετέρου, άλλων επενδυτικών προϊόντων βασιζόμενων σε ασφάλιση που δεν διαθέτουν αυτά τα ειδικά χαρακτηριστικά, τα οποία δεν θα πρέπει να είναι επιλέξιμα για σύσταση σε πελάτες ή δυνητικούς πελάτες που έχουν ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας.

([6]) SWD(2018) 264 final.

([7]) Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

([8]) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).

(13) Είναι αναγκαίο να αντιμετωπιστούν οι προβληματισμοί όσον αφορά την προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας, δηλαδή, ειδικότερα, την πρακτική της απόκτησης αθέμιτου ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος με τη σύσταση επενδυτικού προϊόντος βασιζόμενου σε ασφάλιση ως φιλικού προς το περιβάλλον ή βιώσιμου, ενώ στην πραγματικότητα το εν λόγω επενδυτικό προϊόν δεν πληροί βασικά περιβαλλοντικά πρότυπα ή άλλα πρότυπα βιωσιμότητας. Για να αποτρέπεται η καταχρηστική πώληση και η προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση δεν θα πρέπει να προτείνουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση που δεν πληρούν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας ως προϊόντα που πληρούν τις εν λόγω προτιμήσεις. Οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση θα πρέπει να εξηγούν στους πελάτες ή στους δυνητικούς πελάτες τους λόγους για τους οποίους δεν ακολουθούν μια τέτοια πρακτική και να τηρούν αρχείο της εν λόγω αιτιολόγησης.

(14) Είναι απαραίτητο να διευκρινιστεί ότι τα επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση που δεν είναι επιλέξιμα για ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας μπορούν παρ' όλα αυτά να συνιστώνται από ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές και ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση, αλλά όχι ως προϊόντα που πληρούν τις ατομικές προτιμήσεις βιωσιμότητας. Για να επιτρέπονται περαιτέρω συστάσεις σε πελάτες ή δυνητικούς πελάτες, όταν τα επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση δεν πληρούν τις προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη, ο πελάτης θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να προσαρμόζει τις πληροφορίες σχετικά με τις προτιμήσεις βιωσιμότητας. Για να αποτρέπεται η καταχρηστική πώληση και η προβολή ψευδοοικολογικής ταυτότητας, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που διανέμουν επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση θα πρέπει να τηρούν αρχεία της απόφασης του πελάτη μαζί με την επεξήγηση του πελάτη που τεκμηριώνει την προσαρμογή.

(15) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού συνδέονται στενά μεταξύ τους και με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088, δεδομένου ότι θεσπίζουν ένα ολοκληρωμένο σύστημα γνωστοποίησης των πτυχών της αειφορίας. Για να καταστεί δυνατή η συνεκτική ερμηνεία και εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων και να εξασφαλιστεί ότι οι συμμετέχοντες στην αγορά και οι αρμόδιες αρχές, καθώς και οι επενδυτές, τις κατανοούν στο σύνολό τους και έχουν εύκολη πρόσβαση σε αυτές, είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν σε μία ενιαία νομοθετική πράξη.

(16) Επομένως, οι κατ' εξουσιοδότηση κανονισμοί (ΕΕ) 2017/2358 και (ΕΕ) 2017/2359 της Επιτροπής ([9]) θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

(17) Οι αρμόδιες αρχές, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις θα πρέπει να έχουν επαρκή χρόνο για να προσαρμοστούν στις νέες απαιτήσεις που περιέχει ο παρών κανονισμός. Ως εκ τούτου, η ημερομηνία εφαρμογής του θα πρέπει να μετατεθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2358

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/2358 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο α), το σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) λαμβάνει υπόψη τους στόχους, τα συμφέροντα και τα χαρακτηριστικά των πελατών, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα·»·

2) Τα άρθρα 5 και 6 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Αγορά-στόχος

1. Η διαδικασία έγκρισης προϊόντων καθορίζει την αγορά-στόχο και την ομάδα των συμβατών πελατών για κάθε ασφαλιστικό προϊόν. Η αγορά-στόχος προσδιορίζεται σε επαρκώς αναλυτικό επίπεδο, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών, του προφίλ κινδύνου, της πολυπλοκότητας και της φύσης, καθώς και των παραγόντων αειφορίας του ασφαλιστικού προϊόντος, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

([9]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/2359 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2017, για τη συμπλήρωση της οδηγίας (ΕΕ) 2016/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις παροχής πληροφοριών και τους κανόνες επαγγελματικής δεοντολογίας που εφαρμόζονται στη διανομή των βασιζόμενων σε ασφάλιση επενδυτικών προϊόντων (ΕΕ L 341 της 20.12.2017, σ. 8).

2. Οι παραγωγοί δύνανται, ιδίως όσον αφορά επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση, να προσδιορίζουν ομάδες πελατών των οποίων οι ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και οι στόχοι δεν είναι εν γένει συμβατά με το ασφαλιστικό προϊόν, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες τα ασφαλιστικά προϊόντα λαμβάνουν υπόψη παράγοντες αειφορίας όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Οι παραγωγοί σχεδιάζουν και διαθέτουν στην αγορά μόνο ασφαλιστικά προϊόντα που είναι συμβατά με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, των πελατών που ανήκουν στην αγορά-στόχο. Κατά την αξιολόγηση της συμβατότητας του ασφαλιστικού προϊόντος με μια αγορά-στόχο οι παραγωγοί λαμβάνουν υπόψη το επίπεδο ενημέρωσης που διαθέτουν οι πελάτες που ανήκουν στη συγκεκριμένη αγορά-στόχο, καθώς και τις χρηματοοικονομικές γνώσεις τους.

4. Οι παραγωγοί διασφαλίζουν ότι το προσωπικό που συμμετέχει στον σχεδιασμό και στην παραγωγή ασφαλιστικών προϊόντων διαθέτει τις αναγκαίες δεξιότητες, γνώσεις και εμπειρογνωσία για να κατανοεί ορθά τα ασφαλιστικά προϊόντα που πωλούνται, καθώς και τα συμφέροντα, τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, και τα χαρακτηριστικά των πελατών που ανήκουν στην αγορά-στόχο.

Άρθρο 6

Δοκιμή προϊόντων

1. Οι παραγωγοί υποβάλλουν τα ασφαλιστικά προϊόντα τους σε κατάλληλες δοκιμές, οι οποίες περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αναλύσεις σεναρίων, πριν διαθέσουν το συγκεκριμένο προϊόν στην αγορά ή επιφέρουν σε αυτό σημαντικές προσαρμογές ή σε περίπτωση που έχουν σημειωθεί σημαντικές αλλαγές στην αγορά-στόχο. Με τις εν λόγω δοκιμές προϊόντων αξιολογείται αν το ασφαλιστικό προϊόν πληροί καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του τις προσδιορισμένες ανάγκες, τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, και τα χαρακτηριστικά των πελατών που ανήκουν στην αγορά-στόχο. Οι παραγωγοί διενεργούν ποιοτικό και, ανάλογα με τον τύπο και τη φύση του ασφαλιστικού προϊόντος, καθώς και τον συναφή κίνδυνο ζημίας για τους πελάτες, ποσοτικό έλεγχο των ασφαλιστικών προϊόντων τους.

2. Οι παραγωγοί δεν διαθέτουν τα ασφαλιστικά προϊόντα στην αγορά εάν τα αποτελέσματα των δοκιμών των προϊόντων δείχνουν ότι αυτά δεν πληρούν τις προσδιορισμένες ανάγκες, τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, και τα χαρακτηριστικά της αγοράς-στόχου.

_____

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).»·

3) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι παραγωγοί παρακολουθούν συνεχώς και επανεξετάζουν τακτικά τα ασφαλιστικά προϊόντα που έχουν διαθέσει στην αγορά προκειμένου να εντοπίσουν γεγονότα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν σοβαρά τα βασικά χαρακτηριστικά, την κάλυψη κινδύνου ή τις εγγυήσεις των συγκεκριμένων προϊόντων. Αξιολογούν κατά πόσον τα ασφαλιστικά προϊόντα συνεχίζουν να είναι συνεπή με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, της προσδιορισμένης αγοράς-στόχου και κατά πόσον τα εν λόγω προϊόντα διανέμονται στην αγορά-στόχο ή φθάνουν σε πελάτες εκτός της αγοράς-στόχου.»·

4) Στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δίνουν στους διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων τις ακόλουθες δυνατότητες:

α) να κατανοούν τα ασφαλιστικά προϊόντα·

β) να αντιλαμβάνονται την προσδιορισμένη αγορά-στόχο για τα ασφαλιστικά προϊόντα·

γ) να εντοπίζουν πελάτες των οποίων οι ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και οι στόχοι, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, δεν είναι συμβατά με το ασφαλιστικό προϊόν·

δ) να διεξάγουν δραστηριότητες διανομής για τα σχετικά ασφαλιστικά προϊόντα με γνώμονα την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση των συμφερόντων των πελατών τους, όπως ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/97.
»·

5) Στο άρθρο 10, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι ρυθμίσεις διανομής προϊόντων:

α) αποσκοπούν στην πρόληψη και στον μετριασμό της ζημίας για τον πελάτη·

β) στηρίζουν την ορθή διαχείριση της σύγκρουσης συμφερόντων·

γ) διασφαλίζουν ότι λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι στόχοι, τα συμφέροντα και τα χαρακτηριστικά των πελατών, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα.»·

6) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Ενημέρωση του παραγωγού

Οι διανομείς ασφαλιστικών προϊόντων που αντιλαμβάνονται ότι ένα ασφαλιστικό προϊόν δεν ευθυγραμμίζεται με τα συμφέροντα, τους στόχους και τα χαρακτηριστικά των πελατών που ανήκουν στην προσδιορισμένη αγορά-στόχο, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, ή αντιλαμβάνονται άλλες σχετικές με τα προϊόντα περιστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τον πελάτη ενημερώνουν άμεσα τον παραγωγό και, εφόσον ενδείκνυται, τροποποιούν την οικεία στρατηγική διανομής για το συγκεκριμένο ασφαλιστικό προϊόν.».

Άρθρο 2

Τροποποιήσεις του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/2359

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/2359 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2 προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 4) και 5):

«4) "προτιμήσεις βιωσιμότητας": η επιλογή ενός πελάτη ή δυνητικού πελάτη σχετικά με το αν και κατά πόσον ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χρηματοπιστωτικά προϊόντα θα πρέπει να περιληφθούν στην επένδυσή του:

α) επενδυτικό προϊόν βασιζόμενο σε ασφάλιση για το οποίο ο πελάτης ή ο δυνητικός πελάτης καθορίζει ότι μια ελάχιστη αναλογία επενδύεται σε περιβαλλοντικά βιώσιμες επενδύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

β) επενδυτικό προϊόν βασιζόμενο σε ασφάλιση για το οποίο ο πελάτης ή ο δυνητικός πελάτης καθορίζει ότι μια ελάχιστη αναλογία επενδύεται σε αειφόρες επενδύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 17) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**)·

γ) επενδυτικό προϊόν βασιζόμενο σε ασφάλιση που λαμβάνει υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις στους παράγοντες βιωσιμότητας, στο οποίο τα ποιοτικά ή ποσοτικά στοιχεία που αποδεικνύουν την εν λόγω συνεκτίμηση καθορίζονται από τον πελάτη ή τον δυνητικό πελάτη·

5) "παράγοντες βιωσιμότητας": οι παράγοντες αειφορίας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088·

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

(**) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).»·

2) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τον εντοπισμό, σύμφωνα με το άρθρο 28 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/97, των μορφών σύγκρουσης συμφερόντων που προκύπτουν κατά την άσκηση δραστηριοτήτων διανομής ασφαλιστικών προϊόντων σε σχέση με επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση και που ενέχουν κίνδυνο πρόκλησης ζημίας στα συμφέροντα ενός πελάτη, συμπεριλαμβανομένων των προτιμήσεων βιωσιμότητας του πελάτη, οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις αξιολογούν αν αυτοί οι ίδιοι, σχετικό πρόσωπο ή οποιοδήποτε πρόσωπο συνδέεται μαζί τους άμεσα ή έμμεσα με σχέση ελέγχου έχουν συμφέρον όσον αφορά το αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων διανομής ασφαλιστικών προϊόντων, το οποίο πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:

α) διακρίνεται από το συμφέρον του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη όσον αφορά το αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων διανομής ασφαλιστικών προϊόντων·

β) είναι δυνατόν να επηρεάσει το αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων διανομής ασφαλιστικών προϊόντων εις βάρος του πελάτη.

Οι ασφαλιστικοί διαμεσολαβητές και οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις ακολουθούν την ίδια διαδικασία για τον εντοπισμό των συγκρούσεων συμφερόντων μεταξύ δύο πελατών.»·

3) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) ανταποκρίνεται στους επενδυτικούς στόχους του εν λόγω πελάτη ή δυνητικού πελάτη, συμπεριλαμβανομένου του επιπέδου ανοχής κινδύνου και τυχόν προτιμήσεων βιωσιμότητας του εν λόγω προσώπου·»·

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Στις πληροφορίες σχετικά με τους επενδυτικούς στόχους του πελάτη ή δυνητικού πελάτη, περιλαμβάνονται, κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με την επιθυμητή για τον πελάτη ή δυνητικό πελάτη χρονική διάρκεια της επένδυσης, τις προτιμήσεις του σε σχέση με την ανάληψη κινδύνων, το προφίλ κινδύνου, τους σκοπούς της επένδυσης και, επιπλέον, τις προτιμήσεις του όσον αφορά τη βιωσιμότητα. Το επίπεδο των συλλεγόμενων πληροφοριών είναι ενδεδειγμένο για τον συγκεκριμένο εξεταζόμενο τύπο προϊόντος ή υπηρεσίας.»·

γ) η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Κατά την παροχή συμβουλών σχετικά με επενδυτικό προϊόν βασιζόμενο σε ασφάλιση δυνάμει του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/97, ένας ασφαλιστικός διαμεσολαβητής ή ασφαλιστική επιχείρηση δεν διατυπώνει προσωπική σύσταση όταν κανένα από τα προϊόντα δεν είναι κατάλληλο για τον πελάτη ή δυνητικό πελάτη.

Ένας ασφαλιστικός διαμεσολαβητής ή ασφαλιστική επιχείρηση δεν συνιστά επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση ως προϊόντα που πληρούν τις προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη ή δυνητικού πελάτη όταν τα εν λόγω επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση δεν πληρούν αυτές τις προτιμήσεις. Ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής ή η ασφαλιστική επιχείρηση εξηγούν στους πελάτες ή δυνητικούς τους πελάτες τους λόγους για τους οποίους δεν ακολουθούν αυτήν την πρακτική και τηρούν αρχείο των λόγων αυτών.

Όταν κανένα επενδυτικό προϊόν βασιζόμενο σε ασφάλιση δεν πληροί τις προτιμήσεις βιωσιμότητας του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη και ο πελάτης αποφασίσει να προσαρμόσει τις προτιμήσεις του όσον αφορά τη βιωσιμότητα, ο ασφαλιστικός διαμεσολαβητής ή η ασφαλιστική επιχείρηση τηρεί αρχείο της απόφασης του πελάτη, συμπεριλαμβανομένων των λόγων της απόφασης αυτής»·

4) Το άρθρο 14 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 στοιχείο β), το σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) τους επενδυτικούς στόχους του πελάτη, συμπεριλαμβανομένου του επιπέδου ανοχής κινδύνου του εν λόγω προσώπου, και το αν οι επενδυτικοί στόχοι του πελάτη επιτυγχάνονται λαμβάνοντας υπόψη τις προτιμήσεις του όσον αφορά τη βιωσιμότητα·»·

β) στην παράγραφο 4 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι απαιτήσεις να πληρούνται οι προτιμήσεις βιωσιμότητας των πελατών ή δυνητικών πελατών, κατά περίπτωση, δεν τροποποιούν τους όρους του πρώτου εδαφίου.».

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από τις 2 Αυγούστου 2022.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1258 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Őrségi tökmagolaj» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ουγγαρία για την καταχώριση της ονομασίας «Őrségi tökmagolaj» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]).

(2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Őrségi tökmagolaj» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Őrségi tökmagolaj» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.5. Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.) του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ([3]).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.
([2]) ΕΕ C 103 της 25.3.2021, σ. 18.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1259 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Tuzséri alma» (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ουγγαρία για την καταχώριση της ονομασίας «Tuzséri alma» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]).

(2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Tuzséri alma» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ονομασία «Tuzséri alma» (ΠΟΠ) καταχωρίζεται.

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.6: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα, του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ([3]).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.
([2]) ΕΕ C 102 της 24.3.2021, σ. 21.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1260 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Pera Mantovana» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για έγκριση της τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Pera Mantovana», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 134/98 της Επιτροπής ([2]).

(2) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([3]).

(3) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, πρέπει να εγκριθεί η τροποποίηση των προδιαγραφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία «Pera Mantovana» (ΠΓΕ).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 134/98 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1998, για συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 (ΕΕ L 15 της 21.1.1998, σ. 6).

([3]) ΕΕ C 93 της 19.3.2021, σ. 39.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1261 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Olio di Roma» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ιταλία για την καταχώριση της ονομασίας «Olio di Roma» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]).

(2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Olio di Roma» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Olio di Roma» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.5. Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.) του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ([3]).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.
([2]) ΕΕ C 112 της 30.3.2021, σ. 12.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1262 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης [«Iaşi» (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ([1]), και ιδίως το άρθρο 99,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση για έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Iaşi» που διαβιβάστηκε από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 105 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013.

(2) Η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση για έγκριση των τροποποιήσεων των προδιαγραφών στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, όπως απαιτείται από το άρθρο 97 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 ([2]).

(3) Καμία δήλωση ένστασης δεν έχει υποβληθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 98 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013.

(4) Συνεπώς, είναι σκόπιμο να εγκριθούν οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών σύμφωνα με το άρθρο 99 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών που έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορούν την ονομασία «Iaşi» (ΠΟΠ).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.
([2]) ΕΕ C 93 της 19.3.2021, σ. 68.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1263 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την παροχή προστασίας δυνάμει του άρθρου 99 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ονομασία [«Muškat momjanski/ Moscato di Momiano» (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου [1], και ιδίως το άρθρο 99,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 97 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, η αίτηση που κατέθεσε η Κροατία για την καταχώριση της ονομασίας «Muškat momjanski/Moscato di Momiano» εξετάστηκε από την Επιτροπή και στη συνέχεια δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [2].

(2) Καμία δήλωση ένστασης δεν έχει υποβληθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 98 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 99 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, η ονομασία «Muškat momjanski/Moscato di Momiano» θα πρέπει να προστατευτεί και να καταχωριστεί στο μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 104 του εν λόγω κανονισμού.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Προστατεύεται η ονομασία «Muškat momjanski/Moscato di Momiano» (ΠΟΠ).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.
[2] ΕΕ C 36 της 2.2.2021, σ. 22.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1264 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης [«Coteaux du Libron» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2018, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις αιτήσεις προστασίας ονομασιών προέλευσης, γεωγραφικών ενδείξεων και παραδοσιακών ενδείξεων στον αμπελοοινικό τομέα, τη διαδικασία ένστασης, τους περιορισμούς στη χρήση, τις τροποποιήσεις των προδιαγραφών προϊόντος, την ανάκληση της προστασίας, καθώς και την επισήμανση και την παρουσίαση ([1]), και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Coteaux du Libron» που διαβιβάστηκε από τη Γαλλία σύμφωνα με το άρθρο 105 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013. Η τροποποίηση αυτή περιλαμβάνει την τροποποίηση της ονομασίας «Coteaux du Libron» σε «Coteaux de Béziers».

(2) Η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών δυνάμει του άρθρου 97 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]).

(3) Καμία δήλωση ένστασης δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 98 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013.

(4) Ως εκ τούτου, πρέπει να εγκριθεί η τροποποίηση των προδιαγραφών σύμφωνα με το άρθρο 99 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 σε συνδυασμό με το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία «Coteaux du Libron» (ΠΓΕ).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.
([2]) ΕΕ C 412 της 30.11.2020, σ. 18.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1265 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για την καταχώριση γεωγραφικής ένδειξης αλκοολούχου ποτού δυνάμει του άρθρου 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («Bayerischer Bärwurz»)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, τη χρήση των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων, την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά, τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης σε ποτά με αλκοόλη, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 ([1]), και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]), η Επιτροπή εξέτασε την από 7 Ιουνίου 2019 αίτηση της Γερμανίας για την καταχώριση της γεωγραφικής ένδειξης «Bayerischer Bärwurz».

(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/787, ο οποίος αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008, άρχισε να ισχύει την 25η Μαΐου 2019. Σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, το κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις καταργείται από τις 8 Ιουνίου 2019.

(3) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση είναι σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008, η Επιτροπή δημοσίευσε τις βασικές προδιαγραφές του τεχνικού φακέλου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([3]) κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2019/787.

(4) Καμία δήλωση ένστασης δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/787.

(5) Επομένως, η ένδειξη «Bayerischer Bärwurz» θα πρέπει να καταχωριστεί ως γεωγραφική ένδειξη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η γεωγραφική ένδειξη «Bayerischer Bärwurz». Σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/787, ο παρών κανονισμός παρέχει στην ονομασία «Bayerischer Bärwurz» την προστασία που αναφέρεται στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/787.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([1]) ΕΕ L 130 της 17.5.2019, σ. 1.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16).

([3]) ΕΕ C 129 της 13.4.2021, σ. 26.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1266 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 2021

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 ([2]) το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ, ο οποίος κυμαινόταν μεταξύ 0 EUR και 198 EUR ανά τόνο στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία υπάγονταν τότε στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 87), καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ ή οικεία χώρα). Ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εν λόγω κανονισμό αναφέρεται στο εξής ως «αρχικά μέτρα». Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».

(2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 444/2011 του Συμβουλίου ([3]), ύστερα από έρευνα για την καταστρατήγηση, το Συμβούλιο επέκτεινε τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες BIOX Corporation, Oakville, και Rothsay Biodiesel, Guelph, αμφότερες εγκατεστημένες στο Ontario του Καναδά. Με τον ίδιο κανονισμό, το Συμβούλιο επέκτεινε επίσης τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1518 ([4]), επέβαλε εκ νέου τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 26).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 444/2011 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2011, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σιγκαπούρη (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 12).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1518 της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 239 της 15.9.2015, σ. 69).

(4) Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/1518, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/676 ([5]), επέκτεινε επίσης τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες BIOX Corporation, Oakville, και Rothsay Biodiesel, Guelph, αμφότερες εγκατεστημένες στο Ontario του Καναδά, καθώς και από την εταιρεία DSM Nutritional Products Canada Inc., Dartmouth, Nova Scotia, Καναδάς. Με τον ίδιο κανονισμό η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέκτεινε επίσης τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(5) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος είναι σταθερά ποσά που κυμαίνονται μεταξύ 0 EUR ανά τόνο και 198 EUR ανά τόνο επί των εισαγωγών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, 115,6 EUR ανά τόνο επί των εισαγωγών από τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα και σταθερό ποσό 172,2 EUR ανά τόνο επί των εισαγωγών από όλες τις άλλες εταιρείες.

(6) Επιπλέον, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1598 της Επιτροπής ([6]), τροποποιήθηκε ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/1518 ώστε να δοθεί η δυνατότητα στις εταιρείες που δεν εξήγαγαν βιοντίζελ κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας να ζητήσουν να επανεξεταστεί κατά πόσον μπορούν να υπόκεινται στον συντελεστή δασμού που επιβλήθηκε στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα.

(7) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1121 της Επιτροπής ([7]), κατόπιν αίτησης για μεταχείριση νέου παραγωγού-εξαγωγέα, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1518 με την προσθήκη της αμερικανικής εταιρείας Organic Technologies, Coshocton (Ohio) στο παράρτημα I και, ως εκ τούτου, την επιβολή σ' αυτήν μέσου σταθμισμένου δασμού ύψους 115,6 EUR ανά τόνο που εφαρμοζόταν στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα.

1.2. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(8) Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ([8]), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(9) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 11 Ιουνίου 2020 από το European Biodiesel Board (στο εξής: EBB ή αιτών) εξ ονόματος ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει στην επανάληψη του ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων**

(10) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε, στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([9]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(11) Την ίδια ημερομηνία η Επιτροπή κίνησε χωριστή διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που ισχύουν για τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ ([10]).

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/676 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1518 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 116 της 30.4.2016, σ. 31).

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1598 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2017, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1518 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 245 της 23.9.2017, σ. 1).

([7]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1121 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2018, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1518 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 204 της 13.8.2018, σ. 33).

([8]) Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 18 της 20.1.2020, σ. 20).

([9]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C 303 της 14.9.2020, σ. 18).

([10]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C 303 της 14.9.2020, σ. 7).

(12) Η κυβέρνηση του Καναδά υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εν λόγω έναρξη της διαδικασίας, σημειώνοντας ότι, αν τα μέτρα διατηρηθούν, θα πρέπει να διατηρηθεί και η απαλλαγή που χορηγήθηκε σε τρεις Καναδούς παραγωγούς βιοντίζελ. Η απαλλαγή διατηρήθηκε στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

1.4. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(13) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης ή ΠΕΕ). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.5. **Αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ**

(14) Η διαδικασία για τη συγκεκριμένη υπόθεση ξεκίνησε στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, δηλαδή κατά τη μεταβατική περίοδο που συμφωνήθηκε μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της ΕΕ, στη διάρκεια της οποίας το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθούσε να υπόκειται στο δίκαιο της Ένωσης. Η περίοδος αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Κατά συνέπεια, από την 1η Ιανουαρίου 2021, οι εταιρείες και οι ενώσεις του Ηνωμένου Βασιλείου δεν λογίζονται πλέον ως ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας διαδικασίας.

(15) Με σημείωμα που πρόσθεσε στον φάκελο της υπόθεσης ([11]) στις 15 Ιανουαρίου 2021, η Επιτροπή κάλεσε τους φορείς εκμετάλλευσης του Ηνωμένου Βασιλείου που θεωρούν ότι εξακολουθούν να αποτελούν ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της. Η BP OIL International Limited και η Arent Energy ζήτησαν να εξακολουθήσουν να θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη και τους χορηγήθηκε το δικαίωμα αυτό με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλαν. Ειδικότερα, και οι δύο εταιρείες προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη συνδεδεμένων οντοτήτων εντός του αντίστοιχου ομίλου που δραστηριοποιούνται στην αγορά της Ένωσης. Από την άλλη πλευρά, η μητρική εταιρεία Valero Energy Limited που εδρεύει στο Ηνωμένο Βασίλειο αντικαταστάθηκε από την ιρλανδική θυγατρική της Valero Energy Limited Ireland, δεδομένου ότι η τελευταία δραστηριοποιείται στην αγορά της Ένωσης.

1.6. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(16) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον αιτούντα, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς στις ΗΠΑ και τις αρχές των ΗΠΑ, τους γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(17) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις για ακρόαση.

1.7. **Δειγματοληψία**

(18) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να διενεργήσει δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.7.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(19) Στις 14 Σεπτεμβρίου 2020 η Επιτροπή κοινοποίησε στα ενδιαφερόμενα μέρη το προσωρινό δείγμα των ενωσιακών παραγωγών σύμφωνα με το σημείο 5.4 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Επέλεξε το δείγμα με βάση το μέγεθος της παραγωγής και τον όγκο πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος το 2019, καθώς και με βάση τη γεωγραφική θέση των παραγωγών του ομοειδούς προϊόντος. Το δείγμα αυτό περιλάμβανε τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 17,5 % των εκτιμώμενων συνολικών όγκων παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση, ενώ το δείγμα εξασφάλιζε επίσης καλή γεωγραφική διασπορά. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας των 7 ημερών από την κοινοποίηση του προσωρινού δείγματος ενωσιακών παραγωγών.

1.7.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(20) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

([11]) Έγγραφο Tron: t21.000417.

(21) Μόνον ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, η Shell Trading Rotterdam BV, υπέβαλε τις ζητηθείσες πληροφορίες και, κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία.

1.7.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων*

(22) Προκειμένου να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από τις αρχές της οικείας χώρας να ορίσουν και/ή να επικοινωνήσουν με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(23) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, διατέθηκε στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου αντίγραφο των ερωτηματολογίων.

(24) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στις ΗΠΑ αναγγέλθηκαν και εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή στην έρευνα. Λόγω του μικρού αριθμού τους, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να πραγματοποιηθεί δειγματοληψία. Κατά συνέπεια, και οι τρεις εταιρείες που αναγγέλθηκαν κλήθηκαν να συμπληρώσουν ερωτηματολόγιο και να το υποβάλουν στην Επιτροπή εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

1.8. **Έλλειψη συνεργασίας από την οικεία χώρα**

(25) Στις 15 Οκτωβρίου 2020 μία από αυτές τις τρεις εταιρείες ενημέρωσε την Επιτροπή με ηλεκτρονικό μήνυμα ότι δεν θα συνεργαζόταν περαιτέρω. Επιπλέον, ούτε οι άλλες δύο εταιρείες υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες εντός της απαιτούμενης προθεσμίας με τη συμπλήρωση των απαντήσεων του ερωτηματολογίου και την επιστροφή του.

(26) Στις 10 Νοεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε επιστολή με την οποία ενημέρωνε τις τρεις εταιρείες του δείγματος σχετικά με την πρόθεσή της να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και να βασίσει τα συμπεράσματα της έρευνας στα διαθέσιμα στοιχεία. Οι αρχές των ΗΠΑ ενημερώθηκαν επίσης σχετικά με την πρόθεση αυτή. Η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την επιστολή ήταν η 17η Νοεμβρίου 2020. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

(27) Δεδομένου ότι κανένας από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αποφασίστηκε να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και να βασιστούν τα συμπεράσματα στα διαθέσιμα στοιχεία.

1.9. **Ερωτηματολόγια**

(28) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, διατέθηκε στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου αντίγραφο των ερωτηματολογίων.

(29) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, καθώς και από έναν μη συνδεδεμένο ενωσιακό εισαγωγέα.

1.10. **Επαλήθευση**

(30) Εξαιτίας της πανδημίας COVID-19 και των μέτρων περιορισμού της κυκλοφορίας που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και σειρά τρίτων χωρών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσδιορισμό σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([12]). Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— SAIPOL Bu Diester, Γαλλία,

— CAMPA Iberia S.A.U., Ισπανία,

— VERBIO Vereinigte BioEnergie A.G., Γερμανία.

([12]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

Εισαγωγείς

— Shell Trading Rotterdam BV, Κάτω Χώρες.

1.11. **Κοινοποίηση**

(31) Στις 21 Μαΐου 2021 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

(32) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο. Παραχωρήθηκε ακρόαση στα μέρη που το ζήτησαν.

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(33) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν που εξετάστηκε στην αρχική έρευνα και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, συγκεκριμένα οι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 29), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 12), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 59, 3826 00 10 99), ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 19) (στο εξής: υπό εξέταση προϊόν).

(34) Το βιοντίζελ είναι ανανεώσιμο καύσιμο που παράγεται από ευρύ φάσμα πρώτων υλών, δηλαδή από φυτικά έλαια όπως κραμβέλαιο, σογιέλαιο, φοινικέλαιο, χρησιμοποιημένα τηγανέλαια (UFO), ζωικά λίπη ή βιομάζα.

(35) Το βιοντίζελ χρησιμοποιείται στον τομέα των μεταφορών, κυρίως αναμεμειγμένο με πετρελαϊκό ντίζελ (δηλαδή πετρέλαιο/συμβατικό ντίζελ) και σε πολύ περιορισμένο βαθμό στην καθαρή του μορφή (B100).

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(36) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, καθώς και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και [τεχνικά] χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν,

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ, και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(37) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(38) Η σουηδική εταιρεία Preem AB και η Valero Energy Ltd Ireland, παραγωγοί καυσίμων και προμηθευτές και, ως εκ τούτου, χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος, ισχυρίστηκαν ότι το βιοντίζελ μεθυλεστέρα λιπαρών οξέων (στο εξής: FAME) και το βιοντίζελ υδρογονοκατεργασμένων φυτικών ελαίων (στο εξής: HVO) είναι δύο διαφορετικοί τύποι βιοντίζελ και ότι το HVO θα πρέπει να εξαιρεθεί από το ισχύον πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Στον κανονισμό του 2009 για την επιβολή προσωρινών μέτρων ([13]), όλοι οι τύποι βιοντίζελ και τα μείγματα βιοντίζελ θεωρήθηκαν καύσιμα βιοντίζελ. Τόσο το FAME όσο και το HVO μπορούν να αναμειχθούν με ντίζελ και, παρότι τα φυσικά τους χαρακτηριστικά παρουσιάζουν ορισμένες διαφορές, η τελική χρήση των προϊόντων είναι η ίδια και αμφότερα τα προϊόντα παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επιπλέον, η καταγγελία στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας όριζε ρητά ότι το καύσιμο ντίζελ που παράγεται από HVO αποτελεί μέρος του υπό εξέταση προϊόντος και κανένα μέρος δεν αμφισβήτησε αυτή τη δήλωση εκείνη τη χρονική στιγμή. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

([13]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 193/2009 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2009, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 67 της 12.3.2009, σ. 22).

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(39) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

3.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(40) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 27 ανωτέρω, δεν κατέστη δυνατό να διενεργηθεί ανάλυση με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που παρασχέθηκαν από παραγωγούς των ΗΠΑ.

(41) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις ακόλουθες πηγές πληροφοριών: την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τις μεταγενέστερες παρατηρήσεις του αιτούντος, τη Eurostat, την Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) και τους ιστότοπους της Υπηρεσίας Πληροφοριών Ενέργειας των ΗΠΑ (στο εξής: EIA) και του υπουργείου Γεωργίας των ΗΠΑ (στο εξής: USDA).

3.2. **Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ**

(42) Μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, οι εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ στην Ένωση σχεδόν μηδενίστηκαν από το 2013 και μετά. Για παράδειγμα, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020) εισήχθησαν από τις ΗΠΑ περίπου 156 τόνοι. Οι όγκοι αυτοί αντιπροσωπεύουν μόνο το 0,04 % των συνολικών εξαγωγών των ΗΠΑ και ακόμη μικρότερο ποσοστό της ενωσιακής κατανάλωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτοί οι χαμηλοί όγκοι δεν παρέχουν επαρκή βάση για τη συνέχιση της ανάλυσης του ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εστίασε την έρευνά της στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

3.3. **Επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ**

(43) Η Επιτροπή ανέλυσε αν ήταν πιθανό να επαναληφθεί το ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης ισχύος του μέτρου. Ειδικότερα, αναλύθηκαν τα παρακάτω στοιχεία: η σχέση μεταξύ των τιμών του προϊόντος που παράγεται και πωλείται στην Ένωση και στις ΗΠΑ, η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στις ΗΠΑ, η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση, η αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ και οι πρακτικές καταστρατήγησης και απορρόφησης.

3.3.1. *Σύγκριση μεταξύ των τιμών του προϊόντος που παράγεται και πωλείται στην Ένωση και στις ΗΠΑ*

(44) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής χρησιμοποίησαν δύο πηγές πληροφοριών για να καθορίσουν την εγχώρια τιμή πώλησης του βιοντίζελ στις ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ: i) πληροφορίες που παρασχέθηκαν από το υπουργείο Γεωργίας των ΗΠΑ (USDA), και ii) πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(45) Όσον αφορά την ΠΕΕ, σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε το USDA, η εγχώρια τιμή πώλησης εκ του εργοστασίου ήταν 909,05 USD ανά τόνο. Με βάση τη μέση συναλλαγματική ισοτιμία ευρώ/δολαρίου κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (1 EUR = 1,105 USD), το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε αμερικανική εγχώρια τιμή πώλησης 822,31 EUR ανά τόνο. Η τιμή αυτή πλησιάζει την τιμή που δόθηκε στις πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, οι οποίες ανέφεραν εγχώρια τιμή πώλησης 918,06 USD (820 EUR) ανά τόνο. Η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να θεωρήσει την εγχώρια τιμή των ΗΠΑ ως καθορισμένη (822,31 EUR) για την οικεία ανάλυση της επανάληψης.

(46) Η μέση τιμή εκ του εργοστασίου του βιοντίζελ που πωλήθηκε στην Ένωση από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως φαίνεται στον πίνακα 1 κατωτέρω, ήταν 771 EUR ανά τόνο.

(47) Για να επανέλθουν στην αγορά της Ένωσης, οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα πρέπει να πωλούν σε τιμή που πλησιάζει ή είναι χαμηλότερη από 771 EUR ανά τόνο. Η τελική τιμή θα πρέπει επίσης να καλύπτει το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης και τον υφιστάμενο τελωνειακό δασμό (6,5 %) που ισχύει για το βιοντίζελ. Σύμφωνα με τα στοιχεία που αντλήθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, το ποσό αυτό ισούται με περίπου 92 EUR ανά τόνο. Η Επιτροπή βάσισε το εν λόγω ποσό στο ποσό α) των μεταφορών και των ναύλων, όπως υπολογίστηκε από τον αιτούντα, και β) των τελωνειακών δασμών (6,5 %) που εφαρμόζονται στην τιμή εισαγωγής βιοντίζελ από τις ΗΠΑ, όπως υπολογίστηκε από την Επιτροπή αφού συμβουλεύτηκε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, όπως η GTA, και το στρογγυλοποίησε σε 106 EUR για να καλύψει επίσης ορισμένες πρόσθετες δαπάνες μετά την εισαγωγή.

(48) Κατά συνέπεια, αν οι παραγωγοί των ΗΠΑ αρχίσουν εκ νέου τις εξαγωγές τους προς την Ένωση σε ανταγωνιστικές τιμές, θα χρειαστεί πιθανότατα να το κάνουν σε τιμή εκ του εργοστασίου χαμηλότερη από 665 EUR ανά τόνο, η οποία θα είναι χαμηλότερη από την οικεία εγχώρια τιμή πώλησης στις ΗΠΑ, και, επομένως, σε επίπεδα τιμών ντάμπινγκ.

3.3.2. *Σύγκριση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στις ΗΠΑ*

(49) Η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω τη διάρθρωση των τιμών των εξαγωγών βιοντίζελ των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(50) Συμβουλεύτηκε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες όπως η GTA και συνήγαγε τις ποσότητες και τις αξίες των εξαγωγών βιοντίζελ υπό τον κωδικό ΕΣ 3826 00 για την ΠΕΕ. Οι ποσότητες εξαγωγών (σε τόνους) προς όλες τις χώρες (συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ) ανέρχονται σε 389 075 τόνους, από τους οποίους 14 τόνοι εξήχθησαν στην Ένωση.

(51) Ο πίνακας που ακολουθεί συγκρίνει τη μέση τιμή πώλησης σε USD ανά τόνο, δεόντως προσαρμοσμένη στις τιμές εκ του εργοστασίου (με αφαίρεση 82,52 USD ανά τόνο για τις εσωτερικές εμπορευματικές μεταφορές, όπως αναφέρεται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων) με τη μέση εγχώρια τιμή στις ΗΠΑ για τις έξι χώρες (εκτός της ΕΕ) στις οποίες οι ΗΠΑ εξήγαγαν πάνω από το 0,1 % των συνολικών εξαγωγών τους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

Πίνακας 1

'Ογκοι εξαγωγών και τιμές εξαγωγών των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ

Χώρες προορισμού	Ποσότητες εξαγωγών (σε τόνους)	Ποσοστό εξαγωγών προς όλες τις χώρες	Μέση τιμή εκ του εργοστασίου (USD) ανά τόνο	Μέση τιμή εκ του εργοστασίου (EUR) ανά τόνο	Μέση εκ του εργοστασίου εγχώρια τιμή (EUR) στις ΗΠΑ ανά τόνο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45)
Καναδάς	354 442	91,1	805,33	728,48	822,31
Κίνα	12 363	3,2	316,49	286,29	822,31
Νορβηγία	3 500	0,9	862,48	780,18	822,31
Περού	2 144	0,6	591,72	535,26	822,31
Μεξικό	1 204	0,3	661,23	598,13	822,31
Νότια Κορέα	475	0,1	363,15	328,49	822,31

Πηγή: GTA.

(52) Ο πίνακας δείχνει ότι και για τις έξι χώρες εξαγωγής οι παραγωγοί των ΗΠΑ πωλούν σε τιμές χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές πώλησης σε εύρος που κυμαίνεται από 5 % έως 65 %. Επιπλέον, παρατηρούνται μεγάλες διακυμάνσεις στις τιμές εξαγωγής μεταξύ των διαφόρων χωρών στις οποίες οι ΗΠΑ εξήγαγαν τις μεγαλύτερες ποσότητες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(53) Τέλος, ο πίνακας δείχνει ότι οι υψηλότερες μέσες τιμές εξαγωγής παρατηρούνται σε χώρες όπως ο Καναδάς και η Νορβηγία στις οποίες οι ΗΠΑ πωλούν το 92 % των συνολικών εξαγωγών τους. Η αίτηση προβλέπει εν προκειμένω ότι το ακριβότερο «*…βιοντίζελ που εξάγεται στον Καναδά παράγεται από συγκεκριμένους τύπους πρώτων υλών που έχουν καλύτερη αντοχή στις χαμηλές θερμοκρασίες, όπως η αγριοκράμβη, ή μπορεί επίσης να είναι HVO το οποίο έχει εξαιρετικές ιδιότητες εν ψυχρώ…*». Ως εκ τούτου, αυτές οι υψηλότερες μέσες τιμές εξαγωγής στις εν λόγω δύο χώρες εξηγούνται από την υψηλότερη τιμή κόστους των πρώτων υλών (όπως η τιμή κόστους της αγριοκράμβης).

3.3.3. *Σύγκριση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(54) Η ΕΕ αποτελεί μια ελκυστική αγορά για τις εξαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ. Με στοιχεία της βάσης δεδομένων της GTA που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 49 ανωτέρω, υπολογίστηκε στη συνέχεια η απλή μέση τιμή εξαγωγής προς όλους τους προορισμούς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 55 κατωτέρω), λαμβανομένων υπόψη των ακόλουθων στοιχείων:

— Λόγω της μεγάλης διακύμανσης των τιμών εξαγωγής των ΗΠΑ (όπως φαίνεται επίσης στον πίνακα της αιτιολογικής σκέψης 51), η Επιτροπή απέκλεισε από τον υπολογισμό αυτόν όλες τις χώρες που αντιπροσωπεύουν για τις ΗΠΑ μερίδιο κάτω του 0,1 % του συνολικού τους όγκου πωλήσεων που εξήγαγαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Συνολικά υπήρχαν έξι χώρες (εκτός από την ΕΕ) των οποίων το μερίδιο υπερέβαινε το 0,1 % του συνολικού όγκου εξαγωγών των ΗΠΑ, όπως παρατίθενται στον πίνακα της αιτιολογικής σκέψης 51.

— Όπως φαίνεται επίσης στον ίδιο πίνακα, οι υψηλότερες μέσες τιμές εξαγωγής παρατηρούνται σε χώρες όπως ο Καναδάς και η Νορβηγία στις οποίες οι ΗΠΑ πωλούν το 92 % των συνολικών εξαγωγών τους. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53, αυτές οι υψηλότερες τιμές εξαγωγής οφείλονται στην υψηλότερη τιμή κόστους της πρώτης ύλης (όπως η τιμή κόστους της αγριοκράμβης).

— Οι εξαγωγές βιοντίζελ προς την ΕΕ θα είναι κυρίως μείγμα διαφόρων ειδών βιοντίζελ λόγω των διαφορετικών κλιματικών συνθηκών στην ΕΕ. Το βιοντίζελ που θα χρησιμοποιηθεί στη Βόρεια Ευρώπη θα είναι κυρίως βιοντίζελ που έχει μεγαλύτερη αντοχή στις χαμηλές θερμοκρασίες.

— Κατά συνέπεια, ο υπολογισμός της απλής μέσης τιμής εξαγωγής για τους σκοπούς της τρέχουσας εκτίμησης παρέχει ικανοποιητική εικόνα της μέσης τιμής που θα διαμορφωθεί στην αγορά της Ένωσης και αποφεύγει να δώσει δυσανάλογη βαρύτητα στις εξαγωγές προς τον Καναδά και τη Νορβηγία, δεδομένου του μείγματος ειδών βιοντίζελ που θα εξάγονταν πιθανώς στην Ένωση, όπου οι κλιματικές συνθήκες διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών.

(55) Λαμβάνοντας υπόψη όλα τα ανωτέρω στοιχεία, η Επιτροπή υπολόγισε ότι η μέση τιμή εξαγωγής ανέρχεται σε 682 USD ανά τόνο (617 EUR). Αυτή η μέση τιμή εξαγωγής που ισούται με 617 EUR είναι τιμή FOB στην οποία πρέπει να προστεθεί το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης για να διαμορφωθεί η τιμή CIF. Το εν λόγω κόστος εκτιμήθηκε στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σε περίπου 52 USD ανά τόνο (47 EUR).

(56) Η Επιτροπή θεωρεί ότι το ποσό των 47 EUR ανά τόνο αποτελεί εύλογη ένδειξη για το πρόσθετο κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης σε άλλους προορισμούς. Ως εκ τούτου, η μέση τιμή εξαγωγής των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες καθορίστηκε σε 617 EUR (FOB), η οποία, ακόμη και αν έπρεπε να προστεθούν το κόστος θαλάσσιων ναύλων, το κόστος ασφάλισης και ο υφιστάμενος τελωνειακός δασμός (6,5 %) (συνολικά στρογγυλοποιημένος σε 104 EUR ανά τόνο για να καλυφθούν επίσης ορισμένες πρόσθετες δαπάνες μετά την εισαγωγή) από τις ΗΠΑ στην ΕΕ (συνολικά περίπου 721 EUR), θα ήταν πολύ χαμηλότερη από την τιμή εκ του εργοστασίου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (771 EUR ανά τόνο).

(57) Κατά συνέπεια, προκύπτει ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ θα ήταν σε θέση να πωλούν σε τιμή κάτω των 771 EUR ανά τόνο για να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης, γεγονός που θα τους παρείχε κίνητρο για να ανακατευθύνουν ορισμένες από τις τρέχουσες εξαγωγές σε τρίτες χώρες προς την αγορά της Ένωσης, καθώς οι τιμές της είναι πιο ελκυστικές από τις αγορές ορισμένων άλλων τρίτων χωρών.

3.3.4. *Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα*

(58) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών των ΗΠΑ, η Επιτροπή προσδιόρισε την παραγωγική ικανότητα των ΗΠΑ με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες στον ιστότοπο της Υπηρεσίας Πληροφοριών Ενέργειας των ΗΠΑ (στο εξής: ΕΙΑ).

(59) Οι παραγωγοί βιοντίζελ των ΗΠΑ οφείλουν να αναφέρουν στην εν λόγω αρχή (σε ετήσια και μηνιαία βάση, αντίστοιχα) την υφιστάμενη και προβλεπόμενη παραγωγική τους ικανότητα, καθώς και την παραγωγή, τις εισροές, τα αποθέματα και τις πωλήσεις τους σε βιοντίζελ.

Με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από την ΕΙΑ, η παραγωγική ικανότητα των παραγωγών βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ ανήλθε σε 8 412 000 τόνους.

(60) Η πραγματική παραγωγή βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ ανήλθε σε 5 718 000 τόνους (στοιχεία της ΕΙΑ), αριθμός που αντιστοιχεί σε ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας 68 % και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της τάξης του 32 %, ή περίπου 2 694 000 τόνοι. Αυτή η σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των παραγωγών των ΗΠΑ αποτελεί κίνητρο για την αύξηση της παραγωγής και την πώληση βιοντίζελ σε τιμές ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, είναι πιθανό να χρησιμοποιηθεί για τον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Πράγματι, οι παραγωγοί των ΗΠΑ μπορούν εύκολα να αυξήσουν την παραγωγή τους και τις εξαγωγές τους στην ΕΕ, με οικονομικό όφελος την αύξηση του ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και τη μείωση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής. Η διάθεση στην αγορά της Ένωσης της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των ΗΠΑ θα είχε σημαντικό αντίκτυπο, δεδομένου ότι ανέρχεται σε περίπου 18 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(61) Επιπλέον, κατά την ΠΕΕ, η παραγωγή βιοντίζελ των ΗΠΑ (5 718 000 τόνοι) ήταν χαμηλότερη από την κατανάλωση (5 934 000 τόνοι). Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές βιοντίζελ των ΗΠΑ ήταν μεγαλύτερες από τις εξαγωγές της. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι συνολικές εισαγωγές ανήλθαν σε 629 000 τόνους, ενώ οι συνολικές εξαγωγές σε 428 000 τόνους. Ωστόσο, εάν η διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα δεν χρησιμοποιήθηκε για να ικανοποιήσει την εγχώρια ζήτηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, είναι απίθανο η εν λόγω διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα να χρησιμοποιηθεί στο μέλλον για τον ίδιο σκοπό. Η παραγωγική ικανότητα των ΗΠΑ που αναφέρθηκε κατά την ΠΕΕ (8 412 000 τόνοι, βλέπε προηγούμενη αιτιολογική σκέψη) ήταν σημαντικά υψηλότερη από την εγχώρια κατανάλωση. Αυτό σημαίνει ότι, αν δημιουργηθούν ευκαιρίες στην εξαγωγική αγορά, οι παραγωγοί των ΗΠΑ είναι πιθανό να χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα για εξαγωγικές πωλήσεις και όχι για εγχώρια κατανάλωση.

(62) Είναι απίθανο η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση των εξαγωγών σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης. Οι μεγάλες αγορές τρίτων χωρών (Βραζιλία, Ινδονησία, Αργεντινή, Κίνα, Ταϊλάνδη) είναι αυτάρκεις όσον αφορά την εγχώρια παραγωγή βιοντίζελ και, μέχρι στιγμής, οι ΗΠΑ δεν έχουν εξαγάγει σημαντικές ποσότητες στις χώρες αυτές παρά την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα. Δεν υπάρχει λόγος να θεωρηθεί ότι αυτό θα αλλάξει στο μέλλον.

(63) Ως εκ τούτου, είναι πιθανό ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα χρησιμοποιήσουν σημαντικό μέρος της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας για πρόσθετες πωλήσεις στην ΕΕ, η οποία αποτελεί πολύ ελκυστική αγορά, καθώς είναι η μεγαλύτερη στον κόσμο με πολυάριθμα κίνητρα για κατανάλωση βιοντίζελ.

3.3.5. *Πρακτικές καταστρατήγησης και απορρόφησης*

(64) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 1, διαπιστώθηκε ότι γινόταν καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν το 2009 λόγω των μεταφορτώσεων μέσω Καναδά και της αλλαγής στη σύνθεση του μείγματος. Η ύπαρξη τέτοιων πρακτικών δείχνει το ενδιαφέρον ορισμένων παραγωγών των ΗΠΑ να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης, ακόμα και μετά την επιβολή των μέτρων, και επομένως εκλαμβάνεται ως ένδειξη της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης για τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ.

3.3.6. *Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ*

(65) Η αγορά της Ένωσης είναι πολύ ελκυστική, διότι είναι η μεγαλύτερη στον κόσμο και υπάρχουν σημαντικά ενωσιακά και εθνικά κίνητρα για κατανάλωση βιοντίζελ. Ως εκ τούτου, θα ήταν επωφελές για τους παραγωγούς των ΗΠΑ να χρησιμοποιήσουν πλήρως την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα, καθώς και να στρέψουν στην αγορά της Ένωσης ορισμένες από τις εξαγωγικές πωλήσεις τους από άλλες, λιγότερο κερδοφόρες τρίτες χώρες.

(66) Με βάση τον πίνακα της αιτιολογικής σκέψης 51, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ πωλούν συνολικά σε τρίτες χώρες σε τιμές χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές τους.

(67) Στο πλαίσιο αυτό, λαμβανομένης υπόψη της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής των ΗΠΑ, σε συνδυασμό με την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης από άποψης μεγέθους και τιμών πωλήσεων, ιδίως όσον αφορά το επίπεδο των τιμών των εξαγωγών από τις ΗΠΑ προς τρίτες χώρες, και τις προηγούμενες περιπτώσεις πρακτικών καταστρατήγησης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι πιθανό να επαναληφθούν σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(68) Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 49 παραγωγούς στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» (ενωσιακή βιομηχανία) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(69) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης προσδιορίστηκε σε περίπου 14 εκατ. τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση τις πληροφορίες που παρείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19, στο δείγμα επιλέχθηκαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 17,5 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(70) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις πληροφορίες του κλάδου παραγωγής και την Comext όσον αφορά τα στοιχεία για τις εισαγωγές.

(71) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι) ([14])

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι)	13 843 702	15 444 700	15 762 282	16 955 685
Δείκτης	*100*	*112*	*114*	*122*

Πηγή: Στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, Comext

(72) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η κατανάλωση βιοντίζελ στην Ένωση, υπολογιζόμενη ως το άθροισμα των εισαγωγών βιοντίζελ και των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της ΕΕ, αυξήθηκε κατά 22 %, δηλαδή από 13,8 εκατ. τόνους το 2017 σε 16,9 εκατ. τόνους.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(73) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία που παρείχε η Eurostat (βάση δεδομένων Comext). Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών για τις εγχώριες πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τα στοιχεία της Comext για το εμπόριο.

(74) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (τόνοι), μερίδιο αγοράς και τιμές ([15])

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα (τόνοι)	176	2 339	139	156
Δείκτης	*100*	*1 329*	*79*	*89*
Μερίδιο αγοράς (%)	0	0	0	0
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 243	972	1 269	1 812
Δείκτης	*100*	*78*	*102*	*146*

Πηγή: Comext, στοιχεία πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τον υπολογισμό του μεριδίου αγοράς.

(75) Μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ ουσιαστικά σταμάτησαν και ανήλθαν μόνο σε 156 τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (σε σύγκριση με περισσότερους από 1 137 000 τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας).

([14]) Η κατανάλωση βασίζεται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.
([15]) Ο όγκος των εισαγωγών βασίζεται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(76) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν υπήρχαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ στην Ένωση που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως αξιόπιστη βάση για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης.

(77) Εναλλακτικά, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:

1) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου (771 EUR/τόνο)· και

2) τη μέση τιμή εξαγωγής των παραγωγών των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες, δεόντως προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη το κόστος μεταφοράς προς την Ένωση και ο τελωνειακός δασμός της ΕΕ (721 EUR/τόνο —βλέπε αιτιολογική σκέψη 56).

(78) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης ήταν υποτιμολόγηση κατά 6,4 %.

4.4. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός των ΗΠΑ**

(79) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ανήλθαν σε 3 750 000 τόνους ή περίπου στο 22 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης. Οι κύριες πηγές εισαγωγών βιοντίζελ εκτός των ΗΠΑ ήταν η Αργεντινή (24 % των εισαγωγών της ΕΕ), η Μαλαισία (18 %), η Σινγκαπούρη (13 %) και η Ινδονησία (5 %).

(80) Ο (αθροιστικός) όγκος των εισαγωγών, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές βιοντίζελ από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες [16]

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αργεντινή	Όγκος (τόνοι)	355 782	1 467 325	873 325	905 781
	Δείκτης	*100*	*412*	*245*	*255*
	Μερίδιο αγοράς (%)	3	10	6	5
	Μέση τιμή EUR/τόνο	635	620	707	728
	Δείκτης	*100*	*98*	*111*	*115*
Μαλαισία	Όγκος (τόνοι)	335 769	388 615	731 679	679 860
	Δείκτης	*100*	*116*	*218*	*202*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2	3	5	4
	Μέση τιμή EUR/τόνο	952	813	669	730
	Δείκτης	*100*	*85*	*70*	*77*

[16] Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες βασίζονται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο ως κράτος μέλος, αλλά συμπεριλαμβανομένων στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο ως τρίτη χώρα.

Ινδονησία	Όγκος (τόνοι)	24 984	777 992	743 456	195 858
	Δείκτης	*100*	*3 114*	*2 976*	*784*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0	5	5	1
	Μέση τιμή EUR/τόνο	803	671	636	665
	Δείκτης	*100*	*84*	*79*	*83*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	822 027	820 093	1 450 938	1 983 471
	Δείκτης	*100*	*100*	*177*	*241*
	Μερίδιο αγοράς (%)	6	5	9	12
	Μέση τιμή EUR/τόνο	662	723	829	874
	Δείκτης	*100*	*109*	*125*	*132*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών πλην των ΗΠΑ	Όγκος (τόνοι)	1 538 562	3 454 050	3 799 448	3 765 041
	Δείκτης	*100*	*224*	*247*	*245*
	Μερίδιο αγοράς (%)	11	22	24	22
	Μέση τιμή EUR/τόνο	721	678	732	802
	Δείκτης	*100*	*94*	*102*	*111*

Πηγή: COMEXT, στοιχεία πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τον υπολογισμό του μεριδίου αγοράς.

(81) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Αργεντινή και την Ινδονησία —δύο σημαντικές χώρες εξαγωγής βιοντίζελ — καταργήθηκαν το 2018. Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες αυξήθηκαν το 2018 και παρέμειναν σε επίπεδο περίπου 3,8 εκατ. τόνων το 2019 και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Συνολικά, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός των ΗΠΑ αυξήθηκαν κατά 145 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, το μερίδιο αγοράς σημείωσε αύξηση από 11 % σε 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(82) Όσον αφορά τις τιμές, η κατάσταση διαφέρει από χώρα σε χώρα.

(83) Όσον αφορά την Αργεντινή, την κύρια πηγή εισαγωγών, τον Φεβρουάριο του 2019 η Επιτροπή επέβαλε οριστικά μέτρα κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές βιοντίζελ από την εν λόγω χώρα και, παράλληλα, εξέδωσε απόφαση αποδοχής αναλήψεων υποχρεώσεων για ελάχιστες τιμές από οκτώ Αργεντινούς παραγωγούς και το Επιμελητήριο Βιοκαυσίμων της Αργεντινής (CARBIO). Κατά συνέπεια, οι τιμές αυξήθηκαν σημαντικά το 2019 (κατά 14 % σε σύγκριση με το 2018) και κατά την ΠΕΕ (κατά 17 % σε σύγκριση με το 2018).

(84) Όσον αφορά την Ινδονησία, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε το 2019 αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές επιδοτούμενου βιοντίζελ από την Ινδονησία. Ως αποτέλεσμα, μειώθηκαν σημαντικά οι εισαγωγές καταγωγής Ινδονησίας για το έτος 2020.

(85) Όσον αφορά την Ινδονησία και τη Μαλαισία, οι τιμές παρουσίασαν πτωτική τάση. Ταυτόχρονα, για τις άλλες τρίτες χώρες, αυξήθηκαν σημαντικά. Συνολικά, οι μέσες τιμές πώλησης των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός των ΗΠΑ αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 11 %. Η τάση αυτή συμβαδίζει με την τάση που παρατηρήθηκε όσον αφορά τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες στον πίνακα 3 ανωτέρω. Ωστόσο, η τάση των τιμών είναι διαφορετική σε σύγκριση με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης στον πίνακα 8 κατωτέρω. Οι τιμές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σημείωσαν πτωτική τάση, ανάλογη προς τη μείωση του κόστους παραγωγής. Κατά συνέπεια, η διαφορά τιμών μεταξύ των εξαγωγέων τρίτων χωρών και των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος μειώθηκε, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(86) Η αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(87) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 18 και 19, για την αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.

(88) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που παρείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και άλλα τομεακά μακροοικονομικά στοιχεία, όπως στοιχεία του FAO-ΟΟΣΑ. Αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(89) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ.

(90) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες* ([17])

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(91) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	12 639 715	13 166 083	13 931 438	13 984 220
Δείκτης	*100*	*104*	*110*	*111*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	16 047 231	16 707 893	16 862 595	17 529 047
Δείκτης	*100*	*104*	*105*	*109*
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας (%)	79	79	83	80
Δείκτης	*100*	*100*	*105*	*101*

Πηγή: Πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

([17]) Τα μακροοικονομικά στοιχεία βασίστηκαν στην ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων από το Ηνωμένο Βασίλειο.

(92) Η παραγωγή της Ένωσης αυξήθηκε από 12,6 εκατ. τόνους το 2017 σε 14,0 εκατ. τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, δηλαδή αύξηση κατά 11 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όταν η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 22 %, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανταποκρίθηκε θετικά αυξάνοντας την παραγωγή του.

(93) Ταυτόχρονα, κατά την εξεταζόμενη περίοδο η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 9 % και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ έφθασε τους 17,5 εκατ. τόνους. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναπτύσσει την ικανότητά του να ανταποκρίνεται στην αυξανόμενη ζήτηση. Σύμφωνα με έκθεση ([18]), η εν λόγω αύξηση της παραγωγικής ικανότητας αφορά κυρίως την παραγωγή υδρογονοκατεργασμένων φυτικών ελαίων (HVO).

(94) Ως αποτέλεσμα της ταυτόχρονης αύξησης της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γύρω στο 80 %.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(95) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	12 305 049	11 988 560	11 962 754	13 190 560
Δείκτης	*100*	*97*	*97*	*107*
Μερίδιο αγοράς (%)	89	78	76	78
Δείκτης	*100*	*87*	*85*	*88*

Πηγή: Πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

(96) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξησε τις πωλήσεις του στην αγορά της Ένωσης από 12,3 εκατ. τόνους το 2017 σε 13,2 εκατ. τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (+ 7 %).

(97) Δεδομένου ότι η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 22 %, λόγω της χαμηλότερης αύξησης του πραγματικού όγκου πωλήσεων το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από περίπου 89 % το 2017 σε 78 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Αυτή η μείωση του μεριδίου αγοράς συνδέεται με την αύξηση των εισαγωγών από τρίτες χώρες, ιδίως από το 2018 και μετά (αιτιολογική σκέψη 80).

4.5.2.3. *Ανάπτυξη*

(98) Ορισμένοι δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, πωλήσεις, απασχόληση) δείχνουν θετική ανάπτυξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου. Ωστόσο, η αύξηση αυτή είναι μέτρια σε σύγκριση με την εξέλιξη της κατανάλωσης βιοντίζελ κατά την ίδια περίοδο. Στην πραγματικότητα, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ουσιαστικά μειώθηκε κατά την περίοδο αναφοράς.

([18]) USDA, Biofuels Annual report (GAIN report), 29 Ιουνίου 2020.

4.5.2.4. *Απασχόληση και παραγωγικότητα*

(99) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	2 643	3 126	3 527	3 909
Δείκτης	*100*	*118*	*133*	*148*
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	4 782	4 211	3 950	3 577
Δείκτης	*100*	*88*	*83*	*75*

Πηγή: Πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

(100) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση αυξήθηκε από 2 643 σε 3 909, σημειώνοντας αύξηση κατά 48 %.

(101) Καθώς η παραγωγή αυξήθηκε σε μικρότερο βαθμό (+ 11 %), η παραγωγικότητα μειώθηκε (– 25 %).

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(102) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 42, δεν κατέστη δυνατό να προσδιοριστεί το ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επομένως, η έρευνα επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, αν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(103) Στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε σημάδια ανάκαμψης από τις συνέπειες προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο της τρέχουσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η διαδικασία ανάκαμψης συνεχίστηκε όπως αποδεικνύεται από την ευνοϊκή τάση των κύριων δεικτών ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες* ([19])

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(104) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	834	801	771	771
Δείκτης	*100*	*96*	*92*	*92*

([19]) Οι μικροοικονομικοί δείκτες βασίζονται σε στοιχεία της ΕΕ-28, συμπεριλαμβανομένου του Ηνωμένου Βασιλείου. Με βάση τον χαμηλό όγκο πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο Ηνωμένο Βασίλειο (περίπου 1,1 % των μέσων πωλήσεων των εν λόγω παραγωγών στην ΕΕ κατά την ΠΕΕ), ο αντίκτυπος των συναλλαγών που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο φαίνεται να είναι ελάχιστος για τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα σχετικά με τη σημαντική ζημία δεν θα είχαν μεταβληθεί με τη χρήση στοιχείων της ΕΕ-27.

Μέση τιμή φυτικών ελαίων (*Δείκτης*)	*100*	*86*	*81*	*86*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	828	778	760	755
Δείκτης	*100*	*94*	*92*	*91*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος, FAO για τον δείκτη τιμών φυτικών ελαίων.

(105) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 9 % (από 828 EUR/τόνο σε 755 EUR/τόνο). Η μείωση αυτή οφείλεται εν μέρει στη μείωση της τιμής των φυτικών ελαίων, η οποία σημείωσε πτώση κατά την εν λόγω περίοδο. Παρότι δεν παράγονται όλα τα βιοκαύσιμα από φυτικά έλαια, η τιμή των φυτικών ελαίων αποτελεί καλή μεταβλητή για την τιμή του βασικού συστατικού παραγωγής βιοντίζελ.

(106) Οι μέσες τιμές πώλησης υποχώρησαν κατά 8 %, από 834 EUR/τόνο το 2017 σε 771 EUR/τόνο κατά την ΠΕΕ. Η υποχώρηση αυτή μπορεί να συνδέεται με τη μείωση που παρατηρήθηκε στην τιμή παραγωγής.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(107) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	63 785	70 533	72 306	72 533
Δείκτης	*100*	*111*	*113*	*114*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος.

(108) Το ετήσιο κόστος εργασίας των εταιρειών του δείγματος αυξήθηκε κατά 14 % κατά την ΠΕΕ. Ο αντίκτυπος αυτής της διακύμανσης είναι μάλλον μικρός, δεδομένου ότι το κόστος εργασίας αντιπροσωπεύει μόνο το 3 % περίπου του συνολικού κόστους κατασκευής.

4.5.3.3. Αποθέματα

(109) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	99 868	126 345	124 567	114 216
Δείκτης	*100*	*127*	*125*	*114*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	0,8	1,0	0,9	0,8
Δείκτης	*100*	*121*	*113*	*103*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος.

(110) Το επίπεδο των αποθεμάτων ήταν σταθερό, περίπου στο 1 % της παραγωγής. Πρόκειται για πολύ χαμηλό ποσοστό που δείχνει ότι ο κλάδος είναι σε θέση να εργάζεται κατά παραγγελία και να περιορίζει τα αποθέματα. Αυτό είναι επίσης αναγκαίο για να αποφεύγεται η υποβάθμιση του βιοντίζελ.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(111) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	0,96	2,13	1,78	2,84
Δείκτης	*100*	*223*	*186*	*297*
Ταμειακές ροές (EUR)	45 139 254	10 723 312	54 431 877	58 021 678
Δείκτης	*100*	*24*	*121*	*129*
Επενδύσεις (EUR)	40 430 425	20 634 073	34 169 705	17 028 015
Δείκτης	*100*	*51*	*85*	*42*
Απόδοση επενδύσεων (%)	22	29	25	44
Δείκτης	*100*	*128*	*112*	*198*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος.

(112) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα. Ωστόσο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρουσιάζει ελαφρώς θετική τάση, σημειώνοντας αύξηση από 1 % σε 3 %. Η αύξηση αυτή συνδεόταν με τη μείωση του κόστους παραγωγής για τις εταιρείες του δείγματος (– 9 %). Ωστόσο, πίσω απ' αυτόν τον μέσο όρο υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, καθώς ορισμένες εταιρείες δεν αποκομίζουν κανένα κέρδος.

(113) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών εξελίχθηκε θετικά προς το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου (το 2019 και το πρώτο εξάμηνο του 2020), αλλά το 2018 σημειώθηκε απότομη πτώση των ταμειακών ροών. Η πτώση το 2018 ήταν κυρίως συνέπεια της ειδικής κατάστασης μίας από τις εταιρείες του δείγματος, η οποία βασίζεται σε ειδικό επιχειρηματικό μοντέλο. Για τις άλλες δύο εταιρείες του δείγματος, η τάση ήταν σχετικά σταθερή.

(114) Οι επενδύσεις στις εταιρείες του δείγματος δεν παρουσιάζουν σαφή τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επενδύσεις της μίας ή της άλλης εταιρείας του δείγματος ή η απουσία τους μπορούν να αυξομειώσουν το επίπεδο των επενδύσεων από το ένα έτος στο άλλο. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι επενδύσεις αντιπροσώπευαν περίπου το 1-2 % του κύκλου εργασιών, επίπεδο το οποίο είναι περιορισμένο.

(115) Η απόδοση των επενδύσεων (ROI) είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε θετικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και παρέμεινε σε υψηλά επίπεδα κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, αυτή η υψηλή απόδοση των επενδύσεων συνδέεται κυρίως με τη χαμηλή καθαρή λογιστική αξία των επενδύσεων και όχι με το υψηλό κέρδος.

4.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(116) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, στο πλαίσιο της σχεδόν καθολικής απουσίας εισαγωγών από τις ΗΠΑ, οι όγκοι των εισαγωγών από τρίτες χώρες αυξήθηκαν σημαντικά (κατά 145 %), αλλά αυξήθηκε και το επίπεδο των τιμών τους (κατά 11 %). Ταυτόχρονα, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν (κατά 8 %), παράλληλα με τη μείωση του κόστους παραγωγής (κατά 9 %). Κατά συνέπεια, η διαφορά τιμών μεταξύ των εξαγωγέων τρίτων χωρών και των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος περιορίστηκε, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(117) Συνολικά, οι δείκτες ζημίας παρουσιάζουν θετική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ιδίως όσον αφορά την παραγωγή (+ 11 %), την παραγωγική ικανότητα (+ 9 %) και τις πωλήσεις (+ 7 %) και δείχνουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βιοντίζελ ανακάμπτει με βραδείς ρυθμούς από την προηγούμενη ζημία. Από την ανάλυση των δεικτών ζημίας προκύπτει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υφίσταται επί του παρόντος σημαντική ζημία. Ωστόσο, ορισμένοι δείκτες, κυρίως η χαμηλή κερδοφορία (≤ 3 %), δείχνουν ότι εξακολουθεί να βρίσκεται σε εύθραυστη οικονομική κατάσταση.

(118) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(119) Η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας λόγω των εισαγωγών από τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, αν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.

(120) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ, τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ, καθώς και τον αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της υποτιμολόγησης χωρίς μέτρα αντιντάμπινγκ.

5.1. **Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ**

(121) Όπως περιγράφεται στο σημείο 3.3.4 ανωτέρω, οι ποσότητες που θα μπορούσαν να εξαχθούν από τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ είναι σημαντικές σε σύγκριση με το μέγεθος της αγοράς της Ένωσης. Πράγματι, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αντιπροσωπεύει το 18 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι σημαντική.

5.2. **Ενδεχόμενα επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ**

(122) Όπως περιγράφεται στο σημείο 3.3.2 ανωτέρω, με βάση τη σημερινή τιμολογιακή συμπεριφορά στις εξαγωγικές αγορές τρίτων χωρών, οι παραγωγοί των ΗΠΑ εξήγαγαν στις κύριες αγορές τρίτων χωρών σε τιμές χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές στις ΗΠΑ. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 77-78 ανωτέρω, οι εν λόγω τιμές είναι επίσης κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης κατά 6,4 %. Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου τιμών των εξαγωγών από τις ΗΠΑ σε άλλες τρίτες αγορές, οι εξαγωγές στην Ένωση είναι δυνητικά πολύ πιο ελκυστικές για τους εξαγωγείς των ΗΠΑ. Επιπλέον, όπως επισημαίνεται στο σημείο 3.3.6 ανωτέρω, η αγορά της Ένωσης είναι πολύ ελκυστική, διότι είναι η μεγαλύτερη στον κόσμο και υπάρχουν σημαντικά ενωσιακά και εθνικά κίνητρα για κατανάλωση βιοντίζελ.

5.3. **Πιθανές επιπτώσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής**

(123) Ως εκ τούτου, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, σημαντικές ποσότητες βιοντίζελ από τις ΗΠΑ σε τιμές ντάμπινγκ θα ασκούσαν πολύ έντονη πτωτική πίεση στις τιμές της Ένωσης και θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό η παραγωγή και ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μειωθούν και τα χαμηλά κέρδη που επιτυγχάνει επί του παρόντος ο κλάδος παραγωγής να μετατραπούν σε ζημίες.

(124) Η Επιτροπή αξιολόγησε περαιτέρω τον πιθανό αντίκτυπο των εισαγωγών με τη μοντελοποίηση δύο πιθανών σεναρίων σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, συγκεκριμένα 1) της αύξησης των εισαγωγών από τις ΗΠΑ και 2) της πτώσης των τιμών στην ΕΕ λόγω του αυξημένου ανταγωνισμού, με όλες τις άλλες παραμέτρους να είναι ίδιες.

(125) Στο πρώτο σενάριο, η Επιτροπή μοντελοποίησε δύο πιθανά επίπεδα εισαγωγών από τις ΗΠΑ. Η πρώτη επιλογή είχε ως αποτέλεσμα να φτάσουν οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ στον ιστορικό όγκο τους (κατά την αρχική ΠΕ ([20])), δηλαδή 1,1 εκατ. τόνους. Ως αποτέλεσμα της αύξησης των εισαγωγών από τις ΗΠΑ και της συνακόλουθης μείωσης των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μειωθεί κατά 0,14 %, δηλαδή από + 2,84 % σε + 2,70 %. Η δεύτερη επιλογή έλαβε υπόψη την πολύ σημαντική αύξηση του μεγέθους της αγοράς της ΕΕ από 6,6 εκατ. τόνους κατά την αρχική ΠΕ σε 17 εκατ. τόνους κατά την ΠΕΕ (+ 158 %). Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή μοντελοποίησε την αύξηση των εισαγωγών η οποία αντιστοιχούσε στο ίδιο μερίδιο αγοράς για τις ΗΠΑ, δηλαδή στο 17,2 %, όπως και κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Το αποτέλεσμα ήταν ότι η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μειωνόταν κατά 0,41 %, από + 2,84 % σε 2,43 %. Και στις δύο περιπτώσεις, ο αντίκτυπος της απότομης αύξησης των εισαγωγών από τις ΗΠΑ, σε σταθερές τιμές, μπορεί να περιγραφεί ως μάλλον μέτριος. Αυτό συνδέεται με το υψηλό ποσοστό του μεταβλητού κόστους στον κλάδο παραγωγής βιοντίζελ.

(126) Στο δεύτερο σενάριο, διαπιστώθηκε ότι η επίπτωση της μείωσης των τιμών ήταν δυνητικά ιδιαίτερα επιζήμια. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών της Ένωσης στο επίπεδο των τιμών των εξαγωγών των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες (721 EUR/τόνο), το κέρδος θα μειωθεί από + 2,84 % σε – 3,88 %. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών της Ένωσης κατά 10 %, δηλαδή από 771 EUR/τόνο σε 694 EUR/τόνο, το κέρδος θα μειωθεί από + 2,84 % σε – 7,94 %. Σε κάθε περίπτωση, οποιαδήποτε μείωση τιμών άνω του – 2,9 % θα μηδενίσει το κέρδος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(127) Στην πραγματικότητα, αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πολύ πιθανό να υπάρξει συνδυασμός των δύο ανωτέρω σεναρίων στην αγορά. Ειδικότερα, θα μπορούσε να αναμένεται η είσοδος στην αγορά της Ένωσης σημαντικών όγκων βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ και σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς, καθώς και οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα συρρικνωθούν. Αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα σημαντικές απώλειες για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.4. **Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας**

(128) Στη βάση αυτή και λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα εύθραυστη κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις ΗΠΑ σε ζημιογόνες τιμές και σε πιθανή επανάληψη της σημαντικής ζημίας.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(129) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών. Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτη πρόταση του βασικού κανονισμού, αποδόθηκε ιδιαίτερη σημασία στην ανάγκη προστασίας του κλάδου παραγωγής από τις αρνητικές επιπτώσεις των επιζήμιων πρακτικών ντάμπινγκ.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(130) Αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων, είναι βέβαιο ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρεθεί αντιμέτωπος με αυξημένο αθέμιτο ανταγωνισμό από τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ, με αποτέλεσμα να διακοπεί απότομα, κατά πάσα πιθανότητα, η τρέχουσα ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(131) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων θα είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(132) Κανένας εισαγωγέας δεν αντιτάχθηκε στην παράταση των μέτρων.

(133) Η Shell Trading Rotterdam ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα θα οδηγήσουν σε αύξηση των τιμών, καθώς περιορίζουν την προσφορά στην αγορά της Ένωσης. Επισήμανε επίσης τη διαθεσιμότητα βιοντίζελ από άλλες αγορές.

([20]) Από την 1η Απριλίου 2007 έως την 31η Μαρτίου 2008.

(134) Τα μέτρα δεν φαίνεται να επηρεάζουν σημαντικά τους εισαγωγείς, καθώς είναι διαθέσιμες εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού. Αυτό αποδεικνύεται από το σημαντικό μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τρίτες χώρες.

(135) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα ήταν ιδιαίτερα επιζήμια για το συμφέρον των εισαγωγέων.

6.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(136) Η συμμετοχή των χρηστών στην έρευνα ήταν περιορισμένη.

(137) Δύο χρήστες, η Preem, η μεγαλύτερη εταιρεία καυσίμων στη Σουηδία, και η Valero Energy Ltd Ireland ισχυρίστηκαν ότι η παράταση των μέτρων θα αποτελέσει άμεσο εμπόδιο για την πράσινη ανάπτυξη του τομέα των μεταφορών στην Ευρώπη. Η Preem και η Valero Energy Ltd Ireland ζήτησαν συγκεκριμένα να εξαιρεθεί το HVO από το τρέχον πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς αναμένεται έλλειψη HVO κατά τα επόμενα έτη. Η Valero Energy Ltd Ireland αναφέρθηκε ειδικά στους στόχους της ΕΕ για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στον τομέα των μεταφορών για το 2030, υποστηρίζοντας ότι οι στόχοι αυτοί δεν θα επιτευχθούν δεδομένης της τρέχουσας παραγωγής της ΕΕ.

(138) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί διαθέτουν επαρκή παραγωγική ικανότητα για να ικανοποιήσουν την τρέχουσα ζήτηση και ακόμη και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για να καλύψουν τη μελλοντική αύξηση και τις εξαγωγές, αν χρειαστεί. Επιπλέον, είναι πολύ νωρίς για να αξιολογηθεί με βεβαιότητα κατά πόσον είναι πιθανό να σημειωθούν ελλείψεις το 2030, δεδομένων, ιδίως, των πρόσφατων επεκτάσεων της παραγωγικής ικανότητας της ΕΕ. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να είναι σε καλύτερη θέση να αξιολογήσει την κατάσταση σε περίπτωση που της ζητηθεί να διενεργήσει επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σε πέντε χρόνια. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(139) Δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι τα υφιστάμενα μέτρα που είναι σε ισχύ επηρέασαν αρνητικά τους χρήστες βιοντίζελ της Ένωσης και, ειδικότερα, δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι τα υφιστάμενα μέτρα είχαν αρνητικές επιπτώσεις στην κερδοφορία τους.

(140) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα ήταν επιζήμια για το συμφέρον των χρηστών.

6.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(141) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ.

7. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(142) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, συνάγεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1518, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/676, θα πρέπει να διατηρηθούν.

(143) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 1 ανωτέρω, οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ επεκτάθηκαν για να καλύψουν επίσης τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλεται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και τις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(144) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που πρόκειται να διατηρηθούν εξακολουθούν να καλύπτουν τις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, καθώς και τις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(145) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τον Καναδά οι οποίοι απαλλάχθηκαν από τα μέτρα, όπως επεκτάθηκαν δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1518, απαλλάσσονται επίσης από τα μέτρα που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό.

(146) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(147) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([21]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 29), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 12), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 59, 3826 00 10 99) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 19).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή, «ελεύθερη στα σύνορα της Ένωσης» τιμή πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, συνίστανται σε σταθερό ποσό που καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ EUR ανά τόνο καθαρού βάρους	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Archer Daniels Midland Company, Decatur	68,6	A933
Cargill Inc., Wayzata	0	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	70,6	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	76,5	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	198,0	A937
World Energy Alternatives LLC, Boston	82,7	A939
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	115,6	Βλέπε παράρτημα I
Όλες οι άλλες εταιρείες	172,2	A999

Ο δασμός αντιντάμπινγκ για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

([21]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

4. Στις περιπτώσεις που οποιοδήποτε μέρος από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής παρέχει στην Επιτροπή επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγε τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, κατά την περίοδο της έρευνας (1η Απριλίου 2007 – 31 Μαρτίου 2008)·

β) δεν συνδέεται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό και

γ) είτε πράγματι εξήγαγε τα υπό εξέταση εμπορεύματα είτε ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας·

η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει το παράρτημα Ι με σκοπό να επιβάλει στο εν λόγω μέρος τον δασμό που ισχύει για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, δηλαδή 115,6 EUR ανά τόνο.

Άρθρο 2

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες», όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 21), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 21), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 10), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 20, 3826 00 10 50, 3826 00 10 89) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 11), με εξαίρεση αυτά που παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Καναδάς	BIOX Operations, Oakville, Ontario, Καναδάς	B107
Καναδάς	DSM Nutritional Products Canada Inc, Dartmouth, Nova Scotia, Καναδάς	C114
Καναδάς	Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Καναδάς	B108

Ο δασμός που πρέπει να επεκταθεί είναι αυτός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 για «όλες τις άλλες εταιρείες», ο οποίος είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 172,2 EUR ανά τόνο (καθαρό βάρος).

Ο δασμός αντιντάμπινγκ για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

2. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγήθηκαν στις εταιρείες οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές υπηρεσίες των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πληροί τους όρους του παραρτήματος ΙΙ. Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο αντισταθμιστικός δασμός όπως επιβάλλεται με την παράγραφο 1.

Άρθρο 3

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 30), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 30), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 20) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 30).

Ο δασμός αντιντάμπινγκ για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

2. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για τις εταιρείες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες» βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Το αίτημα πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση G
Rue de la Loi 170, CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, μπορεί να επιτρέπει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκτεινόμενο δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 δασμό των εισαγωγών από εταιρείες που δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με το άρθρο 1.

Άρθρο 5

Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής ([22]), το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, όπως έχει οριστεί στα άρθρα 1, 2 και 3, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στον κατ' αναλογία υπολογισμό της πραγματικά καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([22]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εταιρική επωνυμία	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
AG Processing Inc.	Omaha	A942
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels LLC	Tulsa	A940
ED&F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels Inc.	Madison	A940
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940
Geo Green Fuels LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries Inc.	Cold Spring	A940

Εταιρική επωνυμία	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels Inc.	Newark	A940
Iowa Renewable Energy LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries LLC	Claypool	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Memphis Biofuels, LLC	Memphis	A942
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels Ltd.	Houston	A940
Organic Technologies	Coshocton	C482
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs Inc.	Rome	A940
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940

Εταιρική επωνυμία	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Scott Petroleum	Itta Bena	A942
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel LLC	Albert Lea	A940
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vinmar Overseas, Ltd	Houston	A938
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

— το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο,

— την ακόλουθη δήλωση:

«Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (όγκος) μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως “βιοντίζελ”, σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την [επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην/στις [οικεία/-ες χώρα/-ες]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

— το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο,

— την ακόλουθη δήλωση:

«Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (όγκος) μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως “βιοντίζελ”, σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την εταιρεία [επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1267 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 2021

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 ([2])„ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό, ο οποίος κυμαινόταν μεταξύ 211,2 EUR και 237 EUR ανά τόνο (καθαρό βάρος), στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία υπάγονταν τότε στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 87), καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ ή οικεία χώρα). Ο αντισταθμιστικός δασμός που επιβλήθηκε με τον εν λόγω κανονισμό αναφέρεται στο εξής ως «αρχικά μέτρα». Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».

(2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 443/2011 ([3]), ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης, το Συμβούλιο επέκτεινε τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό που είχε επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες BIOX Corporation, Oakville, και Rothsay Biodiesel, Guelph, αμφότερες εγκατεστημένες στο Ontario του Καναδά. Με τον ίδιο κανονισμό, το Συμβούλιο επέκτεινε επίσης τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1519 ([4]), επέβαλε εκ νέου τα οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 443/2011 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2011, για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σιγκαπούρη (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 1).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1519 της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 239 της 15.9.2015, σ. 99).

(4) Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/1519, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/675 ([5]), επέκτεινε επίσης τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες BIOX Corporation, Oakville. και Rothsay Biodiesel, Guelph, αμφότερες εγκατεστημένες στο Ontario του Καναδά, καθώς και από την εταιρεία DSM Nutritional Products Canada Inc., Dartmouth, Nova Scotia, Καναδάς. Με τον ίδιο κανονισμό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέκτεινε επίσης τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(5) Οι αντισταθμιστικοί δασμοί που ισχύουν επί του παρόντος είναι σταθερά ποσά που κυμαίνονται από 211,2 EUR έως 237 EUR ανά τόνο (καθαρό βάρος) επί των εισαγωγών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

1.2. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(6) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ([6]), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: βασικός κανονισμός).

(7) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 11 Ιουνίου 2020 από το European Biodiesel Board (στο εξής: EBB ή αιτών) εξ ονόματος ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη των επιδοτούμενων εισαγωγών βιοντίζελ στην Ένωση και στην επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

2. **ΕΝΑΡΞΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΟΨΕΙ ΛΗΞΗΣ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(8) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([7]) και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε, στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ, βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([8]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(9) Την ίδια ημέρα, στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, η Επιτροπή κίνησε παράλληλα διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ.

(10) Η κυβέρνηση του Καναδά υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εν λόγω έναρξη της διαδικασίας, σημειώνοντας ότι, αν τα μέτρα διατηρηθούν, θα πρέπει να διατηρηθεί και η απαλλαγή που χορηγήθηκε σε τρεις Καναδούς παραγωγούς βιοντίζελ. Η Επιτροπή διατήρησε την απαλλαγή στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

2.1. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(11) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της παροχής της επιδότησης κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης ή ΠΕΕ). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/675 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1519 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 116 της 30.4.2016, σ. 27).

([6]) Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 18 της 20.1.2020, σ. 19).

([7]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

([8]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C 303 της 14.9.2020, σ. 7).

2.2. **Αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ**

(12) Η διαδικασία για τη συγκεκριμένη υπόθεση ξεκίνησε στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, δηλαδή κατά τη μεταβατική περίοδο που συμφωνήθηκε μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της ΕΕ, στη διάρκεια της οποίας το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθούσε να υπόκειται στο δίκαιο της Ένωσης. Η περίοδος αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Κατά συνέπεια, από την 1η Ιανουαρίου 2021, οι εταιρείες και οι ενώσεις του Ηνωμένου Βασιλείου δεν λογίζονται πλέον ως ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας διαδικασίας.

(13) Με σημείωμα που πρόσθεσε στον φάκελο της υπόθεσης ([9]) στις 15 Ιανουαρίου 2021, η Επιτροπή κάλεσε τους φορείς εκμετάλλευσης του Ηνωμένου Βασιλείου που θεωρούν ότι εξακολουθούν να αποτελούν ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της. Η BP OIL International Limited και η Arent Energy ζήτησαν να εξακολουθήσουν να θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη και τους χορηγήθηκε το δικαίωμα αυτό με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλαν. Ειδικότερα, και οι δύο εταιρείες προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη συνδεδεμένων οντοτήτων εντός του αντίστοιχου ομίλου που δραστηριοποιούνται στην αγορά της Ένωσης. Από την άλλη πλευρά, η μητρική εταιρεία Valero Energy Limited που εδρεύει στο Ηνωμένο Βασίλειο αντικαταστάθηκε από την ιρλανδική θυγατρική της Valero Energy Limited Ireland, δεδομένου ότι η τελευταία δραστηριοποιείται στην αγορά της Ένωσης.

2.3. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον αιτούντα, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς στις ΗΠΑ και τις αρχές των ΗΠΑ, τους γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(15) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2.4. **Δειγματοληψία**

(16) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να διενεργήσει δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(17) Στις 14 Σεπτεμβρίου 2020 η Επιτροπή κοινοποίησε στα ενδιαφερόμενα μέρη το προσωρινό δείγμα των ενωσιακών παραγωγών σύμφωνα με το σημείο 5.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Επέλεξε το δείγμα με βάση το μέγεθος της παραγωγής και τον όγκο πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος το 2019, καθώς και με βάση τη γεωγραφική θέση των παραγωγών του ομοειδούς προϊόντος. Το δείγμα αυτό περιλάμβανε τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 17,5 % των εκτιμώμενων συνολικών όγκων παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση, ενώ το δείγμα εξασφαλίζει επίσης καλή γεωγραφική διασπορά. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας των 7 ημερών από την κοινοποίηση του προσωρινού δείγματος ενωσιακών παραγωγών.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

(18) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(19) Μόνον ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, η Shell Trading Rotterdam BV, υπέβαλε τις ζητηθείσες πληροφορίες και, κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων

(20) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από τις αρχές της χώρας εξαγωγής να ορίσουν και/ή να επικοινωνήσουν με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα ενδιαφέρονταν, ενδεχομένως, να συμμετάσχουν στην έρευνα.

([9]) Έγγραφο Tron: t21.000417.

(21) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στις ΗΠΑ αναγγέλθηκαν και εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή στις έρευνες. Λόγω του μικρού αριθμού τους, η Επιτροπή αποφάσισε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν αναγκαία και κλήθηκαν και οι τρεις εταιρείες να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο.

2.5. **Συνεργασία από την οικεία χώρα**

(22) Στις 15 Οκτωβρίου 2020 μία από τις αρχικά συνεργαζόμενες εταιρείες απέστειλε στην Επιτροπή ηλεκτρονικό μήνυμα με το οποίο την ενημέρωνε ότι δεν θα συνεργαζόταν περαιτέρω. Επιπλέον, ούτε οι άλλες δύο εταιρείες υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες εντός της απαιτούμενης προθεσμίας με τη συμπλήρωση των απαντήσεων του ερωτηματολογίου και την επιστροφή του.

(23) Στις 10 Νοεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε επιστολή με την οποία ενημέρωνε και τις τρεις εταιρείες του δείγματος σχετικά με την πρόθεσή της να εφαρμόσει το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού και να βασίσει τα συμπεράσματα της έρευνας στα διαθέσιμα στοιχεία. Οι αρχές των ΗΠΑ ενημερώθηκαν επίσης σχετικά με την πρόθεση αυτή. Η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την επιστολή ήταν η 17η Νοεμβρίου 2020. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

(24) Επιπλέον, κατά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή, με ρηματική διακοίνωση που απέστειλε στις 14 Σεπτεμβρίου 2020, ζήτησε από τις αρχές των ΗΠΑ να συμπληρώσουν και να επιστρέψουν το ερωτηματολόγιο της έρευνας κατά των επιδοτήσεων το οποίο απευθυνόταν στην κυβέρνηση των ΗΠΑ. Δεν έλαβε απάντηση εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

(25) Στις 10 Νοεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε ρηματική διακοίνωση με την οποία ενημέρωνε τις αρχές των ΗΠΑ σχετικά με την πρόθεσή της να εφαρμόσει το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού και να βασίσει τα συμπεράσματα της έρευνας στα διαθέσιμα στοιχεία, λόγω έλλειψης συνεργασίας.

(26) Η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τη ρηματική διακοίνωση ήταν η 17η Νοεμβρίου 2020. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

(27) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ούτε κάποιος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς ούτε η κυβέρνηση των ΗΠΑ συνεργάστηκε στην έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού και να βασίσει τα συμπεράσματά της, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, στα διαθέσιμα στοιχεία.

2.6. **Ερωτηματολόγια**

(28) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, διατέθηκε στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου αντίγραφο των ερωτηματολογίων.

(29) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, καθώς και από έναν μη συνδεδεμένο ενωσιακό εισαγωγέα.

2.7. **Επαλήθευση**

(30) Εξαιτίας της πανδημίας της νόσου COVID-19 και των μέτρων περιορισμού της κυκλοφορίας που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και σειρά τρίτων χωρών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επισκέψεις επαλήθευσης σύμφωνα με το άρθρο 26 του βασικού κανονισμού. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσδιορισμό σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([10]). Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— SAIPOL Bu Diester, Γαλλία,

— CAMPA Iberia S.A.U., Ισπανία,

— VERBIIO Vereinigte BioEnergie A.G., Γερμανία.

Εισαγωγείς

— Shell Trading Rotterdam BV, Κάτω Χώρες.

([10]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

2.8. **Κοινοποίηση**

(31) Στις 21 Μαΐου 2021 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες αντισταθμιστικούς δασμούς. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

(32) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο. Παραχωρήθηκε ακρόαση στα μέρη που το ζήτησαν.

3. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

3.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(33) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν που εξετάστηκε στην αρχική έρευνα και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, συγκεκριμένα οι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 29), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 12), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 59, 3826 00 10 99), ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 19) (στο εξής: υπό εξέταση προϊόν).

(34) Το βιοντίζελ είναι ανανεώσιμο καύσιμο που παράγεται από ευρύ φάσμα πρώτων υλών, δηλαδή από φυτικά έλαια όπως κραμβέλαιο, σογιέλαιο, φοινικέλαιο, χρησιμοποιημένα τηγανέλαια (UFO), ζωικά λίπη ή βιομάζα.

(35) Το βιοντίζελ χρησιμοποιείται στον τομέα των μεταφορών, κυρίως αναμεμειγμένο με πετρελαϊκό ντίζελ (δηλαδή πετρέλαιο/συμβατικό ντίζελ) και σε πολύ περιορισμένο βαθμό στην καθαρή του μορφή (B100).

3.2. **Ομοειδές προϊόν**

(36) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, καθώς και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και [τεχνικά] χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν,

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ, και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(37) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

3.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(38) Η σουηδική εταιρεία Preem AB και η Valero Energy Ltd Ireland, παραγωγοί καυσίμων και προμηθευτές και, ως εκ τούτου, χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος, ισχυρίστηκαν ότι το βιοντίζελ μεθυλεστέρα λιπαρών οξέων (στο εξής: FAME) και το βιοντίζελ υδρογονοκατεργασμένων φυτικών ελαίων (στο εξής: HVO) είναι δύο διαφορετικοί τύποι βιοντίζελ και ότι το HVO θα πρέπει να εξαιρεθεί από το ισχύον πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Στον κανονισμό του 2009 για την επιβολή προσωρινών μέτρων [11], όλοι οι τύποι βιοντίζελ και τα μείγματα βιοντίζελ θεωρήθηκαν καύσιμα βιοντίζελ. Τόσο το FAME όσο και το HVO μπορούν να αναμειχθούν με ντίζελ και, παρότι τα φυσικά τους χαρακτηριστικά παρουσιάζουν ορισμένες διαφορές, η τελική χρήση των προϊόντων είναι η ίδια και αμφότερα τα προϊόντα παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επιπλέον, η καταγγελία στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας όριζε ρητά ότι το καύσιμο ντίζελ που παράγεται από HVO αποτελεί μέρος του υπό εξέταση προϊόντος και κανένα μέρος δεν αμφισβήτησε αυτή τη δήλωση εκείνη τη χρονική στιγμή. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

[11] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 193/2009 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2009, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 67 της 12.3.2009, σ. 22).

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

4.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(39) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής επιδοτήσεων του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΗΠΑ και σε συνέχιση ή επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών των ΗΠΑ, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 27 ανωτέρω, δεν κατέστη δυνατή η διενέργεια ανάλυσης με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς και οι αρχές των ΗΠΑ.

(40) Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής επιδοτήσεων βασίστηκαν στα διαθέσιμα στοιχεία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις ακόλουθες πηγές πληροφοριών: την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τις μεταγενέστερες παρατηρήσεις του αιτούντος, τη Eurostat, την Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) και τους ιστότοπους της Υπηρεσίας Πληροφοριών Ενέργειας των ΗΠΑ (στο εξής: EIA) και του υπουργείου Γεωργίας των ΗΠΑ (στο εξής: USDA).

(41) Ειδικότερα, η Επιτροπή ανέλυσε τα ακόλουθα ομοσπονδιακά και πολιτειακά προγράμματα επιδοτήσεων τα οποία προσδιορίστηκαν στην αίτηση επανεξέτασης και τα οποία η Επιτροπή θεώρησε ότι εξακολουθούσαν να εφαρμόζονται.

Ομοσπονδιακά προγράμματα

α) Πίστωση μείξης βιοντίζελ και πίστωση βιοντίζελ·

β) Πίστωση φόρου εισοδήματος για μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης·

γ) Πρόγραμμα βιοενέργειας για προηγμένα βιοκαύσιμα του USDA·

δ) Πίστωση για την παραγωγή κυτταρινούχων βιοκαυσίμων·

ε) Πρόγραμμα βοήθειας του USDA για τα βιοδιυλιστήρια, τις ανανεώσιμες χημικές ουσίες και την παραγωγή προϊόντων βιολογικής προέλευσης.

Πολιτειακά προγράμματα

α) Αϊόβα — Επιστροφή φόρου σε παραγωγούς βιοντίζελ·

β) Κεντάκι — Πίστωση φόρου για την παραγωγή βιοντίζελ·

γ) Τέξας — Πρόγραμμα παροχής κινήτρων για την παραγωγή καυσίμου αιθανόλης και βιοντίζελ.

(42) Από την άλλη πλευρά, λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των αρχών των ΗΠΑ και των παραγωγών-εξαγωγέων των ΗΠΑ και λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων όσον αφορά τη συνέχιση των επιδοτήσεων βάσει των προαναφερθέντων προγραμμάτων, η Επιτροπή δεν ανέλυσε περαιτέρω τα ακόλουθα ομοσπονδιακά και πολιτειακά προγράμματα επιδοτήσεων.

Ομοσπονδιακά προγράμματα

α) Ειδική αποζημίωση απόσβεσης για μονάδες βιοκαυσίμων δεύτερης γενιάς·

β) Πρόγραμμα Αγροτική Ενέργεια για την Αμερική.

Πολιτειακά προγράμματα

α) Πίστωση φόρου σε εγκαταστάσεις παραγωγής βιοκαυσίμων στην Αλαμπάμα·

β) Πίστωση φόρου για την παραγωγή ανανεώσιμων καυσίμων στη Χαβάη·

γ) Φορολογικά κίνητρα για παραγωγή εναλλακτικών καυσίμων στο Κεντάκι·

δ) Πίστωση φόρου για πράσινες θέσεις εργασίας στη Λουιζιάνα·

ε) Πρόγραμμα επιχορηγήσεων για την παραγωγή βιοκαυσίμων στη Μινεσότα·

στ) Φορολογικά κίνητρα για την παραγωγή εναλλακτικών καυσίμων και οχημάτων στη Μοντάνα·

ζ) Πίστωση φόρου για παραγωγή βιοκαυσίμων στη Νέα Υόρκη·

η) Πίστωση φόρου για εξοπλισμό παραγωγής βιοντίζελ στη Βόρεια Ντακότα·

θ) Πρόγραμμα Δανείων Βιοκαυσίμων στη Βόρεια Ντακότα·

ι) Δάνεια εναλλακτικών καυσίμων στο Όρεγκον·

ια) Πίστωση φόρου σε εγκαταστάσεις παραγωγής βιοκαυσίμων στη Νότια Καρολίνα·

ιβ) Πίστωση φόρου για πράσινες θέσεις εργασίας στη Βιρτζίνια.

4.2. **Επιδοτήσεις — Ομοσπονδιακά προγράμματα**

4.2.1. *Πίστωση μείξης βιοντίζελ και πίστωση βιοντίζελ*

4.2.1.1. Νομική βάση

(43) Ο τίτλος 26 άρθρο 40Α στοιχείο β) του κώδικα των ΗΠΑ είναι η νομική βάση του προγράμματος πίστωσης φόρου για τους αναμείκτες βιοντίζελ (biodiesel blenders), τους λιανοπωλητές και τους τελικούς χρήστες. Προβλέπει τις ακόλουθες πιστώσεις καυσίμων βιοντίζελ:

1) πίστωση μείξης βιοντίζελ·

2) πίστωση βιοντίζελ·

3) πίστωση για τους μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης.

(44) Η πίστωση μείξης βιοντίζελ έχει θεσπιστεί στην ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ από το 2005 ([12]). Σύμφωνα με το άρθρο 202 στοιχείο α) του νόμου των ΗΠΑ του 2008 για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση (US Energy and Improvement and Extension Act), η εν λόγω πίστωση φόρου επρόκειτο να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2009 ([13]). Ωστόσο, το εν λόγω πρόγραμμα επιδοτήσεων δεν έληξε ποτέ πραγματικά, αλλά, αντίθετα, μέχρι σήμερα τίθεται εκ νέου και κατ' επανάληψη σε ισχύ αναδρομικά. Τέλος, στις 20 Δεκεμβρίου 2019, με τον νόμο για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων (Further Consolidated Appropriations Act), το Κογκρέσο των ΗΠΑ έθεσε εκ νέου σε ισχύ το πρόγραμμα για δύο έτη από τις 31 Δεκεμβρίου 2017 και το παρέτεινε για τρία έτη, δηλαδή έως την 31η Δεκεμβρίου 2022 ([14]). Αυτή η πενταετής παράταση είναι η μεγαλύτερη παράταση που έχει δοθεί από τη θέσπιση του εν λόγω προγράμματος επιδοτήσεων.

(45) Μετά την κοινοποίηση, ο αιτών ενημέρωσε την Επιτροπή ότι στις 25 Μαΐου 2021 υποβλήθηκε νομοσχέδιο τόσο στη Γερουσία όσο και στη Βουλή των Αντιπροσώπων των ΗΠΑ με σκοπό την περαιτέρω παράταση του προγράμματος πίστωσης μείξης βιοντίζελ για 3 επιπλέον έτη, δηλαδή έως την 31η Δεκεμβρίου 2025.

(46) Όπως και η πίστωση μείξης βιοντίζελ, η πίστωση βιοντίζελ έχει θεσπιστεί στην ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ από το 2005 ([15]). Σύμφωνα με το άρθρο 202 στοιχείο α) του νόμου των ΗΠΑ του 2008 για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση, η εν λόγω πίστωση φόρου επρόκειτο να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2009 ([16]). Ωστόσο, ούτε το εν λόγω πρόγραμμα επιδοτήσεων έληξε ποτέ, και μέχρι σήμερα τίθεται εκ νέου και κατ' επανάληψη σε ισχύ αναδρομικά. Τέλος, στις 20 Δεκεμβρίου 2019, με τον νόμο για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων (Further Consolidated Appropriations Act), το Κογκρέσο των ΗΠΑ έθεσε εκ νέου σε ισχύ το πρόγραμμα για δύο έτη από τις 31 Δεκεμβρίου 2017 και το παρέτεινε για τρία έτη, δηλαδή έως την 31η Δεκεμβρίου 2022 ([17]).

(47) Η πίστωση φόρου εισοδήματος για τους μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης αποτελεί πίστωση φόρου που ισχύει μόνο για τους μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης. Αυτό το πρόγραμμα εξετάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 70 κατωτέρω.

4.2.1.2. Επιλεξιμότητα

(48) Μια εταιρεία, προκειμένου να είναι επιλέξιμη για την πίστωση μείξης βιοντίζελ που αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 43 παράγραφος 1), πρέπει να παράγει μείγμα καυσίμων βιοντίζελ και ντίζελ, το οποίο πωλείται ως καύσιμο ή για χρήση ως καύσιμο.

([12]) Θεσπίστηκε το 2005 με τον αμερικανικό νόμο του 2004 για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης (American Jobs Creation Act), §302 (N. 108-357) και παρατάθηκε με τον νόμο για την ενεργειακή πολιτική (Energy Policy Act) του 2005, §1344 (N. 109-58).

([13]) Βλέπε άρθρο 202 στοιχείο α) του νόμου για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση του 2008 (N. 110-343, τμήμα Β).

([14]) Νόμος 116-94 — 20 Δεκεμβρίου 2019, Νόμος για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων, 2020, άρθρο 121.

([15]) Θεσπίστηκε το 2005 με τον αμερικανικό νόμο του 2004 για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης (American Jobs Creation Act), §302 (N. 108-357) και παρατάθηκε με τον νόμο για την ενεργειακή πολιτική (Energy Policy Act) του 2005, §1344 (N. 109-58).

([16]) Βλέπε άρθρο 202 στοιχείο α) του νόμου για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση του 2008 (N. 110-343, τμήμα Β).

([17]) Νόμος 116-94 — 20 Δεκεμβρίου 2019, Νόμος για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων, 2020, άρθρο 121.

(49) Το πρόσωπο που διεκδικεί το κίνητρο αυτό πρέπει να λάβει πιστοποίηση από τον παραγωγό ή τον εισαγωγέα βιοντίζελ που να προσδιορίζει το προϊόν και το ποσοστό βιοντίζελ και βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης ([18]) που περιέχεται στο προϊόν. Αυτή η πίστωση λαμβάνει τη μορφή πίστωσης φόρου κατανάλωσης ή, εάν η οφειλή του φόρου κατανάλωσης μιας εταιρείας είναι χαμηλότερη από τη συνολική πίστωση φόρου κατανάλωσης, η εταιρεία μπορεί στη συνέχεια να ζητήσει την υπόλοιπη πίστωση ως επιστρεπτέα πίστωση φόρου εισοδήματος. Η επιστρεπτέα πίστωση φόρου εισοδήματος είναι πίστωση επί του φόρου εισοδήματος του φορολογούμενου ή άμεση πληρωμή. Είναι επιστρεπτέα επειδή το πλεόνασμα της πίστωσης μπορεί να καταβληθεί στον φορολογούμενο ως άμεση πληρωμή σε μετρητά, εάν η πίστωση είναι μεγαλύτερη από τη φορολογική υποχρέωση του ατόμου.

(50) Η πίστωση βιοντίζελ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 43 παράγραφος 2 αποτελεί μη επιστρεπτέα πίστωση φόρου εισοδήματος για λιανοπωλητές ή τελικούς χρήστες του μη αναμεμειγμένου αμιγούς (καθαρού) βιοντίζελ. Η πίστωση αμιγούς βιοντίζελ προσφέρεται μόνο στο πρόσωπο που εγχέει το αμιγές βιοντίζελ στη δεξαμενή καυσίμων ενός οχήματος ή το χρησιμοποιεί ως καύσιμο. Πρέπει να σημειωθεί ότι και οι παραγωγοί βιοντίζελ, που παράγουν το δικό τους βιοντίζελ, μπορούν να λάβουν αυτήν την πίστωση. Κατά συνέπεια, για να διεκδικήσει την πίστωση ο παραγωγός βιοντίζελ πρέπει να ενεργεί είτε ως λιανοπωλητής (που εγχέει το γαλόνι βιοντίζελ στη δεξαμενή καυσίμων του τελικού χρήστη) είτε ως τελικός χρήστης (π.χ. βάζοντας το βιοντίζελ στα οχήματά του).

4.2.1.3. Πρακτική εφαρμογή

(51) Το βιοντίζελ που αναμειγνύεται με καύσιμο ντίζελ μπορεί να λάβει πίστωση φόρου κατανάλωσης ή φόρου εισοδήματος. Κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, η κυρίαρχη πίστωση ήταν 1 USD ανά γαλόνι για όλα τα είδη βιοντίζελ, δηλαδή συμπεριλαμβανομένων και του βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης και του ντίζελ από βιομάζα.

(52) Κατά συνέπεια, η τελική πίστωση φόρου για τα αναμεμειγμένα καύσιμα εξαρτάται από το ποσοστό βιοντίζελ που περιέχουν. Η ελάχιστη απαίτηση, και αυτή είναι η πιο κοινή πρακτική, είναι να προστίθεται 0,1 % πετρελαϊκό ντίζελ σε 99,9 % βιοντίζελ (αυτό το αναμεμειγμένο προϊόν αναφέρεται ως B99 στις ΗΠΑ), επειδή αυτό εξασφαλίζει ότι λαμβάνεται η μέγιστη πίστωση φόρου. Το ποσοστό βιοντίζελ σε αναμεμειγμένο προϊόν μπορεί να λάβει πίστωση φόρου (π.χ. 100 γαλόνια B99 περιέχουν 99,9 γαλόνια βιοντίζελ και είναι επιλέξιμα για πίστωση φόρου 99,90 USD). Η μετατροπή του βιοντίζελ από αμιγές προϊόν (B100) σε αναμεμειγμένο προϊόν (B99) είναι μια απλή διαδικασία. Προϋποθέτει την προσθήκη 0,1 % πετρελαϊκού ντίζελ στο καθαρό βιοντίζελ και δεν συνεπάγεται σημαντική αλλαγή του εν λόγω προϊόντος. Η δραστηριότητα της ανάμειξης είναι αυτή που το καθιστά επιλέξιμο για την πίστωση.

(53) Οι παραγωγοί βιοντίζελ μπορούν να υποβάλουν αίτηση για τη χορήγηση του κινήτρου όταν εκτελούν οι ίδιοι την ανάμειξη. Ο παραγωγός πρέπει να αναμειγνύει το αμιγές βιοντίζελ με καύσιμο ντίζελ. Όσον αφορά το δικαίωμα να επωφεληθούν από το κίνητρο, δεν υπάρχει καμία διαφορά μεταξύ του αναμεμειγμένου βιοντίζελ που προορίζεται για την εγχώρια πώληση και του αναμεμειγμένου βιοντίζελ που προορίζεται για εξαγωγή.

(54) Οι εταιρείες που δεν παράγουν αλλά αγοράζουν καθαρό βιοντίζελ και το προσθέτουν σε μείγμα βιοντίζελ δικαιούνται επίσης πίστωση φόρου. Οι εταιρείες αυτές πρέπει να λάβουν πιστοποιητικό από τον παραγωγό ή τον εισαγωγέα (και, εφόσον ενδείκνυται, από κάθε ενδιάμεσο μεταπωλητή) βιοντίζελ στο οποίο ο παραγωγός να πιστοποιεί στην πράξη ότι δεν ζήτησε πίστωση φόρου ([19]).

(55) Το κίνητρο μπορεί να λάβει τη μορφή είτε πίστωσης επί του φόρου κατανάλωσης ή επί του φόρου εισοδήματος είτε άμεσης πληρωμής σε μετρητά. Το συνολικό ποσό του κινήτρου παραμένει το ίδιο (1 USD ανά γαλόνι), είτε το κίνητρο ζητείται ως πίστωση φόρου κατανάλωσης, είτε ως πίστωση φόρου εισοδήματος, είτε ως άμεση πληρωμή στον φορολογούμενο, ή σε οποιονδήποτε συνδυασμό των παραπάνω.

(56) Σύμφωνα με τον κώδικα των ΗΠΑ, η πίστωση μείξης βιοντίζελ δεν χορηγείται, εκτός αν η εταιρεία που κάνει τη μείξη βιοντίζελ και πετρελαϊκού ντίζελ λάβει πιστοποιητικό («πιστοποιητικό για το βιοντίζελ») από τον παραγωγό βιοντίζελ, στο οποίο ο παραγωγός πιστοποιεί, μεταξύ άλλων, την ποσότητα βιοντίζελ που αναφέρεται στο πιστοποιητικό και αν το βιοντίζελ είναι βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης ή άλλου είδους.

([18]) Σύμφωνα με τον νόμο των ΗΠΑ, ως «βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης» νοείται το βιοντίζελ που προέρχεται αποκλειστικά από παρθένα φυτικά έλαια, συμπεριλαμβανομένων των εστέρων που προέρχονται από παρθένα φυτικά έλαια από καλαμπόκι, σόγια, σπόρους ηλιοτροπίου, βαμβακόσπορους, αγριοκράμβη, κράμβη, κραμβόσπορους, κάρδαμο, σπόρους λιναριού, πίτουρο ρυζιού, σπόρους σιναπιού, καμελίνας, καθώς και από ζωικά λίπη [τίτλος 26 άρθρο 40A στοιχείο δ) σημείο 2) του κώδικα των ΗΠΑ].

([19]) https://www.law.cornell.edu/uscode/text/26/40A

(57) Όσον αφορά την πίστωση βιοντίζελ, και όπως και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ο λιανοπωλητής (ή παραγωγός βιοντίζελ που ενεργεί ως λιανοπωλητής) ή ο τελικός χρήστης μη αναμεμειγμένου βιοντίζελ μπορεί να ζητήσει 1,00 USD ανά γαλόνι για όλα τα είδη μη αναμεμειγμένου (αμιγούς) βιοντίζελ που εγχέονται στη δεξαμενή καυσίμου ενός οχήματος ή χρησιμοποιούνται ως καύσιμα. Μη επιστρεπτέα γενική πίστωση για τις επιχειρήσεις είναι η πίστωση επί του φόρου εισοδήματος των επιχειρήσεων. Είναι μη επιστρεπτέα επειδή, εάν οι πιστώσεις για τις επιχειρήσεις είναι μεγαλύτερες από τις φορολογικές υποχρεώσεις τους, το πλεόνασμα της πίστωσης δεν μπορεί να καταβληθεί στην επιχείρηση ως άμεση πληρωμή σε μετρητά.

(58) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για τα εν λόγω προγράμματα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([20]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτά.

4.2.1.4. Συμπέρασμα

(59) Η πίστωση μείξης βιοντίζελ, καθώς και η πίστωση βιοντίζελ πρέπει να θεωρούνται φορολογικό κίνητρο, είτε παρέχονται ως καταβολή μετρητών (δυνατή μόνο για την πίστωση μείξης βιοντίζελ) είτε πρέπει να συμψηφίζονται με φορολογικές υποχρεώσεις (ισχύει και για τις δύο πιστώσεις φόρου).

(60) Η Επιτροπή διαπίστωσε, όπως και στα οικεία συμπεράσματα της αρχικής έρευνας, ότι τα προγράμματα αυτά συνιστούν επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημεία i) και ii) του βασικού κανονισμού, καθώς τα προγράμματα προβλέπουν χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης των ΗΠΑ με τη μορφή άμεσων επιχορηγήσεων (πληρωμές σε μετρητά, που ισχύουν μόνον για την πίστωση μείξης βιοντίζελ) και διαφυγόντων εσόδων που κανονικά της οφείλονται (αντιστάθμιση φόρου) (ισχύει και για τις δύο πιστώσεις φόρου). Τα κίνητρα προσποριζουν όφελος στις εταιρείες που τα λαμβάνουν.

(61) Τα προγράμματα αυτά περιορίζονται σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον κλάδο παραγωγής βιοντίζελ και, επομένως, θεωρούνται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, είναι δυνατή η επιβολή αντισταθμιστικών μέτρων.

(62) Τέλος, δεδομένου ότι το πρόγραμμα πίστωσης μείξης βιοντίζελ προβλέπει επιδότηση ύψους 1 USD ανά γαλόνι για όλα τα είδη βιοντίζελ, η Επιτροπή έκρινε ότι το πρόγραμμα αυτό προσέφερε σημαντικές επιδοτήσεις στους παραγωγούς-εξαγωγείς βιοντίζελ των ΗΠΑ και, ως εκ τούτου, παρέμεινε μακράν το σημαντικότερο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Αυτή η επιδότηση του 1 USD ανά γαλόνι θα ανερχόταν σε περίπου 302 EUR ανά τόνο.

4.2.2. *Πίστωση φόρου εισοδήματος για μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης*

4.2.2.1. Νομική βάση

(63) Ο τίτλος 26 άρθρο 40Α του κώδικα των ΗΠΑ προβλέπει επίσης πίστωση φόρου εισοδήματος για μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης, όπως και η πίστωση μείξης βιοντίζελ και η πίστωση βιοντίζελ.

(64) Επιπλέον, όπως και με την πίστωση μείξης βιοντίζελ και την πίστωση βιοντίζελ, όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 και 46, η πίστωση φόρου εισοδήματος για μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης έχει θεσπιστεί στην ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ από το 2005 ([21]). Σύμφωνα με το άρθρο 202 στοιχείο α) του νόμου των ΗΠΑ του 2008 για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση, η εν λόγω πίστωση φόρου επρόκειτο να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2009 ([22]). Ωστόσο, το εν λόγω πρόγραμμα επιδοτήσεων δεν έληξε ποτέ, αλλά τίθεται εκ νέου και κατ' επανάληψη σε ισχύ αναδρομικά. Τέλος, στις 20 Δεκεμβρίου 2019, με τον νόμο για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων (Further Consolidated Appropriations Act), το Κογκρέσο των ΗΠΑ έθεσε εκ νέου σε ισχύ το πρόγραμμα για δύο έτη από τις 31 Δεκεμβρίου 2017 και το παρέτεινε για τρία έτη, δηλαδή έως την 31η Δεκεμβρίου 2022.

4.2.2.2. Επιλεξιμότητα

(65) Αυτό το πρόγραμμα είναι διαθέσιμο μόνο για τους μικροπαραγωγούς αμιγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης. Για την εν λόγω πίστωση δεν είναι επιλέξιμες οι εταιρείες ανάμειξης ούτε οι έμποροι που αγοράζουν αλλά δεν παράγουν βιοντίζελ. Μικροπαραγωγός θεωρείται οποιοδήποτε πρόσωπο, η παραγωγική ικανότητα του οποίου δεν ξεπερνά τα 60 εκατ. γαλόνια βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης ετησίως.

([20]) Βλέπε σημεία 3.1.1.1. και 3.1.1.2. της αίτησης επανεξέτασης.

([21]) Νόμος για την ενεργειακή πολιτική (Energy Policy Act) του 2005, §1345 (N. 109-58)· τροποποιήθηκε με τον νόμο για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση (Energy Improvement and Extension Act) του 2008 (N. 110-343, τμήμα B), §202-203· επεκτάθηκε με τον νόμο περί φορολογικών ελαφρύνσεων, επανέγκρισης ασφάλισης ανέργων και δημιουργίας θέσεων εργασίας (Tax Relief, Unemployment Insurance Reauthorization, and Job Creation Act) του 2010 (N. 111-312), §701.

([22]) Βλέπε άρθρο 202 στοιχείο α) του νόμου για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση (Energy Improvement and Extension Act) του 2008 (N. 110-343, τμήμα B).

(66) Ο μικροπαραγωγός βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης μπορεί να αξιώσει μη επιστρεπτέα γενική πίστωση φόρου εισοδήματος για τις επιχειρήσεις ύψους 0,10 USD για κάθε γαλόνι βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης που παράγει. Ο παραγωγός, για να δικαιούται την πίστωση, δεν μπορεί να παράγει πάνω από 15 εκατ. γαλόνια σε κάθε φορολογικό έτος. Προκειμένου ο παραγωγός να αξιώσει την πίστωση, το βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο, να πωληθεί για χρήση ως καύσιμο ή να χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή μείγματος βιοντίζελ και ντίζελ που χρησιμοποιείται ως καύσιμο ή πωλείται για χρήση ως καύσιμο. Επομένως, οι μικροπαραγωγοί βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης μπορούν να συνδυάζουν το εν λόγω πρόγραμμα με την πίστωση μείξης βιοντίζελ και, κατά συνέπεια, να λαμβάνουν συνολικά 1,10 USD ανά γαλόνι. Αντιθέτως, οι μεγάλοι παραγωγοί βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης είναι επιλέξιμοι μόνο για το πρόγραμμα πίστωσης μείξης βιοντίζελ.

4.2.2.3. Πρακτική εφαρμογή

(67) Οι αιτήσεις για τις μη επιστρεπτέες γενικές πιστώσεις φόρου εισοδήματος για τις επιχειρήσεις υποβάλλονται κάθε χρόνο, όταν ο αιτών συμπληρώνει τη φορολογική του δήλωση. Η πίστωση για κάθε γαλόνι βιοντίζελ που παράγεται από τον αιτούντα κατά τη διάρκεια του σχετικού φορολογικού έτους, κατ' ανώτατο όριο 15 εκατομμύρια γαλόνια, αντισταθμίζεται με την οφειλή του για τον φόρο εισοδήματος της εταιρείας. Εάν η φορολογική οφειλή του αιτούντος είναι χαμηλότερη από το ποσό της πίστωσης που αξιώνει, το πλεονάζον ποσό μπορεί να μεταφερθεί στα επόμενα φορολογικά έτη.

(68) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([23]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

4.2.2.4. Συμπέρασμα

(69) Η Επιτροπή διαπίστωσε, όπως και στα τελικά συμπεράσματα που συνήγαγε στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας, ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης των ΗΠΑ υπό μορφή διαφυγόντων εσόδων που κανονικά της οφείλονται. Το κίνητρο προσπορίζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό.

(70) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες παραγωγής βιοντίζελ και, επομένως, θεωρείται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, κατά συνέπεια, μπορούν να εφαρμοστούν αντισταθμιστικά μέτρα.

4.2.3. *Πρόγραμμα βιοενέργειας για προηγμένα βιοκαύσιμα του USDA*

4.2.3.1. Νομική βάση

(71) Το πρόγραμμα βιοενέργειας του USDA για τα προηγμένα βιοκαύσιμα (BPAB) διέπεται από τον τίτλο IX άρθρο 9005 του νόμου για τη γεωργική ασφάλεια και τις αγροτικές επενδύσεις του 2002 (Farm Bill 2002) και έχει επί του παρόντος κωδικοποιηθεί στον τίτλο 7 άρθρο 8105 του κώδικα των ΗΠΑ.

(72) Το πρόγραμμα προβλεπόταν να λήξει το 2012, αλλά παρατάθηκε το 2013 ([24]) και στη συνέχεια το 2014 ([25]). Στο πλαίσιο αυτό, ο νόμος για τη γεωργία (Agricutlure Act) του 2014 παρέτεινε το πρόγραμμα για 5 ακόμη έτη, δηλαδή έως το τέλος του 2018. Πιο πρόσφατα, ο νόμος για τη βελτίωση της γεωργίας (Agricultural Improvement Act), της 20ής Δεκεμβρίου 2018, παρέτεινε το εν λόγω πρόγραμμα επιδοτήσεων για πέντε ακόμη έτη, δηλαδή έως το τέλος του 2023 ([26]).

([23]) Βλέπε σημείο 3.1.1.3. της αίτησης επανεξέτασης.
([24]) Νόμος περί απαλλαγής των Αμερικανών φορολογουμένων (American Taxpayer Relief Act), της 2ας Ιανουαρίου 2013 [νόμος 112-240, §701 στοιχείο στ) σημείο 4].
([25]) Νόμος για τη γεωργία, της 7ης Φεβρουαρίου 2014 (N. 113-79, §9005 σημείο 2).
([26]) Νόμος για τη βελτίωση της γεωργίας του 2018 (N. 115-334, §9005 σημείο 2 στοιχείο Β).

4.2.3.2. Επιλεξιμότητα

(73) Το πρόγραμμα αυτό παρέχει άμεσες επιδοτήσεις στους παραγωγούς προηγμένων βιοκαυσίμων, τα οποία ορίζονται γενικά ως «καύσιμα παραγόμενα από βιομάζα πλην της παραγόμενης από άμυλο αραβόσιτου». Ο ορισμός περιλαμβάνει ντίζελ που παράγεται από βιομάζα ([27]). Στους επιλέξιμους παραγωγούς με ικανότητα διύλισης άνω των 150 εκατομμυρίων γαλονιών προηγμένων βιοκαυσίμων ετησίως δεν είναι δυνατό να χορηγείται περισσότερο από το 5 % των κονδυλίων του προγράμματος. Οι εταιρείες ανάμειξης δεν είναι επιλέξιμες για το πρόγραμμα.

4.2.3.3. Πρακτική εφαρμογή ([28])

(74) Οι συμμετέχοντες λαμβάνουν άμεσες πληρωμές από την κυβέρνηση αφού υποβάλουν αίτηση για συμμετοχή στο πρόγραμμα. Οι παραγωγοί πρέπει να καταγραφούν πρώτα στην αρμόδια αρχή και να υπογράψουν σύμβαση. Οι παραγωγοί πρέπει να υποβάλουν αιτήσεις πληρωμής για κάθε τρίμηνο του οικονομικού έτους προκειμένου να λάβουν ενίσχυση για την παραγωγή προηγμένων βιοκαυσίμων του συγκεκριμένου τριμήνου. Οι πληρωμές καταβάλλονται τόσο για την πραγματική παραγωγή όσο και για την επαυξημένη παραγωγή. Οι πληρωμές για την πραγματική παραγωγή υπολογίζονται σε τριμηνιαία βάση για την ποσότητα των προηγμένων βιοκαυσίμων που παράγονται πραγματικά κάθε τρίμηνο.

(75) Οι πληρωμές για επαυξημένη παραγωγή καταβάλλονται για την ποσότητα επιλέξιμων προηγμένων βιοκαυσίμων που παράγεται σε ένα οικονομικό έτος, η οποία υπερβαίνει την ποσότητα που είχε παραχθεί το προηγούμενο οικονομικό έτος (από το 2009 και μετά).

(76) Η χρηματοδότηση κατανέμεται σε όλους τους παραγωγούς που αναγγέλθηκαν με βάση την αξία παραγωγής σε BTU ([29]). Η χρηματοδότηση κατανέμεται ισομερώς μεταξύ όλων των παραγωγών ανάλογα με την αξία BTU.

(77) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([30]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

4.2.3.4. Συμπέρασμα

(78) Η Επιτροπή έκρινε ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης των ΗΠΑ υπό μορφή άμεσης επιχορήγησης. Το κίνητρο προσποριζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό.

(79) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες παραγωγής βιοντίζελ και, επομένως, θεωρείται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, κατά συνέπεια, μπορούν να εφαρμοστούν αντισταθμιστικά μέτρα.

4.2.4. *Πίστωση για την παραγωγή κυτταρινούχων βιοκαυσίμων*

4.2.4.1. Νομική βάση

(80) Το πρόγραμμα υφίσταται από την 1η Ιανουαρίου 2009, θεσπίστηκε με τον νόμο για τα τρόφιμα, τη διατήρηση και την ενέργεια (Food, Conservation and Energy Act) του 2008 και τελεί υπό τη διαχείριση της Υπηρεσίας Εσωτερικών Εσόδων. Έχει κωδικοποιηθεί στον τίτλο 26 άρθρο 40 στοιχείο β) σημείο 6 του Κώδικα των ΗΠΑ.

(81) Η επιδότηση αυτή προβλεπόταν αρχικά να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2012. Ωστόσο, παρατάθηκε αρκετές φορές και, τελευταία, με τον νόμο για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων της 20ής Δεκεμβρίου 2019 έως την 1η Ιανουαρίου 2021.

([27]) Βλέπε κώδικα ομοσπονδιακών κανονισμών (CFR), τίτλος 7 μέρος 428.102 του κώδικα των ΗΠΑ, «Ορισμοί» των εκτελεστικών κανονισμών: «Καύσιμο ισοδύναμο με ντίζελ που προέρχεται από ανανεώσιμη βιομάζα, μεταξύ άλλων φυτικό έλαιο και ζωικό λίπος». Δυνητικά, στα «βιοκαύσιμα που προέρχονται από απόβλητα, μεταξύ άλλων υπολείμματα συγκομιδής, άλλα φυτικά απόβλητα, ζωικά απόβλητα, απόβλητα τροφίμων και απόβλητα κήπων» θα μπορούσε επίσης να περιλαμβάνεται η παραγωγή βιοντίζελ.

([28]) https://www.rd.usda.gov/sites/default/files/fact-sheet/508_RD_FS_RBS_AdvancedBioFuel.pdf.

([29]) Η βρετανική θερμική μονάδα (BTU) είναι μονάδα ενέργειας ίση με περίπου 1055 Joule.

([30]) Βλέπε σημείο 3.1.1.4. της αίτησης επανεξέτασης.

4.2.4.2. Επιλεξιμότητα

(82) Το εν λόγω πρόγραμμα προβλέπει μη επιστρεπτέα γενική πίστωση φόρου εισοδήματος για τις επιχειρήσεις ύψους 1,01 USD ανά γαλόνι για βιοκαύσιμα δεύτερης γενιάς που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο ή πωλούνται για χρήση ως καύσιμα. Επιλέξιμοι είναι οι παραγωγοί, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών βιοκαυσίμων που προέρχονται από οποιοδήποτε λιγνοκυτταρινούχο ή ημικυτταρινούχο υλικό που είναι διαθέσιμο σε ανανεώσιμη ή περιοδική βάση, καθώς και καυσίμων με βάση τα φύκη.

4.2.4.3. Πρακτική εφαρμογή

(83) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([31]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

(84) Επιπλέον, αναμένεται ότι τα κυτταρινούχα βιοκαύσιμα θα αποτελέσουν σημαντικό μέρος της παραγωγής των ΗΠΑ στο μέλλον, όπως καταδεικνύεται από τα διάφορα έργα που βρίσκονται σε εξέλιξη και αποσκοπούν στην ανάπτυξη της ικανότητας παραγωγής κυτταρινούχου ντίζελ ([32]).

4.2.4.4. Συμπέρασμα

(85) Η Επιτροπή έκρινε ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης των ΗΠΑ υπό μορφή άμεσης επιχορήγησης. Το κίνητρο προσποριζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό.

(86) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες που παράγουν βιοκαύσιμα προερχόμενα από οποιοδήποτε λιγνοκυτταρινούχο ή ημικυτταρινούχο υλικό που είναι διαθέσιμο σε ανανεώσιμη ή περιοδική βάση, καθώς και καύσιμα με βάση τα φύκη. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, επομένως, μπορούν να ληφθούν αντισταθμιστικά μέτρα.

4.2.5. *Πρόγραμμα βοήθειας του USDA για τα βιοδιυλιστήρια, τις ανανεώσιμες χημικές ουσίες και την παραγωγή προϊόντων βιολογικής προέλευσης*

4.2.5.1. Νομική βάση

(87) Το πρόγραμμα βοήθειας για τα βιοδιυλιστήρια, τις ανανεώσιμες χημικές ουσίες και τα προϊόντα βιολογικής προέλευσης παρέχεται δυνάμει του τίτλου 7 άρθρο 8103 (βοήθεια στα βιοδιυλιστήρια) του κώδικα των ΗΠΑ και τελεί υπό τη διαχείριση του USDA.

(88) Στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το ίδιο πρόγραμμα ονομαζόταν «εγγυήσεις δανείων προηγμένων βιοκαυσίμων», αλλά δεν είχε αναλυθεί κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(89) Το πρόγραμμα ίσχυε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης με βάση την αίτηση επανεξέτασης.

4.2.5.2. Επιλεξιμότητα

(90) Το πρόγραμμα αυτό παρέχει εγγυήσεις δανείων έως 250 εκατ. USD για την υποστήριξη της ανάπτυξης νέων και αναδυόμενων τεχνολογιών για προηγμένα βιοκαύσιμα (συμπεριλαμβανομένου του βιοντίζελ), ανανεώσιμες χημικές ουσίες και προϊόντα βιολογικής προέλευσης. Κατά γενικό κανόνα, δύο τύποι έργων είναι επιλέξιμοι για το πρόγραμμα: τα βιοδιυλιστήρια και οι εγκαταστάσεις παραγωγής προϊόντων βιολογικής προέλευσης. Ως προηγμένο βιοκαύσιμο ορίζεται το καύσιμο που προέρχεται από ανανεώσιμη βιομάζα πλην του αμύλου αραβοσίτου. Το έργο πρέπει να πραγματοποιείται σε πολιτεία των ΗΠΑ.

(91) Στους επιλέξιμους αιτούντες περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, ιδιώτες, πολιτειακές ή τοπικές κυβερνήσεις, γεωργικοί συνεταιρισμοί, εθνικά εργαστήρια, ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και αγροτικοί ηλεκτρικοί συνεταιρισμοί.

([31]) Βλέπε σημείο 3.2.1. της αίτησης επανεξέτασης.

([32]) Αίτηση επανεξέτασης, έκδοση ανοικτή για τα ενδιαφερόμενα μέρη, υποβλήθηκε στις 11 Ιουνίου 2020 από το European Biodiesel Board εξ ονόματος ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ (αιτιολογική σκέψη 102, σ. 21).

(92) Το συνολικό ύψος της ομοσπονδιακής συμμετοχής (εγγύηση δανείου, συν άλλη ομοσπονδιακή χρηματοδότηση) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 80 % του συνολικού επιλέξιμου κόστους του έργου. Ο δανειολήπτης και άλλοι εντολείς που συμμετέχουν στο έργο πρέπει να συνεισφέρουν σημαντικά κεφάλαια τοις μετρητοίς.

4.2.5.3. Πρακτική εφαρμογή

(93) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([33]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

4.2.5.4. Συμπέρασμα

(94) Η Επιτροπή έκρινε ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης των ΗΠΑ υπό μορφή φορολογικού κινήτρου. Το κίνητρο προσπορίζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό.

(95) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον κλάδο παραγωγής προηγμένων βιοντίζελ, επομένως, θεωρείται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, μπορούν να εφαρμοστούν αντισταθμιστικά μέτρα.

4.3. **Παροχή επιδοτήσεων — Πολιτειακά προγράμματα**

4.3.1. *Επιστροφή φόρου σε παραγωγούς βιοντίζελ της Αϊόβα*

4.3.1.1. Νομική βάση

(96) Η νομική βάση αυτού του προγράμματος που εφαρμόζει το υπουργείο Εσόδων της Αϊόβα είναι το άρθρο 423.4(9) του καταστατικού της πολιτείας.

(97) Το πρόγραμμα είχε προγραμματιστεί να λήξει την 1η Ιανουαρίου 2015, αλλά παρατάθηκε αρχικά έως την 1η Ιανουαρίου 2018 από την 85η Γενική Συνέλευση της πολιτείας της Αϊόβα το 2014. Το 2016 η 86η Γενική Συνέλευση της πολιτείας της Αϊόβα, με πράξη που εκδόθηκε στις 24 Μαΐου 2016 (κεφάλαιο 1106), παρέτεινε το εν λόγω πρόγραμμα για νέα περίοδο εννέα ετών, δηλαδή έως την 1η Ιανουαρίου 2025.

4.3.1.2. Επιλεξιμότητα

(98) Ο παραγωγός πρέπει να είναι παρασκευαστής βιοντίζελ, καταγεγραμμένος από την υπηρεσία προστασίας περιβάλλοντος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, σύμφωνα με το τμήμα 40 C.F.R. §79.4. Το βιοντίζελ πρέπει να προορίζεται για χρήση σε μείγμα καυσίμων με βιοντίζελ σύμφωνα με το καταστατικό της Αϊόβα, άρθρο 214A.2. Το βιοντίζελ πρέπει να παράγεται στην Αϊόβα.

4.3.1.3. Πρακτική εφαρμογή

(99) Οι επιλέξιμοι παραγωγοί βιοντίζελ πρέπει να υποβάλουν αίτηση επιστροφής στην οποία να παρέχουν στοιχεία σχετικά με τον αριθμό γαλονιών βιοντίζελ που παράγονται κατά τη διάρκεια του τριμήνου. Το υπουργείο Εσόδων εξετάζει την αίτηση επιστροφής και, εάν εγκριθεί, καταβάλλει επιστροφή χρημάτων σε κάθε επιλέξιμο παραγωγό βιοντίζελ.

(100) Οι αιτήσεις επιστροφής υποβάλλονται τον Απρίλιο, τον Ιούλιο, τον Οκτώβριο και τον Ιανουάριο κάθε έτους, ενώ οι επιταγές επιστροφής εκδίδονται τον Μάιο, τον Αύγουστο, τον Νοέμβριο και τον Φεβρουάριο κάθε έτους.

(101) Το πρόγραμμα προβλέπει επιστροφή 0,02 USD ανά γαλόνι βιοντίζελ που παράγεται στην Αϊόβα. Η επιστροφή περιορίζεται στα πρώτα 25 εκατ. γαλόνια που παράγονται σε κάθε εγκατάσταση.

(102) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([34]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

([33]) Βλέπε σημείο 3.2.2. της αίτησης επανεξέτασης.
([34]) Βλέπε σημείο 3.1.2.1. της αίτησης επανεξέτασης.

4.3.1.4. Συμπέρασμα

(103) Η Επιτροπή έκρινε ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της πολιτείας της Αϊόβα υπό μορφή διαφυγόντων εσόδων που κανονικά της οφείλονται. Το κίνητρο προσπορίζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό.

(104) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες που παράγουν βιοντίζελ και άλλα είδη καυσίμων και, επομένως, θεωρείται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, μπορούν να εφαρμοστούν αντισταθμιστικά μέτρα.

4.3.2. *Πίστωση φόρου για την παραγωγή βιοντίζελ στο Κεντάκι*

4.3.2.1. Νομική βάση

(105) Η νομική βάση του εν λόγω προγράμματος που εφαρμόζει το υπουργείο Εσόδων του Κεντάκι είναι το αναθεωρημένο καταστατικό του Κεντάκι (στο εξής: KRS) άρθρα 141.422 έως 141-425.

(106) Το πρόγραμμα δημιουργήθηκε με τους νόμους του Κεντάκι του 2005, κεφάλαιο 168 άρθρο 137, και τέθηκε σε ισχύ στις 18 Μαρτίου 2005. Τροποποιήθηκε το 2006 και το 2007. Επί του παρόντος διέπεται από την έκδοση του KRS του 2019, όπως αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη.

4.3.2.2. Επιλεξιμότητα

(107) Κάθε παραγωγός βιοντίζελ, κάθε εταιρεία ανάμειξης βιοντίζελ ή παραγωγός ανανεώσιμου ντίζελ που είναι εγκατεστημένος στο Κεντάκι δικαιούται πίστωση φόρου για την παραγωγή βιοντίζελ.

4.3.2.3. Πρακτική εφαρμογή

(108) Ο επιλέξιμος αιτών πρέπει να υποβάλει στο υπουργείο Εσόδων αίτηση πίστωσης φόρου για τα γαλόνια βιοντίζελ που παράγονται ή αναμειγνύονται (ή για το ανανεώσιμο βιοντίζελ που παράγεται) στο Κεντάκι έως τη 15η ημέρα του πρώτου μήνα μετά το τέλος του προηγούμενου ημερολογιακού έτους.

(109) Ο αιτών που ζητεί την πίστωση φόρου πρέπει να επισυνάψει το πιστωτικό πιστοποιητικό που εκδίδει το υπουργείο στη φορολογική δήλωσή του βάσει της οποίας ζητείται η πίστωση φόρου ([35]).

(110) Το ποσό της πίστωσης φόρου ισούται με 1 USD ανά γαλόνι βιοντίζελ που παράγεται από παραγωγούς βιοντίζελ ή 1 USD ανά γαλόνι βιοντίζελ που χρησιμοποιείται στη διεργασία ανάμειξης από εταιρεία ανάμειξης βιοντίζελ και 1 USD ανά γαλόνι ανανεώσιμου ντίζελ (δηλαδή ντίζελ από βιομάζα) που παράγεται από παραγωγούς ανανεώσιμου ντίζελ, εκτός αν το συνολικό ποσό της εγκεκριμένης πίστωσης για όλους τους παραγωγούς βιοντίζελ, τις εταιρείες ανάμειξης βιοντίζελ και τους παραγωγούς ανανεώσιμου ντίζελ υπερβαίνει το ετήσιο ανώτατο όριο των 10 εκατ. USD.

(111) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([36]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

4.3.2.4. Συμπέρασμα

(112) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της πολιτείας του Κεντάκι υπό μορφή διαφυγόντων εσόδων που κανονικά της οφείλονται. Το κίνητρο προσπορίζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό.

(113) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες που παράγουν βιοντίζελ και άλλα είδη καυσίμων και, επομένως, θεωρείται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, μπορούν να εφαρμοστούν αντισταθμιστικά μέτρα.

([35]) https://revenue.ky.gov/Business/Pages/Biodiesel-Tax-Credit.aspx.
([36]) Βλέπε σημείο 3.1.2.2. της αίτησης επανεξέτασης.

4.3.3. *Πρόγραμμα παροχής κινήτρων του Τέξας για την παραγωγή καυσίμου αιθανόλης και βιοντίζελ*

4.3.3.1. Νομική βάση

(114) Η νομική βάση αυτού του προγράμματος που εφαρμόζει η Υπηρεσία Οικονομικής Ανάπτυξης και Τουρισμού του Τέξας είναι το κεφάλαιο 16 του γεωργικού κώδικα του Τέξας με τίτλο «Fuel Ethanol, Renewable Methane, Biodiesel, And Renewable Diesel Production Program» (πρόγραμμα παραγωγής καυσίμου αιθανόλης, ανανεώσιμου μεθανίου, βιοντίζελ και ανανεώσιμου ντίζελ).

(115) Από το 2011 το κεφάλαιο 16 του γεωργικού κώδικα του Τέξας έχει παραμείνει αμετάβλητο. Ως εκ τούτου, το εν λόγω πρόγραμμα εξακολουθεί να ισχύει.

4.3.3.2. Επιλεξιμότητα

(116) Στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος, η κυβέρνηση του Τέξας παρέχει επιχορηγήσεις σε επιλέξιμες εταιρείες που παράγουν αιθανόλη, ανανεώσιμο μεθάνιο, βιοντίζελ ή ανανεώσιμο ντίζελ στο Τέξας.

(117) Οι εταιρείες αυτές, για να είναι επιλέξιμες, πρέπει να είναι εγγεγραμμένες στην Υπηρεσία Οικονομικής Ανάπτυξης και Τουρισμού του Τέξας.

4.3.3.3. Πρακτική εφαρμογή

(118) Οι εγγεγραμμένοι παραγωγοί που κατέβαλαν τέλος 32 λεπτών για κάθε γαλόνι καυσίμου αιθανόλης ή MMBtu ανανεώσιμου μεθανίου και 1,6 λεπτών για κάθε γαλόνι παραγόμενου βιοντίζελ δικαιούνται να λάβουν επιχορήγηση ύψους 20 λεπτών για κάθε γαλόνι καυσίμου αιθανόλης ή MMBtu ανανεώσιμου μεθανίου και ύψους 10 λεπτών για κάθε γαλόνι βιοντίζελ που παράγεται σε κάθε εγγεγραμμένη εγκατάσταση (εντός του ορίου των 18 εκατομμυρίων γαλονιών ετησίως ανά εγκατάσταση) έως τη 10η επέτειο από την ημερομηνία έναρξης της παραγωγής στην εγκατάσταση ([37]).

(119) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω πρόγραμμα και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([38]) (δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ επωφελήθηκαν απ' αυτό με την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

4.3.3.4. Συμπέρασμα

(120) Η Επιτροπή έκρινε ότι το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι προβλέπει χρηματοδοτική συνεισφορά της πολιτείας του Τέξας υπό μορφή άμεσης επιχορήγησης. Το κίνητρο προσπορίζει όφελος στις εταιρείες που επωφελούνται απ' αυτό κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(121) Το πρόγραμμα περιορίζεται σε εταιρείες που παράγουν βιοντίζελ και άλλα είδη καυσίμων και, επομένως, θεωρείται ατομικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, μπορούν να εφαρμοστούν αντισταθμιστικά μέτρα.

4.4. **Πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής επιδοτήσεων**

4.4.1. *Πιθανότητα συνέχισης της επιδότησης στο πλαίσιο των τριών ομοσπονδιακών προγραμμάτων*

(122) Το βασικό πρόγραμμα, όπως και κατά την αρχική έρευνα και κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, εξακολούθησε να είναι το πρόγραμμα πίστωσης μείξης βιοντίζελ. Το εν λόγω πρόγραμμα τέθηκε εκ νέου σε ισχύ από το Κογκρέσο των ΗΠΑ στις 20 Δεκεμβρίου 2019, με τον νόμο για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων (Further Consolidated Appropriations Act) (βλέπε εν προκειμένω την αιτιολογική σκέψη 44 ανωτέρω), και εφαρμοζόταν κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Θα λήξει το νωρίτερο την 1η Ιανουαρίου 2023.

(123) Όπως και η πίστωση μείξης βιοντίζελ, η πίστωση βιοντίζελ και η πίστωση φόρου εισοδήματος για μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης τέθηκαν εκ νέου σε ισχύ από το Κογκρέσο των ΗΠΑ στις 20 Δεκεμβρίου 2019 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022 (βλέπε εν προκειμένω τις αιτιολογικές σκέψεις 46 και 64 ανωτέρω).

([37]) Κεφάλαιο 16 του γεωργικού κώδικα του Τέξας, άρθρο 16.006 στοιχείο β).
([38]) Βλέπε σημείο 3.1.2.3. της αίτησης επανεξέτασης.

(124) Συνεπώς, αυτά τα τρία ομοσπονδιακά προγράμματα (πίστωση μείξης βιοντίζελ, πίστωση βιοντίζελ και πίστωση για τους μικροπαραγωγούς βιοντίζελ αγροτικής προέλευσης) θεσπίστηκαν με τον αμερικανικό νόμο για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης του 2004 ([39]) και άρχισαν να ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 2005. Επιπλέον, μέχρι σήμερα και τα τρία τίθενται εκ νέου και κατ' επανάληψη σε ισχύ αναδρομικά.

(125) Επιπροσθέτως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 72, το πρόγραμμα βιοενέργειας για τα προηγμένα βιοκαύσιμα του USDA είχε προγραμματιστεί να λήξει το 2012, αλλά παρατάθηκε το 2013 και στη συνέχεια το 2014. Ο νόμος για τη γεωργία του 2014 παρέτεινε το πρόγραμμα για 5 ακόμη έτη, δηλαδή έως το τέλος του 2018. Πιο πρόσφατα, ο νόμος για τη βελτίωση της γεωργίας, της 20ής Δεκεμβρίου 2018, παρέτεινε το εν λόγω πρόγραμμα επιδοτήσεων για πέντε ακόμη έτη, δηλαδή έως το τέλος του 2023.

(126) Επιπλέον, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 81, η «πίστωση για την παραγωγή κυτταρινούχων βιοκαυσίμων» είχε προγραμματιστεί να λήξει το 2012. Παρατάθηκε αρκετές φορές και, τελευταία, τέθηκε εκ νέου σε ισχύ από το Κογκρέσο των ΗΠΑ στις 20 Δεκεμβρίου 2019 έως την 1η Ιανουαρίου 2021, με τον νόμο για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων (Further Consolidated Appropriations Act) ([40]).

(127) Το «πρόγραμμα βοήθειας του USDA για τα βιοδιυλιστήρια, τις ανανεώσιμες χημικές ουσίες και την παραγωγή προϊόντων βιολογικής προέλευσης» ονομαζόταν προηγουμένως «εγγυήσεις δανείων για προηγμένα βιοκαύσιμα». Καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος του, ήταν συνεχώς διαθέσιμο στους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ. Εξακολουθούσε να ισχύει κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και τίθεται κατ' επανάληψη σε ισχύ από την πρώτη έναρξη ισχύος του και μετά. Όλα τα προγράμματα επιδοτήσεων που αναλύθηκαν ανωτέρω, βάσει των οποίων χορηγήθηκαν επιδοτήσεις, ήταν σε ισχύ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ([41]), μόνο η επιδότηση στο πλαίσιο της πίστωσης μείξης βιοντίζελ ανέρχεται σε 300 USD για κάθε τόνο βιοντίζελ που αναμειγνύεται με καύσιμο ντίζελ. Ως εκ τούτου, λαμβανομένων υπόψη του ύψους της επιδότησης που παρέχει το εν λόγω πρόγραμμα επιδότησης στο πλαίσιο της πίστωσης μείξης βιοντίζελ, καθώς και της πληθώρας άλλων προγραμμάτων επιδοτήσεων που είναι διαθέσιμα για τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής βιοντίζελ στις ΗΠΑ συνέχισε να επιδοτείται με ποσά επιδότησης που υπερβαίνουν το ελάχιστο όριο.

4.4.2. *Πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής επιδοτήσεων μέσω άλλων προγραμμάτων*

(128) Όλα τα προγράμματα επιδοτήσεων που αναλύθηκαν παραπάνω, βάσει των οποίων χορηγήθηκαν επιδοτήσεις, ίσχυαν κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

(129) Βρίσκονται ακόμα σε ισχύ ορισμένα άλλα μικρής εμβέλειας πολιτειακά προγράμματα επιδοτήσεων, όπως αυτά που απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη 41, και δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι τα προγράμματα αυτά θα τερματιστούν στο εγγύς μέλλον.

4.4.3. *Συμπέρασμα για τη συνέχιση της πρακτικής επιδοτήσεων*

(130) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας από τις αρχές των ΗΠΑ και τους παραγωγούς-εξαγωγείς των ΗΠΑ, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ των ΗΠΑ συνέχισαν να επωφελούνται από όλα τα ομοσπονδιακά και πολιτειακά προγράμματα που περιγράφονται στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις και ότι τα ποσά των επιδοτήσεων υπερβαίνουν το ελάχιστο όριο.

4.5. **Πιθανότητα επιδοτούμενων εισαγωγών σε σημαντικές ποσότητες**

(131) Πέρα από τη διαπίστωση της ύπαρξης επιδοτήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή διερεύνησε την πιθανότητα συνέχισης των επιδοτούμενων εισαγωγών από την οικεία χώρα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, οι εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ στην Ένωση σχεδόν μηδενίστηκαν από το 2013 και μετά. Για παράδειγμα, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020) εισήχθησαν από τις ΗΠΑ περίπου 156 τόνοι. Οι όγκοι αυτοί αντιπροσωπεύουν μόνο το 0,04 % των συνολικών εξαγωγών των ΗΠΑ και ακόμη μικρότερο ποσοστό της ενωσιακής κατανάλωσης. Η Επιτροπή ανέλυσε αν ήταν πιθανό να επαναληφθούν οι επιδοτούμενες εισαγωγές σε σημαντικές ποσότητες σε περίπτωση λήξης του μέτρου. Ειδικότερα, αναλύθηκαν τα παρακάτω στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ, η διαθεσιμότητα άλλων αγορών και η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς.

([39]) Όπως παρατάθηκε με τον νόμο για την ενεργειακή πολιτική του 2005, §1344 (N. 109-58) και τροποποιήθηκε με τον νόμο για την ενεργειακή βελτίωση και επέκταση του 2008 (N. 110-343, τμήμα B), §202-203.

([40]) Νόμος για την επέκταση των ενοποιημένων πιστώσεων, της 20ής Δεκεμβρίου 2019 (νόμος 116-94).

([41]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 50 σημείο 3.1.1.1. της αίτησης επανεξέτασης.

4.5.1. *Υφιστάμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των παραγωγών-εξαγωγέων των ΗΠΑ*

(132) Η Επιτροπή εξέτασε αν οι επιδοτούμενες εξαγωγές από τις ΗΠΑ προς την Ένωση θα πραγματοποιούνταν σε σημαντικές ποσότητες στην περίπτωση λήξης των μέτρων. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και από την κυβέρνηση των ΗΠΑ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω, δεν κατέστη δυνατό να διενεργηθεί ανάλυση με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που παρασχέθηκαν από παραγωγούς των ΗΠΑ και από τις αρχές των ΗΠΑ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις ακόλουθες πηγές πληροφοριών: τη Eurostat, την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τις μεταγενέστερες παρατηρήσεις του αιτούντος και τους ιστότοπους της ΕΙΑ και του USDA.

(133) Με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από την ΕΙΑ, η παραγωγική ικανότητα των παραγωγών βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε 8 412 000 τόνους.

(134) Η πραγματική παραγωγή βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ ανήλθε σε 5 718 000 τόνους (στοιχεία της ΕΙΑ), αριθμός που αντιστοιχεί σε ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας 68 % και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της τάξης του 32 %, ή σε περίπου 2 694 000 τόνους. Αυτή η σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των παραγωγών των ΗΠΑ αποτελεί κίνητρο για την αύξηση της παραγωγής και την πώληση βιοντίζελ σε επιδοτούμενες τιμές στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, είναι πιθανό να χρησιμοποιηθεί για τον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Πράγματι, οι παραγωγοί των ΗΠΑ μπορούν εύκολα να αυξήσουν την παραγωγή τους και τις εξαγωγές τους στην ΕΕ, με οικονομικό όφελος την αύξηση του ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και τη μείωση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής. Η διάθεση στην αγορά της Ένωσης της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των ΗΠΑ θα είχε σημαντικό αντίκτυπο, δεδομένου ότι ανέρχεται σε περίπου 18 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(135) Επιπλέον, κατά την ΠΕΕ, η παραγωγή βιοντίζελ των ΗΠΑ (5 718 000 τόνοι) ήταν χαμηλότερη από την κατανάλωση (5 934 000 τόνοι). Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές βιοντίζελ των ΗΠΑ ήταν μεγαλύτερες από τις εξαγωγές της. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι συνολικές εισαγωγές ανήλθαν σε 629 000 τόνους, ενώ οι συνολικές εξαγωγές σε 428 000 τόνους. Ωστόσο, εάν η διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα δεν χρησιμοποιήθηκε για να ικανοποιήσει την εγχώρια ζήτηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, είναι απίθανο η εν λόγω διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα να χρησιμοποιηθεί στο μέλλον για τον ίδιο σκοπό. Η παραγωγική ικανότητα των ΗΠΑ που αναφέρθηκε κατά την ΠΕΕ (8 412 000 τόνοι, βλέπε προηγούμενη αιτιολογική σκέψη) ήταν σημαντικά υψηλότερη από την εγχώρια κατανάλωση. Αυτό σημαίνει ότι, αν δημιουργηθούν ευκαιρίες στην εξαγωγική αγορά, οι παραγωγοί των ΗΠΑ είναι πιθανό να χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα για εξαγωγικές πωλήσεις και όχι για εγχώρια κατανάλωση.

4.5.2. *Διαθεσιμότητα άλλων αγορών*

(136) Είναι απίθανο η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση των εξαγωγών σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης. Οι μεγάλες αγορές τρίτων χωρών (Βραζιλία, Ινδονησία, Αργεντινή, Κίνα, Ταϊλάνδη) είναι αυτάρκεις όσον αφορά την εγχώρια παραγωγή βιοντίζελ και μέχρι στιγμής οι ΗΠΑ δεν έχουν εξαγάγει σημαντικές ποσότητες στις χώρες αυτές παρά την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα. Δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι αυτό θα αλλάξει στο μέλλον.

4.5.3. *Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς*

(137) Η Επιτροπή, για να καθορίσει την τιμή εξαγωγής σε τρίτες χώρες, βάσισε τα συμπεράσματά της σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, δηλαδή στην Global Trade Atlas. Συνήγαγε τις ποσότητες και τις αξίες των εξαγωγών βιοντίζελ υπό τον κωδικό ΕΣ 3826 00 για την ΠΕΕ. Οι ποσότητες των εξαγωγών (σε τόνους) προς όλες τις χώρες (συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ) ανέρχονται σε 389 075 τόνους, από τους οποίους αμελητέες ποσότητες εξήχθησαν στην Ένωση.

(138) Η μέση τιμή εκ του εργοστασίου του βιοντίζελ που πωλήθηκε στην Ένωση από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως φαίνεται στον πίνακα 1 κατωτέρω, ήταν 771 EUR ανά τόνο.

(139) Ο πίνακας 1 που ακολουθεί δείχνει τη μέση τιμή πώλησης σε USD ανά τόνο, δεόντως προσαρμοσμένη στις τιμές εκ του εργοστασίου (με αφαίρεση 82,52 USD ανά τόνο για τις εσωτερικές εμπορευματικές μεταφορές, όπως αναφέρεται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων), για τις έξι χώρες (εκτός της ΕΕ) στις οποίες οι ΗΠΑ εξήγαγαν πάνω από το 0,1 % των συνολικών εξαγωγών τους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

Πίνακας 1

'Όγκοι εξαγωγών των ΗΠΑ και τιμές εξαγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ

Χώρες προορισμού	Ποσότητες εξαγωγών (σε τόνους)	Ποσοστό εξαγωγών προς όλες τις χώρες	Μέση τιμή εκ του εργοστασίου (USD) ανά τόνο	Μέση τιμή εκ του εργοστασίου (EUR) ανά τόνο
Καναδάς	354 442	91,1	805,33	728,48
Κίνα	12 363	3,2	316,49	286,29
Νορβηγία	3 500	0,9	862,48	780,18
Περού	2 144	0,6	591,72	535,26
Μεξικό	1 204	0,3	661,23	598,13
Νότια Κορέα	475	0,1	363,15	328,49

Πηγή: GTA.

(140) Ο πίνακας 1 δείχνει τις σημαντικές διακυμάνσεις των τιμών εξαγωγής μεταξύ των διαφόρων χωρών στις οποίες οι ΗΠΑ εξήγαγαν τις μεγαλύτερες ποσότητες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(141) Ο πίνακας 1 δείχνει επίσης ότι οι υψηλότερες μέσες τιμές εξαγωγής παρατηρούνται σε χώρες όπως ο Καναδάς και η Νορβηγία στις οποίες οι ΗΠΑ πωλούν το 92 % των συνολικών εξαγωγών τους. Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων προβλέπει εν προκειμένω ότι το ακριβότερο «…βιοντίζελ που εξάγεται στον Καναδά παράγεται από συγκεκριμένους τύπους πρώτων υλών που έχουν καλύτερη αντοχή στις χαμηλές θερμοκρασίες, όπως η αγριοκράμβη, ή μπορεί επίσης να είναι HVO το οποίο έχει εξαιρετικές ιδιότητες εν ψυχρώ…». Ως εκ τούτου, οι υψηλότερες μέσες τιμές εξαγωγής στις εν λόγω δύο χώρες εξηγούνται από την υψηλότερη τιμή κόστους των πρώτων υλών (όπως η τιμή κόστους της αγριοκράμβης).

(142) Με βάση στοιχεία της GTA, η Επιτροπή υπολόγισε στη συνέχεια τη μέση τιμή εξαγωγής προς όλους τους προορισμούς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

— Λόγω της μεγάλης διακύμανσης των τιμών εξαγωγής των ΗΠΑ (όπως φαίνεται επίσης στον πίνακα 1 της αιτιολογικής σκέψης 139), η Επιτροπή απέκλεισε από τον υπολογισμό αυτόν όλες τις χώρες που αντιπροσωπεύουν για τις ΗΠΑ μερίδιο κάτω του 0,1 % του συνολικού τους όγκου πωλήσεων που εξήγαγαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Συνολικά υπήρχαν έξι χώρες (εκτός από την ΕΕ) των οποίων το μερίδιο υπερβαίνει το 0,1 % του συνολικού όγκου εξαγωγών των ΗΠΑ, όπως αναφέρεται στον ανωτέρω πίνακα.

— Όπως φαίνεται επίσης στον ίδιο πίνακα 1, οι υψηλότερες μέσες τιμές εξαγωγής παρατηρούνται σε χώρες όπως ο Καναδάς και η Νορβηγία στις οποίες οι ΗΠΑ πωλούν το 92 % των συνολικών εξαγωγών τους. Αυτές οι υψηλότερες τιμές εξαγωγής οφείλονται στην υψηλότερη τιμή κόστους της πρώτης ύλης (όπως η τιμή κόστους της αγριοκράμβης).

— Οι εξαγωγές βιοντίζελ προς την ΕΕ θα είναι κυρίως μείγμα διαφόρων ειδών βιοντίζελ λόγω των διαφορετικών κλιματικών συνθηκών στην ΕΕ, δεδομένου ότι το βιοντίζελ που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στις εξαγωγές προς τη Βόρεια Ευρώπη θα είναι κυρίως βιοντίζελ που έχει μεγαλύτερη αντοχή στις χαμηλές θερμοκρασίες.

— Κατά συνέπεια, ο υπολογισμός της απλής μέσης τιμής εξαγωγής για τους σκοπούς της τρέχουσας εκτίμησης παρέχει ικανοποιητική εικόνα της μέσης τιμής που θα διαμορφωθεί στην αγορά της Ένωσης και αποφεύγει να δώσει δυσανάλογη βαρύτητα στις εξαγωγές προς τον Καναδά και τη Νορβηγία, δεδομένου του μείγματος ειδών βιοντίζελ που θα εξάγονταν πιθανώς στην Ένωση, όπου οι κλιματικές συνθήκες διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών.

(143) Λαμβάνοντας υπόψη όλα τα ανωτέρω στοιχεία, η Επιτροπή υπολόγισε ότι η απλή μέση τιμή εξαγωγής ανέρχεται σε 682 USD ανά τόνο (617 EUR). Αυτή η μέση τιμή εξαγωγής που ισούται με 617 EUR είναι τιμή FOB στην οποία πρέπει να προστεθεί το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης για να διαμορφωθεί η τιμή CIF. Το κόστος αυτό ανερχόταν σε περίπου 52 USD ανά τόνο (47 EUR ανά τόνο), αν ο προορισμός ήταν η Ένωση σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(144) Η Επιτροπή θεώρησε ότι το ποσό των 47 EUR ανά τόνο αποτελεί εύλογη ένδειξη για το πρόσθετο κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης σε άλλους προορισμούς. Ως εκ τούτου, η μέση τιμή εξαγωγής των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες καθορίστηκε σε 617 EUR (FOB), η οποία, ακόμη και αν έπρεπε να προστεθούν το κόστος θαλάσσιων ναύλων, το κόστος ασφάλισης και ο υφιστάμενος τελωνειακός δασμός (6,5 %) (συνολικά στρογγυλοποιημένος σε 104 EUR ανά τόνο για να καλυφθούν επίσης ορισμένες πρόσθετες δαπάνες μετά την εισαγωγή) από τις ΗΠΑ στην ΕΕ (συνολικά περίπου 721 EUR ανά τόνο), θα ήταν πολύ χαμηλότερη από την τιμή εκ του εργοστασίου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (771 EUR ανά τόνο).

(145) Κατά συνέπεια, προκύπτει ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις ΗΠΑ θα ήταν σε θέση να πωλούν σε τιμή κάτω των 771 EUR ανά τόνο για να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης, γεγονός που θα τους παρείχε κίνητρο για να ανακατευθύνουν ορισμένες από τις τρέχουσες εξαγωγές σε τρίτες χώρες προς την αγορά της Ένωσης, καθώς οι τιμές της είναι πιο ελκυστικές από τις αγορές ορισμένων άλλων τρίτων χωρών.

4.6. **Πρακτικές καταστρατήγησης και απορρόφησης**

(146) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 1, διαπιστώθηκε ότι γινόταν καταστρατήγηση των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που επιβλήθηκαν το 2009 λόγω των μεταφορτώσεων μέσω Καναδά και της αλλαγής στη σύνθεση του μείγματος. Η ύπαρξη τέτοιων πρακτικών δείχνει το ενδιαφέρον ορισμένων παραγωγών των ΗΠΑ να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης, ακόμα και μετά την επιβολή των μέτρων, και επομένως εκλαμβάνεται ως ένδειξη της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης για τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ.

4.7. **Συμπέρασμα**

(147) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι συνεχιζόταν η πρακτική επιδοτήσεων. Λαμβανομένης υπόψη της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής βιοντίζελ των ΗΠΑ, σε συνδυασμό με την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης από άποψης μεγέθους και τιμών πωλήσεων, ιδίως όσον αφορά το επίπεδο των τιμών των εξαγωγών από τις ΗΠΑ προς τρίτες χώρες, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι παραγωγοί βιοντίζελ από τις ΗΠΑ είναι πιθανό να συνεχίσουν να εξάγουν μεγάλους όγκους βιοντίζελ σε επιδοτούμενες τιμές στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση λήξης των μέτρων.

5. **ΖΗΜΙΑ**

5.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(148) Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 49 παραγωγούς στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εν λόγω παραγωγοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(149) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης προσδιορίστηκε σε περίπου 14 εκατ. τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση τις πληροφορίες που παρείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 17, στο δείγμα επιλέχθηκαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 17,5 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

5.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(150) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις πληροφορίες του κλάδου παραγωγής και την Comext όσον αφορά τα στοιχεία για τις εισαγωγές.

(151) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι) ([42])

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι)	13 843 702	15 444 700	15 762 282	16 955 685
Δείκτης	*100*	*112*	*114*	*122*

Πηγή: Στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, Comext.

([42]) Η κατανάλωση βασίζεται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.

(152) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η κατανάλωση βιοντίζελ στην Ένωση, υπολογιζόμενη ως το άθροισμα των εισαγωγών βιοντίζελ και των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της ΕΕ, αυξήθηκε κατά 22 %, δηλαδή από 13,8 εκατ. τόνους το 2017 σε 16,9 εκατ. τόνους.

5.3. **Εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τις ΗΠΑ**

5.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(153) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία που παρείχε η Eurostat (βάση δεδομένων Comext). Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών για τις εγχώριες πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τα στοιχεία της Comext για το εμπόριο.

(154) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (τόνοι), μερίδιο αγοράς και τιμές ([43])

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα (τόνοι)	176	2 339	139	156
Δείκτης	*100*	*1 329*	*79*	*89*
Μερίδιο αγοράς	0 %	0 %	0 %	0 %
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 243	972	1 269	1 812
Δείκτης	*100*	*78*	*102*	*146*

Πηγή: Comext, στοιχεία πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τον υπολογισμό του μεριδίου αγοράς.

(155) Μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ ουσιαστικά σταμάτησαν και ανήλθαν μόνο σε 156 τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (σε σύγκριση με περισσότερους από 1 137 000 τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας). Δεδομένων των αμελητέων ποσοτήτων εισαγωγών, οι μέσες τιμές δεν μπορούσαν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές.

5.3.2. *Τιμές και υποτιμολόγηση*

(156) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν υπήρχαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ στην Ένωση που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως αξιόπιστη βάση για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης.

(157) Εναλλακτικά, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:

1) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου (771 EUR/τόνο)· και

2) τη μέση τιμή εξαγωγής των παραγωγών των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες, δεόντως προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη το κόστος μεταφοράς προς την Ένωση και ο τελωνειακός δασμός της ΕΕ (721 EUR/τόνο —βλέπε αιτιολογική σκέψη 144).

(158) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης ήταν υποτιμολόγηση κατά 6,4 %.

5.3.3. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες*

(159) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ανήλθαν σε 3 750 000 τόνους ή περίπου στο 22 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης. Οι κύριες πηγές εισαγωγών βιοντίζελ εκτός των ΗΠΑ ήταν η Αργεντινή (24 % των εισαγωγών της ΕΕ), η Μαλαισία (18 %), η Σινγκαπούρη (13 %) και η Ινδονησία (5 %).

([43]) Ο όγκος των εισαγωγών βασίζεται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.

(160) Ο (αθροιστικός) όγκος των εισαγωγών, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές βιοντίζελ από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες [44]

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αργεντινή	Όγκος (τόνοι)	355 782	1 467 325	873 325	905 781
	Δείκτης	*100*	*412*	*245*	*255*
	Μερίδιο αγοράς	3 %	10 %	6 %	5 %
	Μέση τιμή EUR/τόνο	635	620	707	728
	Δείκτης	*100*	*98*	*111*	*115*
Μαλαισία	Όγκος (τόνοι)	335 769	388 615	731 679	679 860
	Δείκτης	*100*	*116*	*218*	*202*
	Μερίδιο αγοράς	2 %	3 %	5 %	4 %
	Μέση τιμή EUR/τόνο	952	813	669	730
	Δείκτης	*100*	*85*	*70*	*77*
Ινδονησία	Όγκος (τόνοι)	24 984	777 992	743 456	195 858
	Δείκτης	*100*	*3 114*	*2 976*	*784*
	Μερίδιο αγοράς	0 %	5 %	5 %	1 %
	Μέση τιμή EUR/τόνο	803	671	636	665
	Δείκτης	*100*	*84*	*79*	*83*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	822 027	820 093	1 450 938	1 983 471
	Δείκτης	*100*	*100*	*177*	*241*
	Μερίδιο αγοράς	6 %	5 %	9 %	12 %
	Μέση τιμή EUR/τόνο	662	723	829	874
	Δείκτης	*100*	*109*	*125*	*132*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών πλην των ΗΠΑ	Όγκος (τόνοι)	1 538 562	3 454 050	3 799 448	3 765 041
	Δείκτης	*100*	*224*	*247*	*245*
	Μερίδιο αγοράς	11 %	22 %	24 %	22 %
	Μέση τιμή EUR/τόνο	721	678	732	802
	Δείκτης	*100*	*94*	*102*	*111*

Πηγή: COMEXT, στοιχεία πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τον υπολογισμό του μεριδίου αγοράς.

(161) Οι δασμοί στις εισαγωγές από την Αργεντινή και την Ινδονησία —δύο σημαντικές χώρες εξαγωγής βιοντίζελ— καταργήθηκαν το 2018. Κατά συνέπεια: οι εισαγωγές από τρίτες χώρες αυξήθηκαν το 2018 και παρέμειναν σε επίπεδο περίπου 3,8 εκατ. τόνων το 2019 και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Συνολικά, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός των ΗΠΑ αυξήθηκαν κατά 145 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, το μερίδιο αγοράς σημείωσε αύξηση από 11 % σε 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(44) Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες βασίζονται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο ως κράτος μέλος, αλλά συμπεριλαμβανομένων στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο ως τρίτη χώρα.

(162) Όσον αφορά τις τιμές, η κατάσταση διαφέρει από χώρα σε χώρα.

(163) Όσον αφορά την Αργεντινή, την κύρια πηγή εισαγωγών, τον Φεβρουάριο του 2019 η Επιτροπή επέβαλε οριστικά μέτρα κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές βιοντίζελ από την εν λόγω χώρα και, παράλληλα, εξέδωσε απόφαση αποδοχής δεσμεύσεων για βιώσιμες τιμές (γνωστές ως «αναλήψεις υποχρεώσεων») από οκτώ Αργεντινούς παραγωγούς και από το Επιμελητήριο Βιοκαυσίμων της Αργεντινής (CARBIO). Κατά συνέπεια, οι τιμές αυξήθηκαν σημαντικά το 2019 (κατά 14 % σε σύγκριση με το 2018) και κατά την ΠΕΕ (κατά 17 % σε σύγκριση με το 2018).

(164) Όσον αφορά την Ινδονησία και τη Μαλαισία, οι τιμές παρουσίασαν πτωτική τάση. Ταυτόχρονα, για τις άλλες τρίτες χώρες, αυξήθηκαν σημαντικά. Συνολικά, οι μέσες τιμές πώλησης των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός των ΗΠΑ αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 11 %. Η τάση αυτή συμβαδίζει με την τάση που παρατηρήθηκε όσον αφορά τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες στον πίνακα 3 ανωτέρω. Ωστόσο, η τάση των τιμών είναι διαφορετική σε σύγκριση με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης στον πίνακα 8 κατωτέρω. Οι τιμές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σημείωσαν πτωτική τάση, ανάλογη προς τη μείωση του κόστους παραγωγής. Κατά συνέπεια, η διαφορά τιμών μεταξύ των τρίτων χωρών-εξαγωγέων και των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος μειώθηκε, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

5.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(165) Η αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(166) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 17, για την αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.

(167) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που παρείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και άλλα τομεακά μακροοικονομικά στοιχεία, όπως στοιχεία του ΓΑΟ-ΟΟΣΑ. Αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(168) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων.

(169) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

5.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες* ([45])

5.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

([45]) Τα μακροοικονομικά στοιχεία βασίστηκαν στην ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων από το Ηνωμένο Βασίλειο.

(170) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική ενωσιακή παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	12 639 715	13 166 083	13 931 438	13 984 220
Δείκτης	*100*	*104*	*110*	*111*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	16 047 231	16 707 893	16 862 595	17 529 047
Δείκτης	*100*	*104*	*105*	*109*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	79 %	79 %	83 %	80 %
Δείκτης	*100*	*100*	*105*	*101*

Πηγή: Πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(171) Η παραγωγή της Ένωσης αυξήθηκε από 12,6 εκατ. τόνους το 2017 σε 14,0 εκατ. τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, δηλαδή αύξηση κατά 11 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όταν η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 22 %, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανταποκρίθηκε θετικά αυξάνοντας την παραγωγή του.

(172) Ταυτόχρονα, κατά την εξεταζόμενη περίοδο η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 9 % και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ έφθασε τους 17,5 εκατ. τόνους. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναπτύσσει την ικανότητά του να ανταποκρίνεται στην αυξανόμενη ζήτηση. Σύμφωνα με έκθεση ([46]), η εν λόγω αύξηση της παραγωγικής ικανότητας αφορά κυρίως την παραγωγή υδρογονοκατεργασμένων φυτικών ελαίων (HVO).

(173) Ως αποτέλεσμα της ταυτόχρονης αύξησης της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γύρω στο 80 %.

5.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(174) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	12 305 049	11 988 560	11 962 754	13 190 560
Δείκτης	*100*	*97*	*97*	*107*
Μερίδιο αγοράς	89 %	78 %	76 %	78 %
Δείκτης	*100*	*87*	*85*	*88*

Πηγή: Πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(175) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξησε τις πωλήσεις του στην αγορά της Ένωσης από 12,3 εκατ. τόνους το 2017 σε 13,2 εκατ. τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (+ 7 %).

(176) Δεδομένου ότι η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 22 %, λόγω της χαμηλότερης αύξησης του πραγματικού όγκου πωλήσεων το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από περίπου 89 % το 2017 σε 78 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Αυτή η μείωση του μεριδίου αγοράς συνδέεται με την αύξηση των εισαγωγών από τρίτες χώρες, ιδίως από το 2018 και μετά (αιτιολογική σκέψη 161).

([46]) USDA, Biofuels Annual report (GAIN report), 29 Ιουνίου 2020.

5.4.2.3. Ανάπτυξη

(177) Ορισμένοι δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, πωλήσεις, απασχόληση) δείχνουν θετική ανάπτυξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου. Ωστόσο, η αύξηση αυτή είναι μέτρια σε σύγκριση με την εξέλιξη της κατανάλωσης βιοντίζελ κατά την ίδια περίοδο. Στην πραγματικότητα, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ουσιαστικά μειώθηκε κατά την περίοδο αναφοράς.

5.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(178) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	2 643	3 126	3 527	3 909
Δείκτης	*100*	*118*	*133*	*148*
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	4 782	4 211	3 950	3 577
Δείκτης	*100*	*88*	*83*	*75*

Πηγή: Πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(179) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση αυξήθηκε από 2 643 σε 3 909, σημειώνοντας αύξηση κατά 48 %.

(180) Καθώς η παραγωγή αυξήθηκε σε μικρότερο βαθμό (+ 11 %), η παραγωγικότητα μειώθηκε (– 25 %).

5.4.2.5. Μέγεθος του ποσού επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων

(181) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 155, οι εισαγωγές βιοντίζελ είχαν ουσιαστικά σταματήσει μετά την επιβολή των αντισταθμιστικών μέτρων και δεν πραγματοποιήθηκαν σχεδόν καθόλου επιδοτούμενες εισαγωγές από τις ΗΠΑ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, το μέγεθος της επιδότησης δεν ήταν δυνατό να αξιολογηθεί με βάση πραγματικά στοιχεία και, κατά συνέπεια, εκτιμήθηκε ότι εξακολουθεί να είναι σημαντικά πάνω από το ελάχιστο όριο. Επομένως, η έρευνα επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής επιδοτήσεων, αν καταργηθούν τα αντισταθμιστικά μέτρα.

(182) Στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε σημάδια ανάκαμψης από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο της τρέχουσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η διαδικασία ανάκαμψης συνεχίστηκε όπως αποδεικνύεται από την ευνοϊκή τάση των κύριων δεικτών ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες* ([47])

5.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(183) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

([47]) Οι μικροοικονομικοί δείκτες βασίζονται σε στοιχεία της ΕΕ-28, συμπεριλαμβανομένου του Ηνωμένου Βασιλείου. Με βάση τον χαμηλό όγκο πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο Ηνωμένο Βασίλειο (περίπου 1,1 % των μέσων πωλήσεων των εν λόγω παραγωγών στην ΕΕ κατά την ΠΕΕ), ο αντίκτυπος των συναλλαγών που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο φαίνεται να είναι ελάχιστος για τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα σχετικά με τη σημαντική ζημία δεν θα είχαν μεταβληθεί με τη χρήση στοιχείων της ΕΕ-27.

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	834	801	771	771
Δείκτης	*100*	*96*	*92*	*92*
Μέση τιμή φυτικών ελαίων (δείκτης)	100	86	81	86
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	828	778	760	755
Δείκτης	*100*	*94*	*92*	*91*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος, FAO για τον δείκτη τιμών φυτικών ελαίων.

(184) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 9 % (από 828 EUR/τόνο σε 755 EUR/τόνο). Η μείωση αυτή οφείλεται εν μέρει στη μείωση της τιμής των φυτικών ελαίων, η οποία σημείωσε πτώση κατά την εν λόγω περίοδο. Παρότι δεν παράγονται όλα τα βιοκαύσιμα από φυτικά έλαια, η τιμή των φυτικών ελαίων αποτελεί καλή μεταβλητή για την τιμή του βασικού συστατικού παραγωγής βιοντίζελ.

(185) Οι μέσες τιμές πώλησης υποχώρησαν κατά 8 %, από 834 EUR/τόνο το 2017 σε 771 EUR/τόνο κατά την ΠΕΕ. Η υποχώρηση αυτή μπορεί να συνδέεται με τη μείωση που παρατηρήθηκε στην τιμή παραγωγής (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 183 και 184).

5.4.3.2. Κόστος εργασίας

(186) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	63 785	70 533	72 306	72 533
Δείκτης	*100*	*111*	*113*	*114*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος.

(187) Το ετήσιο κόστος εργασίας των εταιρειών του δείγματος αυξήθηκε κατά 14 % κατά την ΠΕΕ. Ο αντίκτυπος αυτής της διακύμανσης είναι μάλλον μικρός, δεδομένου ότι το κόστος εργασίας αντιπροσωπεύει μόνο το 3 % περίπου του συνολικού κόστους κατασκευής.

5.4.3.3. Αποθέματα

(188) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	99 868	126 345	124 567	114 216
Δείκτης	*100*	*127*	*125*	*114*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	0,8 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %
Δείκτης	*100*	*121*	*113*	*103*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος.

(189) Το επίπεδο των αποθεμάτων ήταν σταθερό, περίπου στο 1 % της παραγωγής. Πρόκειται για πολύ χαμηλό ποσοστό που δείχνει ότι ο κλάδος είναι σε θέση να εργάζεται κατά παραγγελία και εγκαίρως και να περιορίζει τα αποθέματα. Αυτό είναι επίσης αναγκαίο για να αποφεύγεται η υποβάθμιση του βιοντίζελ.

5.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(190) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	0,96 %	2,13 %	1,78 %	2,84 %
Δείκτης	*100*	*223*	*186*	*297*
Ταμειακές ροές (EUR)	45 139 254	10 723 312	54 431 877	58 021 678
Δείκτης	*100*	*24*	*121*	*129*
Επενδύσεις (EUR)	40 430 425	20 634 073	34 169 705	17 028 015
Δείκτης	*100*	*51*	*85*	*42*
Απόδοση επενδύσεων	22 %	29 %	25 %	44 %
Δείκτης	*100*	*128*	*112*	*198*

Πηγή: Εταιρείες του δείγματος.

(191) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα. Ωστόσο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρουσιάζει ελαφρώς θετική τάση, σημειώνοντας αύξηση από 1 % σε 3 %. Η αύξηση αυτή συνδεόταν με τη μείωση του κόστους παραγωγής για τις εταιρείες του δείγματος (– 9 %). Ωστόσο, πίσω απ' αυτόν τον μέσο όρο, υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, καθώς ορισμένες εταιρείες δεν αποκομίζουν κανένα κέρδος.

(192) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών εξελίχθηκε θετικά προς το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου (το 2019 και το πρώτο εξάμηνο του 2020), αλλά το 2018 σημειώθηκε απότομη πτώση των ταμειακών ροών. Η πτώση του 2018 ήταν κυρίως συνέπεια της ειδικής κατάστασης μίας μόνο από τις εταιρείες του δείγματος που βασίζεται σε ειδικό επιχειρηματικό μοντέλο, ενώ για τις άλλες δύο εταιρείες του δείγματος η τάση ήταν μάλλον σταθερή.

(193) Οι επενδύσεις στις εταιρείες του δείγματος δεν παρουσιάζουν σαφή τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επενδύσεις της μίας ή της άλλης εταιρείας του δείγματος ή η απουσία τους μπορούν να αυξομειώσουν το επίπεδο των επενδύσεων από το ένα έτος στο άλλο. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι επενδύσεις αντιπροσώπευαν περίπου το 1-2 % του κύκλου εργασιών, επίπεδο το οποίο είναι περιορισμένο.

(194) Η απόδοση επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε θετικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και παρέμεινε σε υψηλά επίπεδα κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, αυτή η υψηλή απόδοση των επενδύσεων συνδέεται κυρίως με τη χαμηλή καθαρή λογιστική αξία των επενδύσεων και όχι με το υψηλό κέρδος.

5.4.4. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(195) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, στο πλαίσιο της σχεδόν καθολικής απουσίας εισαγωγών από τις ΗΠΑ, οι όγκοι των εισαγωγών από τρίτες χώρες αυξήθηκαν σημαντικά (κατά 145 %), αλλά αυξήθηκε και το επίπεδο των τιμών τους (κατά 11 %). Ταυτόχρονα, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν (κατά 8 %), παράλληλα με τη μείωση του κόστους παραγωγής (κατά 9 %). Κατά συνέπεια, η διαφορά τιμών μεταξύ των εξαγωγέων τρίτων χωρών και των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος περιορίστηκε, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(196) Συνολικά, οι δείκτες ζημίας παρουσιάζουν θετική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ιδίως όσον αφορά την παραγωγή (+ 11 %), την παραγωγική ικανότητα (+ 9 %) και τις πωλήσεις (+ 7 %) και δείχνουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βιοντίζελ ανακάμπτει με βραδείς ρυθμούς από την προηγούμενη ζημία. Από την ανάλυση των δεικτών ζημίας προκύπτει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υφίσταται επί του παρόντος σημαντική ζημία. Ωστόσο, ορισμένοι δείκτες, κυρίως η χαμηλή κερδοφορία (≤ 3 %), δείχνουν ότι εξακολουθεί να βρίσκεται σε εύθραυστη οικονομική κατάσταση.

(197) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

6. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(198) Η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι επιδοτούμενες εισαγωγές από τις ΗΠΑ, αν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.

(199) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ, τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ελλείψει αντισταθμιστικών μέτρων, καθώς και τον αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της υποτιμολόγησης χωρίς αντισταθμιστικά μέτρα.

6.1. **Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ**

(200) Όπως περιγράφεται στο σημείο 4.5.1 ανωτέρω, οι ποσότητες που θα μπορούσαν να εξαχθούν από τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ είναι σημαντικές σε σύγκριση με το μέγεθος της αγοράς της Ένωσης. Πράγματι, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αντιπροσωπεύει το 18 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι σημαντική.

6.2. **Ενδεχόμενα επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ελλείψει αντισταθμιστικών μέτρων**

(201) Όπως περιγράφεται στο σημείο 4.5.3 ανωτέρω, με βάση τη σημερινή τιμολογιακή συμπεριφορά στις εξαγωγικές αγορές τρίτων χωρών, οι παραγωγοί των ΗΠΑ εξήγαγαν στις κύριες αγορές τρίτων χωρών σε τιμές χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές στις ΗΠΑ. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 157-158 ανωτέρω, οι εν λόγω τιμές είναι επίσης κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης κατά 6,4 %. Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου τιμών των εξαγωγών από τις ΗΠΑ σε άλλες τρίτες αγορές, οι εξαγωγές στην Ένωση είναι δυνητικά πολύ πιο ελκυστικές για τους εξαγωγείς των ΗΠΑ. Επιπλέον, όπως επισημαίνεται στο σημείο 4.5.3 ανωτέρω, η αγορά της Ένωσης είναι πολύ ελκυστική, διότι είναι η μεγαλύτερη στον κόσμο και υπάρχουν σημαντικά ενωσιακά και εθνικά κίνητρα για κατανάλωση βιοντίζελ.

6.3. **Πιθανές επιπτώσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής**

(202) Επομένως, αν επιτρεπόταν η λήξη της ισχύος των μέτρων, οι σημαντικές ποσότητες επιδοτούμενου βιοντίζελ από τις ΗΠΑ θα ασκούσαν πολύ έντονη πτωτική πίεση στις τιμές της Ένωσης και θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό η παραγωγή και ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μειωθούν και τα χαμηλά κέρδη που επιτυγχάνει επί του παρόντος ο κλάδος παραγωγής να μετατραπούν σε ζημίες.

(203) Η Επιτροπή αξιολόγησε περαιτέρω τον πιθανό αντίκτυπο των εισαγωγών με τη μοντελοποίηση δύο πιθανών σεναρίων σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, συγκεκριμένα 1) της αύξησης των εισαγωγών από τις ΗΠΑ και 2) της πτώσης των τιμών στην ΕΕ λόγω του αυξημένου ανταγωνισμού, με όλες τις άλλες παραμέτρους να είναι ίδιες.

(204) Στο πρώτο σενάριο, η Επιτροπή μοντελοποίησε δύο πιθανά επίπεδα εισαγωγών από τις ΗΠΑ. Η πρώτη επιλογή είχε ως αποτέλεσμα να φτάσουν οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ στον ιστορικό όγκο τους (κατά την αρχική ΠΕ ([48])), δηλαδή 1,1 εκατ. τόνους. Ως αποτέλεσμα της αύξησης των εισαγωγών από τις ΗΠΑ και της συνακόλουθης μείωσης των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μειωνόταν κατά 0,14 %, δηλαδή από + 2,84 % σε + 2,70 %. Η δεύτερη επιλογή έλαβε υπόψη την πολύ σημαντική αύξηση του μεγέθους της αγοράς της ΕΕ από 6,6 εκατ. τόνους κατά την αρχική ΠΕ σε 17 εκατ. τόνους κατά την ΠΕΕ (+ 158 %). Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή μοντελοποίησε την αύξηση των εισαγωγών η οποία αντιστοιχούσε στο ίδιο μερίδιο αγοράς για τις ΗΠΑ, δηλαδή στο 17,2 %, όπως και κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Το αποτέλεσμα ήταν ότι η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μειωνόταν κατά 0,41 %, από + 2,84 % σε + 2,43 %. Και στις δύο περιπτώσεις, ο αντίκτυπος της απότομης αύξησης των εισαγωγών από τις ΗΠΑ, σε σταθερές τιμές, μπορεί να περιγραφεί ως μάλλον μέτριος. Αυτό συνδέεται με το υψηλό ποσοστό του μεταβλητού κόστους στον κλάδο παραγωγής βιοντίζελ.

(205) Στο δεύτερο σενάριο, διαπιστώθηκε ότι η επίπτωση της μείωσης των τιμών ήταν δυνητικά ιδιαίτερα επιζήμια. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών της Ένωσης στο επίπεδο των τιμών των εξαγωγών των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες (721 EUR/τόνο), το κέρδος θα μειωθεί από + 2,84 % σε – 3,88 %. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών της Ένωσης κατά 10 %, δηλαδή από 771 EUR/τόνο σε 694 EUR/τόνο, το κέρδος θα μειωνόταν από + 2,84 % σε – 7,94 %. Σε κάθε περίπτωση, οποιαδήποτε μείωση τιμών άνω του – 2,9 % θα μηδένιζε το κέρδος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(206) Στην πραγματικότητα, αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πολύ πιθανό να υπάρξει συνδυασμός των δύο ανωτέρω σεναρίων στην αγορά. Ειδικότερα, θα μπορούσε να αναμένεται η είσοδος στην αγορά της Ένωσης σημαντικών όγκων βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ και σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς και οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα συρρικνωθούν. Αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα σημαντικές απώλειες για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.4. **Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας**

(207) Στη βάση αυτή και λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα εύθραυστη κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των επιδοτούμενων εισαγωγών από τις ΗΠΑ σε ζημιογόνες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας.

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(208) Σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων αντισταθμιστικών μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(209) Αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων, είναι βέβαιο ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρεθεί αντιμέτωπος με αυξημένο αθέμιτο ανταγωνισμό από τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ, με αποτέλεσμα να διακοπεί απότομα, κατά πάσα πιθανότητα, η τρέχουσα ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(210) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων θα είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

([48]) Από την 1η Απριλίου 2007 έως την 31η Μαρτίου 2008.

7.2. **Συμφέρον μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(211) Κανένας εισαγωγέας δεν αντιτάχθηκε στην παράταση των μέτρων.

(212) Η Shell Trading Rotterdam ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα οδηγούν σε αύξηση των τιμών, καθώς περιορίζουν την προσφορά στην αγορά της Ένωσης. Επισήμανε επίσης τη διαθεσιμότητα βιοντίζελ από άλλες αγορές.

(213) Τα μέτρα δεν φαίνεται να επηρεάζουν σημαντικά τους εισαγωγείς, καθώς είναι διαθέσιμες εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού. Αυτό αποδεικνύεται από το σημαντικό μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τρίτες χώρες.

(214) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα είναι επιζήμια για το συμφέρον των εισαγωγέων.

7.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(215) Η συμμετοχή των χρηστών στην έρευνα ήταν περιορισμένη.

(216) Δύο χρήστες, η Preem, η μεγαλύτερη εταιρεία καυσίμων στη Σουηδία, και η Valero Energy Ltd Ireland ισχυρίστηκαν ότι η παράταση των μέτρων θα αποτελέσει άμεσο εμπόδιο για την πράσινη ανάπτυξη του τομέα των μεταφορών στην Ευρώπη. Η Preem και η Valero Energy Ltd Ireland ζήτησαν συγκεκριμένα να εξαιρεθεί το HVO από το τρέχον πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς αναμένεται έλλειψη HVO κατά τα επόμενα έτη. Η Valero Energy Ltd Ireland αναφέρθηκε ειδικά στους στόχους της ΕΕ για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στον τομέα των μεταφορών για το 2030, υποστηρίζοντας ότι οι στόχοι αυτοί δεν θα επιτευχθούν δεδομένης της τρέχουσας παραγωγής της ΕΕ.

(217) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί διαθέτουν επαρκή παραγωγική ικανότητα για να ικανοποιήσουν την τρέχουσα ζήτηση και ακόμη και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για να καλύψουν τη μελλοντική αύξηση και τις εξαγωγές, αν χρειαστεί. Επιπλέον, είναι πολύ νωρίς για να αξιολογηθεί με βεβαιότητα κατά πόσον είναι πιθανό να σημειωθούν ελλείψεις το 2030, δεδομένων, ιδίως, των πρόσφατων επεκτάσεων της παραγωγικής ικανότητας της ΕΕ. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να είναι σε καλύτερη θέση να αξιολογήσει την κατάσταση σε περίπτωση που της ζητηθεί να διενεργήσει επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σε πέντε χρόνια. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(218) Δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι τα υφιστάμενα μέτρα που είναι σε ισχύ επηρέασαν αρνητικά τους χρήστες βιοντίζελ της Ένωσης και, ειδικότερα, δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι τα υφιστάμενα μέτρα είχαν αρνητικές επιπτώσεις στην κερδοφορία τους.

(219) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα είναι επιζήμια για το συμφέρον των χρηστών.

7.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(220) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ.

8. **ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(221) Λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων που προέκυψαν όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων και της ζημίας, συνάγεται, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι οι αντισταθμιστικοί δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1519, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/675 ([49]), θα πρέπει να διατηρηθούν για μια επιπλέον περίοδο πέντε ετών.

(222) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 2 ανωτέρω, οι ισχύοντες αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ επεκτάθηκαν για να καλύψουν επιπλέον τις εισαγωγές του ιδίου προϊόντος που αποστέλλεται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και τις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

([49]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/675 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1519 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 116 της 30.4.2016, σ. 27).

(223) Οι αντισταθμιστικοί δασμοί που πρόκειται να διατηρηθούν εξακολουθούν να καλύπτουν τις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλεται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, καθώς και τις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ.

(224) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τον Καναδά οι οποίοι απαλλάχθηκαν από τα μέτρα, όπως επεκτάθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1519, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/675, απαλλάσσονται επίσης από τα μέτρα που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό.

(225) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού 2016/1036 ([50]).

(226) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 ([51]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 29), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 12), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 59, 3826 00 10 99) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 19).

2. Οι συντελεστές του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή, «ελεύθερη στα σύνορα της Ένωσης» τιμή πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, συνίστανται σε σταθερό ποσό που καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού EUR ανά καθαρό τόνο	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Archer Daniels Midland Company, Decatur	237,0	A933
Cargill Inc., Wayzata	213,8	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	213,4	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	216,8	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	211,2	A937
Vinmar Overseas Limited, Houston	211,2	A938
World Energy Alternatives LLC, Boston	211,2	A939
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	219,4	Βλέπε παράρτημα I
Όλες οι άλλες εταιρείες	237,0	A999

([50]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

([51]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

Ο αντισταθμιστικός δασμός στα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία προς τη συνολική περιεκτικότητα του μείγματος, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ. Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

Άρθρο 2

1. Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες», όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ x ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 21), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 21), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 10), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 20, 3826 00 10 50, 3826 00 10 89) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 11), με εξαίρεση αυτά που παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Καναδάς	BIOX Operations, Oakville, Ontario, Καναδάς	B107
Καναδάς	DSM Nutritional Products Canada Inc, Dartmouth, Nova Scotia, Καναδάς	C114
Καναδάς	Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Καναδάς	B108

Ο δασμός που πρέπει να επεκταθεί είναι αυτός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 για «όλες τις άλλες εταιρείες», ο οποίος είναι οριστικός αντισταθμιστικός δασμός ύψους 237 EUR ανά τόνο (καθαρό βάρος).

Ο αντισταθμιστικός δασμός για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

2. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγήθηκαν στις εταιρείες οι οποίες παρατίθενται στην παράγραφο 1 ή που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές υπηρεσίες των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πληροί τους όρους του παραρτήματος ΙΙ. Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο αντισταθμιστικός δασμός όπως επιβάλλεται με την παράγραφο 1.

Άρθρο 3

1. Ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 30), ex 2710 20 16 (κωδικός TARIC 2710 20 16 30), ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824 99 92 20) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 30).

Ο αντισταθμιστικός δασμός στα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία προς τη συνολική περιεκτικότητα του μείγματος, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

2. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για τις εταιρείες που παρατίθενται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα III. Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες» βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Το αίτημα πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση G
Γραφείο: Rue de la Loi 170, CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. Σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037, η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, μπορεί να επιτρέπει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκτεινόμενο δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 δασμό των εισαγωγών από εταιρείες που δεν καταστρατηγούν τα αντισταθμιστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με το άρθρο 1.

Άρθρο 5

Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής ([52]), το ποσό του αντισταθμιστικού δασμού, όπως έχει οριστεί στα άρθρα 1, 2 και 3, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στον κατ' αναλογία υπολογισμό της πραγματικά καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([52]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εταιρική επωνυμία	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
AC & S Inc.	Nitro	A941
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
BioPur Inc.	Bethlehem	A941
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels LLC	Tulsa	A940
ED&F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels Inc.	Madison	A940
Freedom Fuels LLC	Mason City	A941
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940
GeoGreen Fuels LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940

Griffin Industries Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels Inc.	Newark	A940
Integrity Biofuels	Morristown	A941
Iowa Renewable Energy LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries LLC	Claypool	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
Natural Biodiesel Plant LLC	Hayti	A941
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels Ltd.	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs Inc.	Rome	A940
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Piedmont Biofuels Industrial LLC	Pittsboro	A941
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
Prairie Pride	Deerfield	A941

RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Southeast BioDiesel LLC	Charlotte	A941
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel LLC	Albert Lea	A940
Stepan Company	Northfield	A941
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940
Yokaya Biofuels Inc.	Ukiah	A941

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 ή στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

— Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο. —Η ακόλουθη δήλωση:

— «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως “βιοντίζελ”, σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την [*επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας (πρόσθετος κωδικός TARIC)*] στην [*οικεία/-ες χώρα/-ες*]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

— Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.

— Η ακόλουθη δήλωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (όγκος) μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως “βιοντίζελ”, σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την εταιρεία [*επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας*] [*πρόσθετος κωδικός TARIC*] στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1268 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 2021

για την τροποποίηση του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων ελέγχου για την αφρικανική πανώλη των χοίρων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/429 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τις μεταδοτικές νόσους των ζώων και για την τροποποίηση και την κατάργηση ορισμένων πράξεων στον τομέα της υγείας των ζώων («νόμος για την υγεία των ζώων») ([1]), και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η αφρικανική πανώλη των χοίρων είναι λοιμώδης ιογενής νόσος δεσποζόμενων και άγριων χοιροειδών, η οποία μπορεί να επηρεάσει σοβαρά τον σχετικό ζωικό πληθυσμό και την κερδοφορία της κτηνοτροφίας, διαταράσσοντας τις μετακινήσεις φορτίων των εν λόγω ζώων και των προϊόντων τους εντός της Ένωσης και τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

(2) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/605 της Επιτροπής ([2]) εκδόθηκε στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2016/429 και θεσπίζει ειδικά μέτρα ελέγχου νόσων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων, τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται για περιορισμένη χρονική περίοδο από τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού (στο εξής: οικεία κράτη μέλη) στις απαγορευμένες ζώνες I, II και III που περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα.

(3) Οι περιοχές που αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I, II και III στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 βασίζονται στην επιδημιολογική κατάσταση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Ένωση. Το παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1205 της Επιτροπής ([3]), κατόπιν αλλαγών στην επιδημιολογική κατάσταση όσον αφορά την εν λόγω νόσο στην Πολωνία και στη Γερμανία.

(4) Τυχόν τροποποιήσεις στις απαγορευμένες ζώνες I, II και III στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 θα πρέπει να βασίζονται στην επιδημιολογική κατάσταση όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στις περιοχές που πλήττονται από την εν λόγω νόσο και στη συνολική επιδημιολογική κατάσταση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στο οικείο κράτος μέλος, στο επίπεδο κινδύνου για την περαιτέρω εξάπλωση της εν λόγω νόσου, καθώς και σε επιστημονικά τεκμηριωμένες αρχές και κριτήρια για τον γεωγραφικό καθορισμό ζωνών λόγω της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και στις κατευθυντήριες γραμμές της Ένωσης που συμφωνήθηκαν με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών και είναι διαθέσιμες στο κοινό στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής ([4]). Οι τροποποιήσεις αυτές θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη διεθνή πρότυπα, όπως ο κώδικας υγείας χερσαίων ζώων ([5]) του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων, και αιτιολογήσεις για τη διαίρεση σε ζώνες που παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών.

(5) Μετά την ημερομηνία έκδοσης του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1205, εκδηλώθηκαν νέες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε δεσποζόμενα και άγρια χοιροειδή στην Πολωνία και σε άγρια χοιροειδή στη Σλοβακία και στη Γερμανία.

([1]) ΕΕ L 84 της 31.3.2016, σ. 1.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/605 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2021, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων ελέγχου για την αντιμετώπιση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων (ΕΕ L 129 της 15.4.2021, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1205 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2021, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων ελέγχου για την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 261 της 22.7.2021, σ. 8).

([4]) Έγγραφο εργασίας SANTE/7112/2015/Rev. 3 «Principles and criteria for geographically defining ASF regionalisation». https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en

([5]) Κώδικας υγείας χερσαίων ζώων του ΟΙΕ, 28η έκδοση, 2019. ISBN του τόμου I: 978-92-95108-85-1, ISBN του τόμου II: 978-92-95108-86-8. https://www.oie.int/standard-setting/terrestrial-code/access-online/

(6) Τον Ιούλιο του 2021 εκδηλώθηκαν αρκετές εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε δεσποζόμενα χοιροειδή στις περιφέρειες żuromiński και mławski της Πολωνίας, σε περιοχές που επί του παρόντος αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605. Αυτές οι εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε δεσποζόμενα χοιροειδή συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο εν λόγω παράρτημα. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω περιοχές της Πολωνίας που επί του παρόντος αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I στο εν λόγω παράρτημα, και οι οποίες πλήττονται από αυτές τις πρόσφατες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων, θα πρέπει τώρα να περιληφθούν ως απαγορευμένες ζώνες III στο εν λόγω παράρτημα αντί ως απαγορευμένες ζώνες I ενώ πρέπει επίσης να επαναπροσδιοριστούν τα υφιστάμενα όρια άλλων απαγορευμένων ζωνών I, ώστε να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες αυτές εστίες.

(7) Επιπλέον, τον Ιούλιο του 2021 εκδηλώθηκε εστία αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε δεσποζόμενα χοιροειδή στην περιφέρεια nowomiejski της Πολωνίας, σε περιοχή που επί του παρόντος αναφέρεται ως απαγορευμένη ζώνη II στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605. Αυτή η εστία αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε δεσποζόμενα χοιροειδή συνιστά αυξημένο επίπεδο κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο εν λόγω παράρτημα. Ως εκ τούτου, η εν λόγω περιοχή της Πολωνίας που επί του παρόντος αναφέρεται ως απαγορευμένη ζώνη II στο εν λόγω παράρτημα, και η οποία πλήττεται από αυτήν την πρόσφατη εστία αφρικανικής πανώλης των χοίρων, θα πρέπει τώρα να περιληφθεί ως απαγορευμένη ζώνη III στο εν λόγω παράρτημα αντί ως απαγορευμένη ζώνη II ενώ πρέπει επίσης να επαναπροσδιοριστούν τα υφιστάμενα όρια απαγορευμένων ζωνών I, ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόσφατη αυτή εστία.

(8) Εξάλλου, τον Ιούλιο του 2021 εκδηλώθηκαν αρκετές εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε άγρια χοιροειδή στις περιφέρειες gorzowski και leszczyński της Πολωνίας, σε περιοχές που επί του παρόντος αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605. Αυτές οι νέες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε άγρια χοιροειδή συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο εν λόγω παράρτημα. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω περιοχές της Πολωνίας που επί του παρόντος αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I στο εν λόγω παράρτημα, και οι οποίες πλήττονται από αυτές τις πρόσφατες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων, θα πρέπει τώρα να περιληφθούν ως απαγορευμένες ζώνες II στο εν λόγω παράρτημα αντί ως απαγορευμένες ζώνες I ενώ πρέπει επίσης να επαναπροσδιοριστούν τα υφιστάμενα όρια άλλων απαγορευμένων ζωνών I, ώστε να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες αυτές εστίες.

(9) Επιπλέον, τον Ιούλιο του 2021 εκδηλώθηκαν αρκετές εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε άγρια χοιροειδή στην περιφέρεια Banskobystrický της Σλοβακίας, σε περιοχές που αναφέρονται επί του παρόντος ως απαγορευμένες ζώνες II στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605, και οι οποίες βρίσκονται πολύ κοντά σε περιοχές που αναφέρονται επί του παρόντος ως απαγορευμένες ζώνες I. Αυτές οι νέες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε άγρια χοιροειδή συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο εν λόγω παράρτημα. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω περιοχές της Σλοβακίας που επί του παρόντος αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I στο εν λόγω παράρτημα, οι οποίες βρίσκονται πολύ κοντά στις περιοχές που αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες II και που πλήττονται από αυτές τις πρόσφατες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων, θα πρέπει πλέον να περιληφθούν ως απαγορευμένες ζώνες II στο εν λόγω παράρτημα αντί ως απαγορευμένες ζώνες I, ενώ χρειάζεται επίσης να επαναπροσδιοριστούν τα υφιστάμενα όρια άλλων απαγορευμένων ζωνών I ώστε να ληφθούν υπόψη αυτές οι πρόσφατες εστίες.

(10) Εκτός αυτού, τον Ιούλιο του 2021 εκδηλώθηκαν αρκετές εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε άγρια χοιροειδή στο ομόσπονδο κράτος του Βραδεμβούργου στη Γερμανία, σε περιοχές που αναφέρονται επί του παρόντος ως απαγορευμένες ζώνες III στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605, και οι οποίες βρίσκονται πολύ κοντά σε περιοχές που αναφέρονται επί του παρόντος ως απαγορευμένες ζώνες I. Αυτές οι νέες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε άγρια χοιροειδή συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο εν λόγω παράρτημα. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω περιοχές της Γερμανίας που επί του παρόντος αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες I στο εν λόγω παράρτημα, οι οποίες βρίσκονται πολύ κοντά στις περιοχές που αναφέρονται ως απαγορευμένες ζώνες III και που πλήττονται από αυτές τις πρόσφατες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων, θα πρέπει πλέον να περιληφθούν ως απαγορευμένες ζώνες II στο εν λόγω παράρτημα αντί ως απαγορευμένες ζώνες I, ενώ χρειάζεται επίσης να επαναπροσδιοριστούν τα υφιστάμενα όρια άλλων απαγορευμένων ζωνών I ώστε να ληφθούν υπόψη αυτές οι πρόσφατες εστίες.

(11) Μετά τις πρόσφατες αυτές εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε δεσποζόμενα και άγρια χοιροειδή στην Πολωνία και σε άγρια χοιροειδή στη Σλοβακία και στη Γερμανία, και λαμβανομένης υπόψη της τρέχουσας επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Ένωση, επανεκτιμήθηκε και επικαιροποιήθηκε η διαίρεση σε ζώνες στα εν λόγω τρία κράτη μέλη. Επιπροσθέτως, επανεκτιμήθηκαν και επικαιροποιήθηκαν επίσης τα εφαρμοζόμενα μέτρα διαχείρισης του κινδύνου. Οι αλλαγές αυτές θα πρέπει να αποτυπωθούν στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605.

(12) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες εξελίξεις της επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Ένωση, και για να καταπολεμηθούν προδραστικά οι κίνδυνοι που συνδέονται με την εξάπλωση της εν λόγω νόσου, νέες απαγορευμένες ζώνες με επαρκή έκταση θα πρέπει να οριοθετηθούν στην Πολωνία, τη Σλοβακία και τη Γερμανία και να καταχωριστούν δεόντως ως απαγορευμένες ζώνες I, II και III στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605. Δεδομένου ότι η κατάσταση όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων είναι πολύ δυναμική στην Ένωση, κατά την οριοθέτηση των εν λόγω νέων απαγορευμένων ζωνών, ελήφθη υπόψη η κατάσταση στις γύρω περιοχές.

(13) Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα της επιδημιολογικής κατάστασης στην Ένωση όσον αφορά τη διασπορά της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, είναι σημαντικό οι τροποποιήσεις που γίνονται στο παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 με τον παρόντα εκτελεστικό κανονισμό να τεθούν σε ισχύ το συντομότερο δυνατόν.

(14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/605 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ

ΜΕΡΟΣ I

1. **Γερμανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες I στη Γερμανία:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

— Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,

— Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,

— Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,

— Gemeinde Neu Zauche,

— Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,

— Gemeinde Spreewaldheide,

— Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

— Gemeinde Lietzen westlich der L 37,

— Gemeinde Falkenhagen (Mark) westlich der L 37,

— Gemeinde Zeschdorf westlich der L 37,

— Gemeinde Lindendorf mit der Gemarkung Dolgelin – westlich der L 37,

— Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,

— Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167,

— Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,

— Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf, Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167,

— Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),

— Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,

— Gemeine Garzau-Garzin,

— Gemeinde Waldsieversdorf,

— Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,

— Gemeinde Reichenow-Mögelin,

— Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,

— Gemeinde Oberbarnim,

— Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen – westlich des Feldweges zur „Stille Oder“, Altranft – westlich der B 167 und westlich der „Alte Oder“, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohensaaten, Schiffmühle – westlich von „Herrenwiese“, Hohenwutzen – nördlich des „Laufgraben“, Neuenhagen und Sonnenburg,

— Landkreis Barnim:

  — Gemeinde Oderberg,

— Landkreis Oder-Spree:

  — Gemeinde Storkow (Mark),

  — Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,

  — Gemarkung Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hagelsberg,

  — Gemeinde Fürstenwalde,

  — Gemeinde Rauen,

  — Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B 246,

  — Gemeinde Reichenwalde,

  — Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,

  — Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,

  — Gemeinde Steinhöfel,

  — Gemeinde Langewahl nördlich der A12,

  — Gemeinde Berkenbrück nördlich der A12,

  — Gemeinde Briesen (Mark) mit den Gemarkungen Wilmersdorf, Falkenberg, Madlitz Forst,

— Landkreis Spree-Neiße:

  — Gemeinde Jänschwalde,

  — Gemeinde Peitz,

  — Gemeinde Tauer,

  — Gemeinde Turnow-Preilack,

  — Gemeinde Drachhausen,

  — Gemeinde Schmogrow-Fehrow,

  — Gemeinde Drehnow,

  — Gemeinde Guben mit der Gemarkung Schlagsdorf,

  — Gemeinde Schenkendöbern mit den Gemarkungen Grabko, Kerkwitz, Groß Gastrose,

  — Gemeinde Teichland,

  — Gemeinde Dissen-Striesow,

  — Gemeinde Heinersbrück,

  — Gemeinde Briesen,

  — Gemeinde Forst mit den Gemarkungen Briesníg, Weißagk, Bohrau, Naundorf, Mulknitz,

  — Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen, Graustein, Sellessen, Spremberg, Bühlow und die Gemarkungen Groß Buckow, Klein Buckow östlich des Tagebaues Welzow-Süd,

  — Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Kathlow, Haasow, Roggosen, Koppatz, Neuhausen, Frauendorf, Groß Oßnig, Groß Döbern und Klein Döbern,

Bundesland Sachsen:

— Landkreis Bautzen:

  — Gemeinde Burkau östlich des Verlaufes S 94 und B 98,

  — Gemeinde Crostwitz,

  — Gemeinde Cunewalde,

  — Gemeinde Demitz-Thumitz,

  — Gemeinde Doberschau-Gaußig,

  — Gemeinde Elsterheide,

  — Gemeinde Göda,

  — Gemeinde Großpostwitz/O.L.,

  — Gemeinde Hochkirch, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Königswartha, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Kubschütz, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Lohsa sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Nebelschütz östlich des Verlaufes der S 94 in südliche Richtung bis Brücke Prietitzer Straße, Prietitzer Straße nordöstlich bis Lindenstraße, östlich der Lindenstraße bis Abzweig Nr. 25, in westliche Richtung zurück bis S 94, von dort östlich des Verlaufs der S 94 bis zur südlichen Gemeindegrenze,

  — Gemeinde Neschwitz, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Neukirch/Lausitz,

  — Gemeinde Obergurig,

  — Gemeinde Oßling,

  — Gemeinde Panschwitz-Kuckau östlich der S 94,

  — Gemeinde Puschwitz,

  — Gemeinde Räckelwitz,

  — Gemeinde Radibor sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Ralbitz-Rosenthal,

  — Gemeinde Rammenau östlich der B 98,

  — Gemeinde Schmölln-Putzkau östlich des Verlaufes der B 98 bis Abzweig S 156, östlich des Verlaufs der S 156 bis Kreisgrenze,

  — Gemeinde Sohland a. d. Spree,

  — Gemeinde Spreetal, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Stadt Bautzen, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Stadt Bernsdorf südlich der Landesgrenze Brandenburg-Sachsen und östlich entlang des Verlaufs der Bahnlinie DB6194 "Hosena - Kamenz (Sachs)" bis Bahnabzweig im Süden des Ortsteils Strassgräbchen der Stadt Bernsdorf bis zum Bahnübergang S 94, ab Bahnübergang östlich des Verlaufs der S 94 bis zur südlichen Gemeindegrenze,

  — Gemeinde Stadt Bischhofswerda östlich der B 98,

  — Gemeinde Stadt Elstra östlich der S 94,

  — Gemeinde Stadt Hoyerswerda, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

  — Gemeinde Stadt Kamenz östlich der S 94,

  — Gemeinde Stadt Lauta,

  — Gemeinde Stadt Schirgiswalde-Kirschau,

— Gemeinde Stadt Wilthen,

— Gemeinde Stadt Wittichenau, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,

— Gemeinde Steinigtwolmsdorf.

— Landkreis Görlitz:

— Gemeinde Beiersdorf,

— Gemeinde Bertsdorf-Hörnitz,

— Gemeinde Dürrhennersdorf,

— Gemeinde Großschönau,

— Gemeinde Großschweidnitz,

— Gemeinde Hainewalde,

— Gemeinde Kurort Jonsdorf,

— Gemeinde Kottmar,

— Gemeinde Lawalde,

— Gemeinde Leutersdorf,

— Gemeinde Mittelherwigsdorf,

— Gemeinde Oderwitz,

— Gemeinde Olbersdorf,

— Gemeinde Oppach,

— Gemeinde Oybin,

— Gemeinde Rosenbach, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,

— Gemeinde Schönau-Berzdorf a. d. Eigen, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,

— Gemeinde Schönbach,

— Gemeinde Stadt Bernstadt a. d. Eigen, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,

— Gemeinde Stadt Ebersbach-Neugersdorf,

— Gemeinde Stadt Herrnhut,

— Gemeinde Stadt Löbau, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,

— Gemeinde Stadt Neusalza-Spremberg,

— Gemeinde Stadt Ostritz, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,

— Gemeinde Stadt Seifhennersdorf,

— Gemeinde Stadt Zittau.

2. **Εσθονία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες Ι στην Εσθονία:

— Hiiu maakond.

3. **Ελλάδα**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες Ι στην Ελλάδα:

— στην Περιφερειακή Ενότητα Δράμας:

— οι τοπικές ή δημοτικές κοινότητες Σιδηρονέρου και Σκαλωτής, Λιβαδερού και Ξηροποτάμου (στον Δήμο Δράμας),

— η τοπική κοινότητα Παρανεστίου (στον Δήμο Παρανεστίου),

— οι δημοτικές ή τοπικές κοινότητες Κοκκινογείων, Μικροπόλεως, Πανοράματος, Πύργων (στον Δήμο Προσοτσάνης),

— οι δημοτικές ή τοπικές κοινότητες Κάτω Νευροκοπίου, Χρυσοκεφάλου, Αχλαδέας, Βαθυτόπου, Βώλακος, Γρανίτου, Δασωτού, Εξοχής, Καταφύτου, Λευκογείων, Μικροκλεισούρας, Μικρομηλέας, Οχυρού, Παγονερίου, Περιθωρίου, Κάτω Βροντούς και Ποταμών (στον Δήμο Κάτω Νευροκοπίου),

— στην Περιφερειακή Ενότητα Ξάνθης:

— οι δημοτικές ή τοπικές κοινότητες Κιμμερίων, Σταυρουπόλεως, Γέρακα, Δαφνώνος, Κομνηνών, Καρυοφύτου και Νεοχωρίου (στον Δήμο Ξάνθης),

— οι δημοτικές κοινότητες Σατρών, Θερμών και Κοτύλης και οι τοπικές κοινότητες Μύκης, Εχίνου και Ωραίου (στον Δήμο Μύκης),

— η δημοτική κοινότητα Σελέρου και η τοπική κοινότητα Σουνίου (στον Δήμο Αβδήρων),

— στην Περιφερειακή Ενότητα Ροδόπης:

— οι δημοτικές κοινότητες Κομοτηνής, Ανθοχωρίου, Γρατίνης, Θρυλορίου, Κάλχαντος, Καρυδιάς, Κηκιδίου, Κοσμίου, Πανδρόσου, Αιγείρου, Καλλίστης, Μελέτης, Νέου Σιδηροχωρίου και Μεγάλου Δουκάτου (στον Δήμο Κομοτηνής),

— οι δημοτικές κοινότητες Ηπίου, Αρριανών, Δαρμένης, Αρχοντικών, Φιλλύρας, Άνω Δροσίνης, Αράτου και οι τοπικές κοινότητες Κέχρου και Οργάνης (στον Δήμο Αρριανών),

— οι δημοτικές κοινότητες Ιάσμου, Σώστου, Ασωμάτων, Πολυάνθου, Αμβροσίας και η τοπική κοινότητα Αμαξάδων (στον Δήμο Ιάσμου),

— η δημοτική κοινότητα Αμαράντων (στον Δήμο Μαρωνείας – Σαπών),

— στην Περιφερειακή Ενότητα Έβρου:

— οι δημοτικές κοινότητες Κυριακής, Μάνδρας, Μαυροκκλησίου, Μικρού Δερείου, Πρωτοκκλησίου, Ρούσσας, Γονικού, Γέρικου, Σιδηροχωρίου, Μεγάλου Δερείου, Σιδηρώς, Γιαννούλης, Αγριάνης και Πετρολόφου (στον Δήμο Σουφλίου),

— οι δημοτικές κοινότητες Δικαίων, Άρζου, Ελαίας, Θεραπειού, Κομάρων, Μαρασίων, Ορμενίου, Πενταλόφου, Πετρωτών, Πλάτης, Πτελέας, Κυπρίνου, Ζώνης, Φυλακίου, Σπηλαίου, Νέας Βύσσης, Καβύλης, Καστανεών, Ριζίων, Στέρνας, Αμπελακίων, Βάλτου, Μεγάλης Δοξιπάρας, Νεοχωρίου και Χανδρά (στον Δήμο Ορεστιάδας),

— οι δημοτικές κοινότητες Ασβεστάδων, Ελληνοχωρίου, Καρωτής, Κουφοβούνου, Κυανής, Μάνης, Σιτοχωρίου, Αλεποχωρίου, Ασπρονερίου, Μεταξάδων, Βρυσικών, Δόξης, Ελαφοχωρίου, Λάδης, Παλιουρίου και Ποιμενικού (στον Δήμο Διδυμοτείχου),

— στην Περιφερειακή Ενότητα Σερρών:

— οι δημοτικές κοινότητες Κερκίνης, Λιβαδιάς, Μακρινίτσης, Νεοχωρίου, Πλατανακίων, Πετριτσίου, Ακριτοχωρίου, Βυρωνείας, Γονίμου, Μανδρακίου, Μεγαλοχωρίου, Ροδοπόλεως, Άνω Ποροΐων, Κάτω Ποροΐων, Σιδηροκάστρου, Βαμβακοφύτου, Προμαχώνος, Καμαρωτού, Στρυμονοχωρίου, Χαροπού, Καστανούσσης και Χορτερού και οι τοπικές κοινότητες Αχλαδοχωρίου, Αγκίστρου και Καπνοφύτου (στον Δήμο Σιντικής),

— οι δημοτικές κοινότητες Σερρών, Ελαιώνος και Οινούσσας και οι τοπικές κοινότητες Ορεινής και Άνω Βροντούς (στον Δήμο Σερρών),

— οι δημοτικές κοινότητες Δασοχωρίου, Ηρακλείας, Βαλτερού, Καρπερής, Κοιμήσεως, Λιθοτόπου, Λιμνοχωρίου, Ποντισμένου και Χρυσοχωράφων (στον Δήμο Ηρακλείας).

4. **Λετονία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες Ι στη Λετονία:

— Pāvilostas novada Vērgales pagasts,

— Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,

— Grobiņas novada Medzes, Grobiņas un Gaviezes pagasts. Grobiņas pilsēta,

— Rucavas novada Rucavas pagasts,

— Nīcas novads.

5. **Λιθουανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες Ι στη Λιθουανία:

— Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,

— Palangos miesto savivaldybė.

6. **Ουγγαρία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες Ι στην Ουγγαρία:

— Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Budapest 1 κόδσαμύ, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,

— Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403250, 403350, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404570, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,

— 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 κόδσαμύ vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. **Πολωνία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες Ι στην Πολωνία:

— w województwie kujawsko - pomorskim:

— powiat rypiński,

— powiat brodnicki,

— powiat grudziądzki,

— powiat miejski Grudziądz,

— powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

— gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

— gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię koleją w powiecie wysokomazowieckim,

— gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,

— gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,

— gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

— powiat ostrołęcki,

— powiat miejski Ostrołęka,

— gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płockim,

— powiat miejski Płock,

— powiat ciechanowski,

— gminy Baboszewo, Dzierzążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,

— powiat sierpecki,

— gmina Siemiątkowo w powiecie żuromińskim,

— gminy Andrzejewo, Brok, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka, część gminy Małkinia Górna położona na północ od rzeki Brok w powiecie ostrowskim,

— gminy Radzanów, Strzegowo, Stupsk w powiecie mławskim,

— powiat przasnyski,

— powiat makowski,

— powiat pułtuski,

— powiat wyszkowski,

— powiat węgrowski,

— gminy Dąbrówka, Jadów, Klembów, Poświętne, Radzymin, Strachówka Wołomin i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,

— gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,

— gminy Dobre, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,

— gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,

— gminy Kowala, Wierzbica, część gminy Wolanów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie radomskim,

— powiat miejski Radom,

— gminy Jastrząb, Mirów, Orońsko w powiecie szydłowieckim,

— powiat gostyniński,

w województwie podkarpackim:

— powiat jasielski,

— powiat strzyżowski,

— część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

— gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,

— gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywcza, Medyka, Orły, Żurawica, Przemyśl w powiecie przemyskim,

— powiat miejski Przemyśl,

— gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mleczka w powiecie przeworskim,

— powiat łańcucki,

— gminy Trzebownisko, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,

— gminy Dzikowiec, Kolbuszowa i Raniżów w powiecie kolbuszowskim,

— gminy Brzostek, Jodłowa, miasto Dębica, część gminy wiejskiej Dębica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,

w województwie świętokrzyskim:

— powiat buski,

— powiat kazimierski,

— część powiatu opatowskiego nie wymieniona w części II załącznika I,

— powiat sandomierski,

— gminy Bogoria, Łubnice, Oleśnica, Osiek, Połaniec, Rytwiany i Staszów w powiecie staszowskim,

— gminy Bliżyn, Skarżysko – Kamienna, Suchedniów i Skarżysko Kościelne w powiecie skarżyskim,

— gmina Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy oraz na północ od drogi nr 42 i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

— powiat ostrowiecki,

— gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,

— gminy Mniów i Zagnańsk w powiecie kieleckim,

w województwie łódzkim:

— gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąśno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,

— gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,

— gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,

— powiat miejski Skierniewice,

— gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,

— powiat tomaszowski,

— powiat brzeziński,

— powiat łaski,

— powiat miejski Łódź,

— gminy Andrespol, Koluszki, Nowosolna w powiecie łódzkim wschodnim,

— gminy Dobroń, Ksawerów, Lutomiersk, miasto Konstantynów Łódzki, miasto Pabianice, część gminy wiejskiej Pabianice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dłutów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 485 w powiecie pabianickim,

— gmina Wieruszów, część gminy Sokolniki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 4715E, część gminy Galewice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przybyłów – Ostrówek – Dąbrówka – Zmyślona w powiecie wieruszowskim, gminy Aleksandrów Łódzki, Stryków, miasto Zgierz w powiecie zgierskim,

— gminy Bełchatów z miastem Bełchatów, Drużbice, Kluki, Rusiec, Szczerców, Zelów w powiecie bełchatowskim,

— gminy Osjaków, Konopnica, Pątnów, Wierzchlas, część gminy Mokrsko położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Krzyworzeka – Mokrsko - Zmyślona – Komorniki – Orzechowiec – Poręby, część gminy Wieluń położona na wschód od zachodniej granicy miejscowości Wieluń oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wieluń – Turów – Chotów biegnącą do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostrówek położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Pyszna w powiecie wieluńskim,

— część powiatu sieradzkiego nie wymieniona w części III załącznika I,

— powiat zduńskowolski,

— gminy Aleksandrów, Sulejów, Wola Krzysztoporska, Wolbórz, część gminy Moszczenica położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Moszczenica – Osiedle, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Moszczenica – Osiedle – Kosów do skrzyżowania z drogą nr 12 i dalej na wschód od drogi nr 12 biegnącej od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Grabica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 473 biegnącej od zachodniej granicy gminy do miejscowości Wola Kamocka, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 473 i łączącą miejscowości Wola Kamocka – Papieże Kolonia – Papieże do wschodniej granicy gminy w powiecie piotrkowskim,

— powiat miejski Piotrków Trybunalski,

w województwie pomorskim:

— gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

— gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,

— gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,

— powiat gdański,

— Miasto Gdańsk,

— powiat tczewski,

— powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

— część powiatu gorzowskiego nie wymieniona w części II załącznika I,

— gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

— powiat oleśnicki,

— powiat wrocławski,

— powiat średzki,

— powiat legnicki,

— powiat lubański,

— powiat wołowski,

— powiat milicki,

— powiat miejski Wrocław,

— powiat miejski Legnica,

— powiat lubański,

— powiat złotoryjski,

— powiat lwówecki,

— gmina Chocianów w powiecie polkowickim,

— gminy Ścinawa i Lubin z miastem Lubin w powiecie lubińskim,

— część powiatu trzebnickiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie wielkopolskim:

— powiat krotoszyński,

— gminy Borek Wielkopolski, Gostyń, Pępowo, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,

— gmina Osieczna, część gminy Lipno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5, część gminy Święciechowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie leszczyńskim,

— powiat miejski Leszno,

— gminy Granowo, Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,

— gminy Czempiń, Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, część gminy Śmigiel położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie kościańskim,

— powiat miejski Poznań,

— gminy Buk, Dopiewo, Komorniki, Tarnowo Podgórne, Stęszew, Swarzędz, Pobiedziska, Czerwonak, Mosina, miasto Luboń, miasto Puszczykowo i część gminy Kórnik położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr S11 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 434 i drogę nr 434 biegnącą od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Rokietnica położona na południowy zachód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy w miejscowości Krzyszkowo do południowej granicy gminy w miejscowości Kiekrz oraz część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,

— gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,

— powiat czarnkowsko-trzcianecki,

— gmina Kaźmierz część gminy Duszniki położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Duszniki, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez ul. Niewierską oraz drogę biegnącą przez miejscowość Niewierz do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostroróg położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 i 184 biegnące od granicy gminy do miejscowości Ostroróg, a następnie od miejscowości Ostroróg przez miejscowości Piaskowo – Rudki do południowej granicy gminy, część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z droga nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy, miasto Szamotuły i część gminy Szamotuły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 i drogę łączącą miejscowości Lipnica - Ostroróg do linii wyznaczonej przez wschodnią granicę miasta Szamotuły i na południe od linii kolejowej biegnącej od południowej granicy miasta Szamotuły, do południowo-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Obrzycko położona na zachód od drogi nr 185 łączącej miejscowości Gaj Mały, Słopanowo i Obrzycko do północnej granicy miasta Obrzycko, a następnie na zachód od drogi przebiegającej przez miejscowość Chraplewo w powiecie szamotulskim,

— gminy Jutrosin, Pakosław w powiecie rawickim,

— gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,

— gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,

— powiat pleszewski,

— gmina Zagórów w powiecie słupeckim,

— gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,

— gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,

— powiat ostrowski,

— powiat miejski Kalisz,

— gminy Blizanów, Brzeziny, Żelazków, Godziesze Wielkie, Koźminek, Lisków, Opatówek, Szczytniki, część gminy Stawiszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zbiersk, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Zbiersk – Łyczyn – Petryki biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 do południowej granicy gminy, część gminy Ceków-Kolonia położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Młynisko – Morawin - Janków w powiecie kaliskim,

— gminy Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Przykona, Władysławów, Turek z miastem Turek część gminy Tuliszków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 72 biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Turek a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 72 w mieście Turek do zachodniej granicy gminy w powiecie tureckim,

— gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, część gminy Rychwał położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Rychwał, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 w miejscowości Rychwał do wschodniej granicy gminy w powiecie konińskim,

— część gminy Kępno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie kępińskim,

— powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

— gminy Domaszowice, Wilków i część gminy Namysłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Głucha w powiecie namysłowskim,

— gminy Wołczyn, Kluczbork, część gminy Byczyna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 11 w powiecie kluczborskim,

— część gminy Gorzów Śląski położona na południe od północnej granicy miasta Gorzów Śląski oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 45, część gminy Praszka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 w miejscowości Praszka oraz na południe od drogi łączącej miejscowości Praszka – Kowale Kolonia - Kiczmachów, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,

w województwie zachodniopomorskim:

— gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,

— gminy Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 26 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Chojna, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od skrzyżowana z drogą nr 26 do południowej granicy gminy, w powiecie gryfińskim,

— gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,

w województwie małopolskim:

— powiat brzeski,

— powiat gorlicki,

— powiat proszowicki,

— powiat nowosądecki,

— powiat miejski Nowy Sącz,

— część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

— część powiatu tarnowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

8. **Σλοβακία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες I στη Σλοβακία:

— the whole district of Snina,

— the whole district of Medzilaborce,

— the whole district of Stropkov,

— the whole district of Svidník, except municipalities included in part II,

— in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,

— in the district of Levice, the municipalities of Ipeľské Úľany, Plášťovce, Dolné Túrovce, Stredné Túrovce, Šahy, Tešmak,

— the whole district of Krupina, except municipalities included in part II,

— the whole district of Banska Bystrica, except municipalities included in part II,

— in the district of Liptovsky Mikulas – municipalities of Pribylina, Jamník, Svatý Štefan, Konská, Jakubovany, Liptovský Ondrej, Beňadiková, Vavrišovo, Liptovská Kokava, Liptovský Peter, Dovalovo, Hybe, Liptovský Hrádok, Liptovský Ján, Uhorská Ves, Podtureň, Závažná Poruba, Liptovský Mikuláš, Pavčina Lehota, Demänovská Dolina, Gôtovany, Galovany, Svätý Kríž, Lazisko, Dúbrava, Malatíny, Liptovské Vlachy, Liptovské Kľačany, Partizánska Ľupča, Kráľovská Ľubeľa, Zemianska Ľubeľa, Východná – a part of municipality north from the highway D1,

— in the district of Ružomberok, the municipalities of Liptovská Lužná, Liptovská Osada, Podsuchá, Ludrová, Štiavnička, Liptovská Štiavnica, Nižný Sliač, Liptovské Sliače,

— the whole district of Banska Stiavnica,

— the whole district of Žiar nad Hronom.

ΜΕΡΟΣ II

1. **Βουλγαρία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες II στη Βουλγαρία:

— the whole region of Haskovo,

— the whole region of Yambol,

— the whole region of Stara Zagora,

— the whole region of Pernik,

— the whole region of Kyustendil,

— the whole region of Plovdiv,

— the whole region of Pazardzhik,

— the whole region of Smolyan,

— the whole region of Dobrich,

— the whole region of Sofia city,

— the whole region of Sofia Province,

— the whole region of Blagoevgrad,

— the whole region of Razgrad,

— the whole region of Kardzhali,

— the whole region of Burgas excluding the areas in Part III,

— the whole region of Varna excluding the areas in Part III,

— the whole region of Silistra, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Ruse, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Veliko Tarnovo, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Pleven, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Targovishte, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Shumen, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Sliven, excluding the areas in Part III,

— the whole region of Vidin, excluding the areas in Part III.

2. **Γερμανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες II στη Γερμανία:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Oder-Spree:

— Gemeinde Grunow-Dammendorf,

— Gemeinde Mixdorf

— Gemeinde Schlaubetal,

— Gemeinde Neuzelle,

— Gemeinde Neißemünde,

— Gemeinde Lawitz,

— Gemeinde Eisenhüttenstadt,

— Gemeinde Vogelsang,

— Gemeinde Ziltendorf,

— Gemeinde Wiesenau,

— Gemeinde Friedland,

— Gemeinde Siehdichum,

— Gemeinde Müllrose,

— Gemeinde Briesen mit den Gemarkungen Biegen, Alt Madlitz, Briesen, Neubrück-Forst und Kersdorf,

— Gemeinde Jacobsdorf

— Gemeinde Groß Lindow,

— Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,

— Gemeinde Ragow-Merz,

— Gemeinde Beeskow,

— Gemeinde Rietz-Neuendorf,

— Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,

— Gemeinde Langewahl südlich der A12,

— Gemeinde Berkenbrück südlich der A12,

— Gemeinde Diensdorf-Radlow,

— Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,

— Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,

— Landkreis Dahme-Spreewald:

— Gemeinde Jamlitz,

— Gemeinde Lieberose,

— Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,

— Landkreis Spree-Neiße:

  — Gemeinde Schenkendöbern mit den Gemarkungen Stakow, Reicherskreuz, Groß Drewitz, Sembten, Lauschütz, Krayne, Lübbinchen, Grano, Pinnow, Bärenklau, Schenkendöbern und Atterwasch,

  — Gemeinde Guben mit den Gemarkungen Bresinchen, Guben und Deulowitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

  — Gemeinde Bleyen-Genschmar mit der Gemarkung Bleyen,

  — Gemeinde Neuhardenberg mit den Gemarkungen Wulkow bei Trebnitz Altfriedland bis östlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Neuhardenberg/Neufriedland, dem Feldweg folgend bis „Grubscher Graben“, Neuhardenberg östlicher Teil bis Gemarkungsgrenze Quappendorf entlang dem „Quappendorfer Kanal“ bis Gemarkungsgrenze Altfriedland,

  — Gemeinde Golzow,

  — Gemeinde Küstriner Vorland,

  — Gemeinde Alt Tucheband,

  — Gemeinde Reitwein,

  — Gemeinde Podelzig,

  — Gemeinde Gusow-Platkow mit den Gemarkungen BlankeHeide, Gusow bis nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Langsow, den „Zielgraben“ folgend über „Tergelgraben“ bis „Alte Oder“, Platkow bis östlicher Teil, begrenzt durch „Alte Oder“,

  — Gemeinde Seelow mit den Gemarkungen Seelow, Werbig, Langsow bis nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Buschdorf der „Buschdorfer Str.“/L37 folgend bis Feldweg, diesem folgend über Gehöft „Buschdorf 6“ über Acker bis Entwässerungsgraben, diesem südlich folgend bis „Feldweg“, diesem folgend Richtung „Eichwaldgraben“ bis Gemarkungsgrenze Gusow,

  — Gemeinde Vierlinden,

  — Gemeinde Lindendorf mit den Gemarkungen Sachsendorf, Libbenichen, Neu Mahlisch und Dolgelin – östlich der L 37,

  — Gemeinde Fichtenhöhe,

  — Gemeinde Lietzen östlich der L 37,

  — Gemeinde Falkenhagen (Mark) östlich der L 37,

  — Gemeinde Zeschdorf östlich der L 37,

  — Gemeinde Treplin,

  — Gemeinde Lebus,

  — Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,

  — Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,

  — Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf,

  — Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen – östlich des Feldweges zur „Stille Oder“, Altranft – östlich der B 167 und östlich der „Alte Oder“, Hohenwutzen – südlich des „Laufgraben“ und Schiffmühle – östlich von „Herrenwiese“,

  — Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“, weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin, Metzdorf - östlich der B 167 und Kunersdorf – östlich der B 167,

  — Gemeinde Oderaue,

  — Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen – östlicher Teil begrenzt durch Feldweg von Straße Altwriezen in Richtung „Wallgraben“, Jäckelsbruch, Neugaul, Neuküstrinchen, Rathsdorf – östlich der B 167 und Wriezen – östlich der B 167,

  — kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),

Bundesland Sachsen:

— Landkreis Bautzen:

  — Gemeinde Großdubrau,

  — Gemeinde Hochkirch nördlich der B 6,

  — Gemeinde Königswartha östlich der B 96,

  — Gemeinde Kubschütz nördlich der B 6,

  — Gemeinde Lohsa östlich der B 96,

  — Gemeinde Malschwitz,

  — Gemeinde Neschwitz östlich der B 96,

  — Gemeinde Radibor östlich der B 96,

  — Gemeinde Spreetal östlich der B 97,

  — Gemeinde Stadt Bautzen östlich des Verlaufs der B 96 bis Abzweig S 156 und nördlich des Verlaufs S 156 bis Abzweig B 6 und nördlich des Verlaufs der B 6 bis zur östlichen Gemeindegrenze,

  — Gemeinde Stadt Hoyerswerda südlich des Verlaufs der B 97 bis Abzweig B 96 und östlich des Verlaufs der B 96 bis zur südlichen Gemeindegrenze,

  — Gemeinde Stadt Weißenberg,

  — Gemeinde Stadt Wittichenau östlich der B 96.

— Landkreis Görlitz:

  — Gemeinde Boxberg/O.L.,

  — Gemeinde Gablenz,

  — Gemeinde Groß Düben, sofern nicht bereits Teil des Beobachtungsgebietes,

  — Gemeinde Hähnichen,

  — Gemeinde Hohendubrau,

  — Gemeinde Horka,

  — Gemeinde Kodersdorf,

  — Gemeinde Königshain,

  — Gemeinde Krauschwitz i.d. O.L.,

  — Gemeinde Kreba-Neudorf,

  — Gemeinde Markersdorf,

  — Gemeinde Mücka,

  — Gemeinde Neißeaue,

  — Gemeinde Quitzdorf am See,

  — Gemeinde Rietschen,

  — Gemeinde Rosenbach nördlich der S 129,

  — Gemeinde Schleife,

  — Gemeinde Schönau-Berzdorf a. d. Eigen nördlich der S 129,

  — Gemeinde Schöpstal,

  — Gemeinde Stadt Bad Muskau, sofern nicht bereits Teil des Beobachtungsgebietes,

  — Gemeinde Stadt Bernstadt a. d. Eigen nördlich der S 129,

  — Gemeinde Stadt Görlitz,

  — Gemeinde Stadt Löbau nördlich der B 6 von der Kreisgrenze Bautzen bis zum Abzweig der S 129, auf der S 129 bis Gemeindegrenze,

— Gemeinde Stadt Niesky,

— Gemeinde Stadt Ostritz nördlich der S 129 und K 8616,

— Gemeinde Stadt Reichenbach/O.L.,

— Gemeinde Stadt Rothenburg/O.L.,

— Gemeinde Stadt Weißwasser/O.L.

— Gemeinde Trebendorf,

— Gemeinde Vierkirchen,

— Gemeinde Waldhufen,

— Gemeinde Weißkeißel.

3. **Εσθονία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες II στην Εσθονία:

— Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. **Λετονία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες II στη Λετονία:

— Ādažu novads,

— Aizputes novada Aizputes, Cīravas un Lažas pagasts, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes pilsēta,

— Aglonas novads,

— Aizkraukles novads,

— Aknīstes novads,

— Alojas novads,

— Alsungas novads,

— Alūksnes novads,

— Amatas novads,

— Apes novads,

— Auces novads,

— Babītes novads,

— Baldones novads,

— Baltinavas novads,

— Balvu novads,

— Bauskas novads,

— Beverīnas novads,

— Brocēnu novads,

— Burtnieku novads,

— Carnikavas novads,

— Cēsu novads

— Cesvaines novads,

— Ciblas novads,

— Dagdas novads,

— Daugavpils novads,

— Dobeles novads,

— Dundagas novads,

— Durbes novads,

— Engures novads,

— Ērgļu novads,

— Garkalnes novads,

— Grobiņas novada Bārtas pagasts,

— Gulbenes novads,

— Iecavas novads,

— Ikšķiles novads,

— Ilūkstes novads,

— Inčukalna novads,

— Jaunjelgavas novads,

— Jaunpiebalgas novads,

— Jaunpils novads,

— Jēkabpils novads,

— Jelgavas novads,

— Kandavas novads,

— Kārsavas novads,

— Ķeguma novads,

— Ķekavas novads,

— Kocēnu novads,

— Kokneses novads,

— Krāslavas novads,

— Krimuldas novads,

— Krustpils novads,

— Kuldīgas novada, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Padures, Rumbas, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Turlavas, Gudenieku un Snēpeles pagasts, Kuldīgas pilsēta,

— Lielvārdes novads,

— Līgatnes novads,

— Limbažu novads,

— Līvānu novads,

— Lubānas novads,

— Ludzas novads,

— Madonas novads,

— Mālpils novads,

— Mārupes novads,

— Mazsalacas novads,

— Mērsraga novads,

— Naukšēnu novads,

— Neretas novads,

— Ogres novads,

— Olaines novads,

— Ozolnieku novads,

— Pārgaujas novads,

— Pāvilostas novada Sakas pagasts, Pāvilostas pilsēta,

— Pļaviņu novads,

— Preiļu novads,

— Priekules novads,

— Priekuļu novads,

— Raunas novads,

— republikas pilsēta Daugavpils,

— republikas pilsēta Jelgava,

— republikas pilsēta Jēkabpils,

— republikas pilsēta Jūrmala,

— republikas pilsēta Rēzekne,

— republikas pilsēta Valmiera,

— Rēzeknes novads,

— Riebiņu novads,

— Rojas novads,

— Ropažu novads,

— Rucavas novada Dunikas pagasts,

— Rugāju novads,

— Rundāles novads,

— Rūjienas novads,

— Salacgrīvas novads,

— Salas novads,

— Salaspils novads,

— Saldus novads,

— Saulkrastu novads,

— Sējas novads,

— Siguldas novads,

— Skrīveru novads,

— Skrundas novada Raņķu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasta daļa no Skrundas uz ziemeļiem no autoceļa A9 un austrumiem no Ventas upes,

— Smiltenes novads,

— Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,

— Strenču novads,

— Talsu novads,

— Tērvetes novads,

— Tukuma novads,

— Vaiņodes novada Vaiņodes pagasts un Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem autoceļa P116, P106,

— Valkas novads,

— Varakļānu novads,

— Vārkavas novads,

— Vecpiebalgas novads,

— Vecumnieku novads,

— Ventspils novads,

— Viesītes novads,

— Viļakas novads,

— Viļānu novads,

— Zilupes novads.

5. **Λιθουανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες ΙΙ στη Λιθουανία:

— Alytaus miesto savivaldybė,

— Alytaus rajono savivaldybė,

— Anykščių rajono savivaldybė,

— Akmenės rajono savivaldybė,

— Birštono savivaldybė,

— Biržų miesto savivaldybė,

— Biržų rajono savivaldybė,

— Druskininkų savivaldybė,

— Elektrėnų savivaldybė,

— Ignalinos rajono savivaldybė,

— Jonavos rajono savivaldybė,

— Joniškio rajono savivaldybė,

— Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Girdžių, Jurbarko miesto, Jurbarkų, Raudonės, Šimkaičių, Skirsnemunės, Smalininkų, Veliuonos ir Viešvilės seniūnijos,

— Kaišiadorių rajono savivaldybė,

— Kalvarijos savivaldybė,

— Kauno miesto savivaldybė,

— Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Ežerėlio, Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos, Užliedžių, Vilkijos, ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,

— Kazlų rūdos savivaldybė,

— Kelmės rajono savivaldybė,

— Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Gudžiūnų, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių, Surviliškio, Šėtos, Truskavos, Vilainių ir Josvainių seniūnijos dalis į šiaurę ir rytus nuo kelio Nr. 229 ir Nr. 2032,

— Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,

— Kupiškio rajono savivaldybė,

— Kretingos rajono savivaldybė,

— Lazdijų rajono savivaldybė,

— Marijampolės savivaldybė,

— Mažeikių rajono savivaldybė,

— Molėtų rajono savivaldybė,

— Pagėgių savivaldybė,

— Pakruojo rajono savivaldybė,

— Panevėžio rajono savivaldybė,

— Panevėžio miesto savivaldybė,

— Pasvalio rajono savivaldybė,

— Radviliškio rajono savivaldybė,

— Rietavo savivaldybė,

— Prienų rajono savivaldybė,

— Plungės rajono savivaldybė: Žlibinų, Stalgėnų, Nausodžio, Plungės miesto, Šateikių ir Kulių seniūnijos,

— Raseinių rajono savivaldybė: Betygalos, Girkalnio, Kalnujų, Nemakščių, Pagojukų, Paliepių, Raseinių miesto, Raseinių, Šiluvos, Viduklės seniūnijos,

— Rokiškio rajono savivaldybė,

— Skuodo rajono savivaldybės: Aleksandrijos, Ylakių, Lenkimų, Mosėdžio, Skuodo ir Skuodo miesto seniūnijos,

— Šakių rajono savivaldybė,

— Šalčininkų rajono savivaldybė,

— Šiaulių miesto savivaldybė,

— Šiaulių rajono savivaldybė,

— Šilutės rajono savivaldybė,

— Širvintų rajono savivaldybė,

— Šilalės rajono savivaldybė,

— Švenčionių rajono savivaldybė,

— Tauragės rajono savivaldybė,

— Telšių rajono savivaldybė,

— Trakų rajono savivaldybė,

— Ukmergės rajono savivaldybė,

— Utenos rajono savivaldybė,

— Varėnos rajono savivaldybė,

— Vilniaus miesto savivaldybė,

— Vilniaus rajono savivaldybė,

— Vilkaviškio rajono savivaldybė,

— Visagino savivaldybė,

— Zarasų rajono savivaldybė.

6. **Ουγγαρία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες II στην Ουγγαρία:

— Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

— Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

— Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

— Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. **Πολωνία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες ΙΙ στην Πολωνία:

w województwie warmińsko-mazurskim:

— gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Ełk w powiecie ełckim,

— powiat elbląski,

— powiat miejski Elbląg,

— powiat gołdapski,

— powiat piski,

— powiat bartoszycki,

— powiat olecki,

— powiat giżycki,

— powiat braniewski,

— powiat kętrzyński,

— gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,

— gminy Jedwabno, Szczytno i miasto Szczytno i Świętajno w powiecie szczycieńskim,

— powiat mrągowski,

— powiat węgorzewski,

— gminy Jeziorany, Kolno, część gminy Biskupiec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 w powiecie olsztyńskim,

— część powiatu ostródzkiego nie wymieniona w części III załącznika I,

w województwie podlaskim:

— powiat bielski,

— powiat grajewski,

— powiat moniecki,

— powiat sejneński,

— gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,

— powiat miejski Łomża,

— część powiatu siemiatyckiego nie wymieniona w części III załącznika I,

— powiat hajnowski,

— gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,

— gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,

— gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,

— powiat białostocki,

— powiat suwalski,

— powiat miejski Suwałki,

— powiat augustowski,

— powiat sokólski,

— powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

— gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,

— powiat miejski Siedlce,

— gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,

— powiat łosicki,

— powiat sochaczewski,

— gminy Policzna, Przyłęk, Tczów i Zwoleń w powiecie zwoleńskim,

— powiat kozienicki,

— gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,

— gminy Gózd, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko, Pionki z miastem Pionki, Skaryszew, Jedlińsk, Przytyk, Zakrzew, część gminy Iłża położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9, część gminy Wolanów położona na północ od drogi nr 12 w powiecie radomskim,

— gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,

— powiat nowodworski,

— gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,

— gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka w powiecie wołomińskim,

— gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły, część gminy Górzno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Łąki i Górzno biegnącą od wschodniej granicy gminy, następnie od miejscowości Górzno na północ od drogi nr 1328W biegnącej do drogi nr 17, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od drogi nr 17 do zachodniej granicy gminy przez miejscowości Józefów i Kobyla Wola w powiecie garwolińskim,

— gminy Boguty – Pianki, Zaręby Kościelne, Nur i część gminy Małkinia Górna położona na południe od rzeki Brok w powiecie ostrowskim,

— gminy Chlewiska i Szydłowiec w powiecie szydłowieckim,

— gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,

— powiat otwocki,

— powiat warszawski zachodni,

— powiat legionowski,

— powiat piaseczyński,

— powiat pruszkowski,

— powiat grójecki,

— powiat grodziski,

— powiat żyrardowski,

— powiat białobrzeski,

— powiat przysuski,

— powiat miejski Warszawa,

w województwie lubelskim:

— powiat bialski,

— powiat miejski Biała Podlaska,

— gminy Batorz, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce i Potok Wielki w powiecie janowskim,

— gminy Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Markuszów, Nałęczów, Puławy z miastem Puławy, Wąwolnica i Żyrzyn w powiecie puławskim,

— gminy Nowodwór, miasto Dęblin i część gminy Ryki położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową powiecie ryckim,

— gminy Adamów, Krzywda, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, Wojcieszków, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,

— powiat lubelski,

— powiat miejski Lublin,

— gminy Niedźwiada, Ostrówek, Ostrów Lubelski, Serniki, Uścimów i Lubartów z miastem Lubartów w powiecie lubartowskim,

— powiat łęczyński,

— powiat świdnicki,

— gminy Fajsławice, Gorzków, Izbica, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Kraśniczyn, Łopiennik Górny, Siennica Różana i część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,

— gminy Chełm, Ruda – Huta, Sawin, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Wierzbica, Żmudź, Dorohusk, Dubienka, Kamień, Leśniowice, Wojsławice w powiecie chełmskim,

— powiat miejski Chełm,

— powiat kraśnicki,

— powiat opolski,

— powiat parczewski,

— powiat włodawski,

— powiat radzyński,

— powiat miejski Zamość,

— gminy Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Zamość w powiecie zamojskim,

w województwie podkarpackim:

— powiat stalowowolski,

— gminy Oleszyce, Lubaczów z miastem Lubaczów, Wielkie Oczy w powiecie lubaczowskim,

— część gminy Kamień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, część gminy Sokołów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,

— gminy Cmolas, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,

— część gminy Ostrów położona na północ od drogi linii wyznaczonej przez drogę nr A4 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 986, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 986 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Osieka i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Osieka_- Blizna w powiecie ropczycko – sędziszowskim,

— gminy Grodzisko Dolne, część gminy wiejskiej Leżajsk położona na południe od miasta Leżajsk oraz na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę San, w powiecie leżajskim,

— gmina Jarocin, część gminy Harasiuki położona na północ od linii wyznaczona przez drogę nr 1048 R, część gminy Ulanów położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Tanew, część gminy Nisko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 oraz na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 19, część gminy Jeżowe położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie niżańskim,

— powiat tarnobrzeski,

— część gminy wiejskiej Przeworsk położona na zachód od miasta Przeworsk i na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 biegnącą od granicy z gminą Tryńcza do granicy miasta Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1594R biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zarzecze oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 1617R oraz 1619R biegnącą do południowej granicy gminy oraz na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mleczka w powiecie przeworskim,

— część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,

w województwie pomorskim:

— gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,

— gmina Stare Pole w powiecie malborskim,

— gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

— gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,

— część gminy Brody położona na zachód od linii kolejowej biegnącej od miejscowości Marcule i od północnej granicy gminy przez miejscowości Klepacze i Karczma Kunowska do południowej granicy gminy oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno – wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

— gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

w województwie lubuskim:

— gminy Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok i część gminy Witnica położona na południowy zachód od drogi biegnącej od zachodniej granicy gminy od miejscowości Krześnica, przez miejscowości Kamień Wielki - Mościce - Witnica - Kłopotowo do południowej granicy gminy, w powiecie gorzowskim,

— powiat miejski Gorzów Wielkopolski,

— gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

— powiat żarski,

w województwie dolnośląskim:

— powiat zgorzelecki,

— gminy Gręboce, Polkowice, część gminy Przemków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim,

— gmina Rudna w powiecie lubińskim,

w województwie wielkopolskim:

— gminy Przemęt i Wolsztyn w powiecie wolsztyńskim,

— gmina Wielichowo część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 i część gminy Rakoniewice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie grodziskim,

— gminy Wijewo, Włoszakowice, część gminy Lipno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 i część gminy Święciechowa położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie leszczyńskim,

— część gminy Śmigiel położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie kościańskim,

— powiat obornicki,

— część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,

— gmina Suchy Las, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Rokietnica położona na północ i na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy w miejscowości Krzyszkowo do południowej granicy gminy w miejscowości Kiekrz w powiecie poznańskim,

— część gminy Szamotuły położona na wschód od wschodniej granicy miasta Szamotuły i na północ od linii kolejowej biegnącej od południowej granicy miasta Szamotuły do południowo-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Obrzycko położona na wschód od drogi nr 185 łączącej miejscowości Gaj Mały, Słopanowo i Obrzycko do północnej granicy miasta Obrzycko, a następnie na wschód od drogi przebiegającej przez miejscowość Chraplewo w powiecie szamotulskim,

— gmina Malanów, część gminy Tuliszków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 72 biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Turek, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 72 w mieście Turek do zachodniej granicy gminy w powiecie tureckim,

— część gminy Rychwał położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Rychwał, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogę nr 25 w miejscowości Rychwał do wschodniej granicy gminy w powiecie konińskim,

— gmina Mycielin, część gminy Stawiszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zbiersk, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Zbiersk – Łyczyn – Petryki biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 do południowej granicy gminy, część gminy Ceków- Kolonia położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Młynisko – Morawin - Janków w powiecie kaliskim,

w województwie łódzkim:

— gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,

— gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,

— gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

— gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,

— gminy Cedynia, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 26 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Chojna, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od skrzyżowana z drogą nr 26 do południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim.

8. **Σλοβακία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες ΙΙ στη Σλοβακία:

— the whole district of Gelnica,

— the whole district of Poprad

— the whole district of Spišská Nová Ves,

— the whole district of Levoča,

— the whole district of Kežmarok

— in the whole district of Michalovce,

— the whole district of Košice-okolie,

— the whole district of Rožnava,

— the whole city of Košice,

— the whole district of Sobrance,

— the whole district of Vranov nad Topľou,

— the whole district of Humenné,

— the whole district of Prešov,

— in the whole district of Sabinov,

— in the district of Svidník, the whole municipalities of Dukovce, Želmanovce, Kuková, Kalnište, Lužany pri Ondave, Lúčka, Giraltovce, Kračúnovce, Železník, Kobylince, Mičakovce,

— the whole district of Bardejov,

— the whole district of Stará Ľubovňa,

— the whole district of Revúca,

— the whole district of Rimavská Sobota,

— in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,

— the whole district of Lučenec,

— the whole district of Poltár

— the whole district of Zvolen,

— the whole district of Detva,

— in the district of Krupina the whole municipalities of Senohrad, Horné Mladonice, Dolné Mladonice, Čekovce, Lackov,

— In the district of Banska Bystica, the whole municipalites of Kremnička, Malachov, Badín, Vlkanová, Hronsek, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Môlča Oravce, Čačín, Čerín, Bečov, Sebedín, Dúbravica, Hrochoť, Poniky, Strelníky, Povrazník, Ľubietová, Brusno, Banská Bystrica,

— the whole district of Brezno,

— in the district of Liptovsky Mikuláš, the municipalities of Važec, Malužiná, Kráľova lehota, Liptovská Porúbka, Nižná Boca, Vyšná Boca a Východná – a part of municipality south of the highway D1.

ΜΕΡΟΣ III

1. **Βουλγαρία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στη Βουλγαρία:

— the whole region of Gabrovo,

— the whole region of Lovech,

— the whole region of Montana,

— the Pleven region:

  — the whole municipality of Belene,

  — the whole municipality of Gulyantzi,

  — the whole municipality of Dolna Mitropolia,

  — the whole municipality of Dolni Dabnik,

  — the whole municipality of Iskar,

  — the whole municipality of Knezha,

  — the whole municipality of Nikopol,

  — the whole municipality of Pordim,

  — the whole municipality of Cherven bryag,

— the Ruse region:

  — the whole municipality of Dve mogili,

— the Shumen region:

  — the whole municipality of Veliki Preslav,

  — the whole municipality of Venetz,

  — the whole municipality of Varbitza,

  — the whole municipality of Kaolinovo,

  — the whole municipality of Novi pazar,

  — the whole municipality of Smyadovo,

  — the whole municipality of Hitrino,

— the Silistra region:

  — the whole municipality of Alfatar,

  — the whole municipality of Glavinitsa,

  — the whole municipality of Dulovo

  — the whole municipality of Kaynardzha,

  — the whole municipality of Tutrakan,

— the Sliven region:

  — the whole municipality of Kotel,

  — the whole municipality of Nova Zagora,

  — the whole municipality of Tvarditza,

— the Targovishte region:

  — the whole municipality of Antonovo,

  — the whole municipality of Omurtag,

  — the whole municipality of Opaka,

— the Vidin region,
  — the whole municipality of Belogradchik,
  — the whole municipality of Boynitza,
  — the whole municipality of Bregovo,
  — the whole municipality of Gramada,
  — the whole municipality of Dimovo,
  — the whole municipality of Kula,
  — the whole municipality of Makresh,
  — the whole municipality of Novo selo,
  — the whole municipality of Ruzhintzi,
  — the whole municipality of Chuprene,
— the Veliko Tarnovo region:
  — the whole municipality of Veliko Tarnovo,
  — the whole municipality of Gorna Oryahovitza,
  — the whole municipality of Elena,
  — the whole municipality of Zlataritza,
  — the whole municipality of Lyaskovetz,
  — the whole municipality of Pavlikeni,
  — the whole municipality of Polski Trambesh,
  — the whole municipality of Strazhitza,
  — the whole municipality of Suhindol,
— the whole region of Vratza,
— in Varna region:
  — the whole municipality of Avren,
  — the whole municipality of Beloslav,
  — the whole municipality of Byala,
  — the whole municipality of Dolni Chiflik,
  — the whole municipality of Devnya,
  — the whole municipality of Dalgopol,
  — the whole municipality of Provadia,
  — the whole municipality of Suvorovo,
  — the whole municipality of Varna,
  — the whole municipality of Vetrino,
— in Burgas region:
  — the whole municipality of Burgas,
  — the whole municipality of Kameno,
  — the whole municipality of Malko Tarnovo,
  — the whole municipality of Primorsko,
  — the whole municipality of Sozopol,
  — the whole municipality of Sredets,
  — the whole municipality of Tsarevo,
  — the whole municipality of Sungurlare,
  — the whole municipality of Ruen,

— the whole municipality of Aytos.

2. **Γερμανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στη Γερμανία:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Spree Neiße:

— Gemeinde Forst (Lausitz) mit den Gemarkungen Forst (Lausitz), Klein Jamno, Groß Jamno, Groß Bademeusel und Klein Bademeusel,

— Gemeinde Wiesengrund mit den Gemarkungen Gosda, Jethe, Gahry, Trebendorf und Mattendorf,

— Gemeinde Neuhausen/ Spree mit den Gemarkungen Sergen, Komptendorf, Laubsdorf, Gablenz, Drieschnitz, Kahsel und Bagenz,

— Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Groß Luja, Türkendorf, Schönheide, Lieskau, Hornow und Wadelsdorf,

— Gemeinde Neiße-Malxetal,

— Gemeinde Döbern,

— Gemeinde Tschernitz,

— Gemeinde Felixsee,

— Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,

— Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

— Gemeinde Bleyen-Genschmar mit der Gemarkung Genschmar,

— Gemeinde Bliesdorf nur Bliesdorf östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin entlang der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser östlich folgend bis „Ruesterchengraben“, weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin,

— Gemeinde Letschin,

— Gemeinde Gusow-Platkow mit den Gemarkungen Gusow nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Langsow, den „Zielgraben“ folgend über „Tergelgraben“ bis „Alte Oder“, Platkow östlicher Teil, begrenzt durch „Alte Oder“,

— Gemeinde Neulewin mit den Gemarkungen Güstebieser Loose, Heinrichsdorf, Karlshof, Kerstenbruch, Neulewin, Neulietzegöricke und Rüsterwerder,

— Gemeinde Neutrebbin mit den Gemarkungen Altbarnim, Altlewin, Alttrebbin, Neutrebbin und Wuschewier,

— Gemeinde Seelow mit der Gemarkung nur Langsow nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Buschdorf der „Buschdorfer Str.“/L37 folgend bis Feldweg, diesem folgend über Gehöft „Buschdorf 6“ über Acker bis Entwässerungsgraben, diesem südlich folgend bis „Feldweg“, diesem folgend Richtung „Eichwaldgraben“ bis Gemarkungsgrenze Gusow,

— Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen östlicher Teil begrenzt durch Feldweg von Straße Altwriezen Richtung „Wallgraben“; Beauregard und Eichwerder,

— Gemeinde Zechin,

— Gemeinde Neuhardenberg mit den Gemarkungen Altfriedland östlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Neuhardenberg/Neufriedland, dem Feldweg folgend bis „Grubscher Graben“, Neuhardenberg östlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Quappendorf entlang dem „Quappendorfer Kanal“ bis Gemarkungsgrenze Altfriedland und Quappendorf,

Bundesland Sachsen:

— Landkreis Görlitz:

— Gemeinde Groß Düben nördlich S126 und K8478,

— Gemeinde Stadt Bad Muskau mit dem Gemeindeteil Kleine Mühle,

— Gemeinde Stadt Bad Muskau mit dem Gemeindeteil Köbeln nördlich des Föhrenfließ.

3. **Ιταλία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στην Ιταλία:

— tutto il territorio della Sardegna.

4. **Λετονία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στη Λετονία:

— Aizputes novada Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,

— Kuldīgas novada, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296,

— Skrundas novada Rudbāržu, Nīkrāces pagasts, Raņķu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasts (izņemot pagasta daļa no Skrundas uz ziemeļiem no autoceļa A9 un austrumiem no Ventas upes), Skrundas pilsēta,

— Vaiņodes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106.

5. **Λιθουανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στη Λιθουανία:

— Jurbarko rajono savivaldybė: Seredžiaus ir Juodaičių seniūnijos,

— Kauno rajono savivaldybė: Čekiškės seniūnija, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,

— Kėdainių rajono savivaldybė: Pernaravos seniūnija ir Josvainių seniūnijos pietvakarinė dalis tarp kelio Nr. 229 ir Nr. 2032,

— Plungės rajono savivaldybė: Alsėdžių, Babrungo, Paukštakių, Platelių ir Žemaičių Kalvarijos seniūnijos,

— Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos ir Ariogalos miesto seniūnijos,

— Skuodo rajono savivaldybės: Barstyčių, Notėnų ir Šačių seniūnijos.

6. **Πολωνία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στην Πολωνία:

w województwie warmińsko-mazurskim:

— powiat działdowski,

— powiat nidzicki,

— powiat iławski,

— powiat nowomiejski,

— gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,

— część powiatu olsztyńskiego nie wymieniona w części II załącznika I,

— gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,

— powiat miejski Olsztyn,

— gminy Dźwierzuty, Pasym w powiecie szczycieńskim,

w województwie mazowieckim:

— gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły, część gminy Górzno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Łąki i Górzno biegnącą od wschodniej granicy gminy, następnie od miejscowości Górzno na południe od drogi nr 1328W biegnącej do drogi nr 17, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od drogi nr 17 do zachodniej granicy gminy przez miejscowości Józefów i Kobyla Wola w powiecie garwolińskim,

— część gminy Iłża położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 w powiecie radomskim,

— gmina Kazanów w powiecie zwoleńskim,

— gminy Ciepielów, Lipsko, Rzeczniów i Sienno w powiecie lipskim,

— część powiatu żuromińskiego nie wymieniona w części I załącznika I,

— część powiatu mławskiego nie wymieniona w części I załącznika I,

w województwie lubelskim:

— powiat tomaszowski,

— gmina Białopole w powiecie chełmskim,

— gmina Rudnik i część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,

— gminy Adamów, Grabowiec, Komarów – Osada, Krasnobród, Łabunie, Miączyn, Nielisz, Radecznica, Sułów, Szczebrzeszyn, Zwierzyniec w powiecie zamojskim,

— powiat biłgorajski,

— powiat hrubieszowski,

— gminy Dzwola i Chrzanów w powiecie janowskim,

— gmina Serokomla w powiecie łukowskim,

— gminy Abramów, Kamionka, Michów, Firlej, Jeziorzany, Kock w powiecie lubartowskim,

— gminy Kłoczew, Stężyca, Ułęż i część gminy Ryki położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie ryckim,

— gmina Baranów w powiecie puławskim,

w województwie podkarpackim:

— powiat mielecki,

— gminy Czarna, Pilzno, Żyraków w powiecie dębickim,

— gminy Cieszanów, Horyniec – Zdrój, Narol i Stary Dzików w powiecie lubaczowskim,

— gminy Kuryłówka, Nowa Sarzyna, miasto Leżajsk, część gminy wiejskiej Leżajsk położona na północ od miasta Leżajsk oraz część gminy wiejskiej Leżajsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę San, w powiecie leżajskim,

— gminy Krzeszów, Rudnik nad Sanem, część gminy Harasiuki położona na południe od linii wyznaczona przez drogę nr 1048 R, część gminy Ulanów położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Tanew, część gminy Nisko położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 oraz na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 19, część gminy Jeżowe położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie niżańskim,

— gminy Chłopice, Jarosław z miastem Jarosław, Laszki, Wiązownica, Pawłosiów, Radymno z miastem Radymno, w powiecie jarosławskim,

— gmina Stubno w powiecie przemyskim,

— część gminy Kamień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie rzeszowskim,

— gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, miasto Przeworsk, część gminy wiejskiej Przeworsk położona na wschód od miasta Przeworsk i na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 biegnącą od granicy z gminą Tryńcza do granicy miasta Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1594R biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zarzecze oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr 1617R oraz 1619R biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie przeworskim,

w województwie lubuskim:

— powiat słubicki,

— powiat krośnieński,

— powiat sulęciński,

— powiat międzyrzecki,

— powiat nowosolski,

— powiat wschowski,

— powiat świebodziński,

— powiat zielonogórski

— powiat żagański

— powiat miejski Zielona Góra,

w województwie wielkopolskim:

— gminy Krzemieniewo, Rydzyna w powiecie leszczyńskim,

— gminy Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,

— gminy Bojanowo, Miejska Górka, Rawicz w powiecie rawickim,

— powiat nowotomyski,

— gmina Siedlec w powiecie wolsztyńskim,

— część gminy Rakoniewice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie grodziskim,

— powiat międzychodzki,

— gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Duszniki, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez ul. Niewierską oraz drogę biegnącą przez miejscowość Niewierz do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostroróg położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 i 184 biegnące od granicy gminy do miejscowości Ostroróg, a następnie od miejscowości Ostroróg przez miejscowości Piaskowo – Rudki do południowej granicy gminy, część gminy Wronki położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z droga nr 182, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 i drogę łączącą miejscowości Lipnica - Ostroróg w powiecie szamotulskim,

— gminy Baranów, Bralin, Perzów, Łęka Opatowska, Rychtal, Trzcinica, część gminy Kępno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie kępińskim,

w województwie dolnośląskim:

— powiat górowski,

— gminy Prusice i Żmigród w powiecie trzebnickim,

— powiat głogowski,

— powiat bolesławiecki,

— gminy Gaworzyce, Radwanice i część gminy Przemków położona na północ od linii wyznaczonej prze drogę nr 12 w powiecie polkowickim,

w województwie świętokrzyskim:

— część gminy Brody położona na wschód od linii kolejowej biegnącej od miejscowości Marcule i od północnej granicy gminy przez miejscowości Klepacze i Karczma Kunowska do południowej granicy gminy w powiecie starachowickim,

w województwie łódzkim:

— gmina Czarnocin, część gminy Moszczenica położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Moszczenica – Osiedle, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Moszczenica – Osiedle – Kosów do skrzyżowania z drogą nr 12 i dalej na zachód od drogi nr 12 biegnącej od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Grabica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 473 biegnącej od zachodniej granicy gminy do miejscowości Wola Kamocka, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 473 i łączącą miejscowości Wola Kamocka – Papieże Kolonia – Papieże do wschodniej granicy gminy w powiecie piotrkowskim,

— gmina Brójce, Tuszyn, Rzgów w powiecie łódzkim wschodnim,

— część gminy wiejskiej Pabianice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dłutów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 485 w powiecie pabianickim,

— gminy Bolesławiec, Czastary, Lututów, Łubnice, część gminy Sokolniki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 482, część gminy Galewice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przybyłów – Ostrówek – Dąbrówka – Zmyślona w powiecie wieruszowskim,

— gminy Biała, Czarnożyły, Skomlin, część gminy Mokrsko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Krzyworzeka – Mokrsko - Zmyślona – Komorniki – Orzechowiec – Poręby, część gminy Wieluń położona na zachód od miejscowości Wieluń oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wieluń – Turów – Chotów biegnącą do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostrówek położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Pyszna w powiecie wieluńskim,

— część gminy Złoczew położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 482 biegnącą od zachodniej granicy gminy w miejscowości Uników do miejscowości Złoczew, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 477 biegnącą od miejscowości Złoczew do południowej granicy gminy, część gminy Klonowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Owieczki - Klonowa – Górka Klonowska - Przybyłów w powiecie sieradzkim,

w województwie opolskim:

— część gminy Gorzów Śląski położona na północ od miasta Gorzów Śląski oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 4715E, część gminy Praszka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 w miejscowości Praszka oraz na północ od drogi łączącej miejscowości Praszka - Kowale w powiecie oleskim,

— część gminy Byczyna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 11 w powiecie kluczborskim,

— część gminy Namysłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Głucha w powiecie namysłowskim,

w województwie podlaskim:

— gmina Siemiatycze, część gminy Mielnik położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy łączącą miejscowości Borysowszczyzna – Radziwiłówka – Mielnik, część gminy Nurzec-Stacja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę 693 biegnącej od północnej granicy gminy do miejscowości Żerczyce, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogi łączące miejscowości Żerczyce - Nurzec-Stacja – Borysowszczyzna do południowej granicy gminy, część gminy Milejczyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Choroszczewo – Pokaniewo – Grabarka – Milejczyce do miejscowości Milejczyce, a następnie na zachód od drogi nr 693 biegnącej od miejscowości Milejczyce do południowej granicy gminy, część gminy Dziadkowice położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy, łączącej miejscowości Zaręby – Dziadkowice – Malewice – Hornowo do wschodniej granicy gminy w powiecie siemiatyckim,

w województwie małopolskim:

— gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim,,

— gminy Lisia Góra, Pleśna, Ryglice, Skrzyszów, Tarnów, Tuchów w powiecie tarnowskim,

— powiat miejski Tarnów.

7. **Ρουμανία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες III στη Ρουμανία:

— Zona orașului București,

— Județul Constanța,

— Județul Satu Mare,

— Județul Tulcea,

— Județul Bacău,

— Județul Bihor,

— Județul Bistrița Năsăud,

— Județul Brăila,

— Județul Buzău,

— Județul Călărași,

— Județul Dâmbovița,

— Județul Galați,

— Județul Giurgiu,

— Județul Ialomița,

— Județul Ilfov,

— Județul Prahova,

— Județul Sălaj,

— Județul Suceava

— Județul Vaslui,

— Județul Vrancea,

— Județul Teleorman,

— Județul Mehedinți,

— Județul Gorj,

— Județul Argeș,

— Județul Olt,

— Județul Dolj,

— Județul Arad,

— Județul Timiș,

— Județul Covasna,

— Județul Brașov,

— Județul Botoșani,

— Județul Vâlcea,

— Județul Iași,

— Județul Hunedoara,

— Județul Alba,

— Județul Sibiu,

— Județul Caraș-Severin,

— Județul Neamț,

— Județul Harghita,

— Județul Mureș,

— Județul Cluj,

— Județul Maramureş.

8. **Σλοβακία**

Οι ακόλουθες απαγορευμένες ζώνες ΙΙΙ στη Σλοβακία:

— In the district of Lučenec: Lučenec a jeho časti, Panické Dravce, Mikušovce, Pinciná, Holiša, Vidiná, Boľkovce, Trebeľovce, Halič, Stará Halič, Tomášovce, Trenč, Veľká nad Ipľom, Buzitka (without settlement Dóra), Prša, Nitra nad Ipľom, Mašková, Lehôtka, Kalonda, Jelšovec, Ľuboreč, Fiľakovské Kováče, Lipovany, Mučín, Rapovce, Lupoč, Gregorova Vieska, Praha,

— In the district of Poltár: Kalinovo, Veľká Ves,

— the whole district of Trebišov».

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2021/1269 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593, όσον αφορά την ενσωμάτωση παραγόντων βιωσιμότητας στις υποχρεώσεις παρακολούθησης των προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/92/ΕΚ και της οδηγίας 2011/61/ΕΕ ([1]), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 12 και το άρθρο 24 παράγραφος 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μετάβαση σε μια πιο βιώσιμη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και κυκλική οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, σύμφωνα με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης, είναι καίριας σημασίας ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Το 2016 η Ένωση συνήψε τη συμφωνία του Παρισιού ([2]). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της Συμφωνίας του Παρισιού θέτει ως στόχο την ενίσχυση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων, με το να καθιστά τις χρηματοδοτικές ροές συμβατές με την πορεία προς την επίτευξη χαμηλών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την ανθεκτική στις κλιματικές μεταβολές ανάπτυξη.

(2) Αναγνωρίζοντας την πρόκληση αυτή, η Επιτροπή παρουσίασε την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία ([3]) τον Δεκέμβριο του 2019. Η Πράσινη Συμφωνία συνιστά μια νέα αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία με οικονομία σύγχρονη, ανταγωνιστική και αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, στην οποία από το 2050 και μετά, θα έχουν μηδενιστεί οι καθαρές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και στην οποία η οικονομική ανάπτυξη θα έχει αποσυνδεθεί από τη χρήση των πόρων. Ο στόχος αυτός απαιτεί να δίδονται σαφή μηνύματα στους επενδυτές όσον αφορά τις επενδύσεις τους, προς αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού και αύξηση της βιώσιμης χρηματοδότησης.

(3) Τον Μάρτιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο δράσης με τίτλο «Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης» ([4]), για τη χάραξη μιας φιλόδοξης και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη βιώσιμη χρηματοδότηση. Ένας από τους στόχους που καθορίζονται στο σχέδιο δράσης είναι ο αναπροσανατολισμός των ροών κεφαλαίων προς βιώσιμες επενδύσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη.

(4) Η ορθή εφαρμογή του σχεδίου δράσης ενθαρρύνει τη ζήτηση των επενδυτών για βιώσιμα μέσα. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας και στόχοι που αφορούν τη βιωσιμότητα στο πλαίσιο των απαιτήσεων παρακολούθησης των προϊόντων που ορίζονται στην κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2017/593 της Επιτροπής ([5]).

(5) Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που κατασκευάζουν και διανέμουν χρηματοπιστωτικά μέσα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας κατά τη διαδικασία έγκρισης κάθε χρηματοπιστωτικού μέσου και στις λοιπές ρυθμίσεις εποπτείας και παρακολούθησης για κάθε χρηματοπιστωτικό μέσο το οποίο προορίζεται να διανεμηθεί σε πελάτες που ζητούν χρηματοπιστωτικά μέσα με προφίλ βιωσιμότητας.

([1]) ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 349.

([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2016/1841 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (ΕΕ L 282 της 19.10.2016, σ. 1).

([3]) COM(2019) 640 final.

([4]) COM(2018) 97 final.

([5]) Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2017/593 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2016, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2014/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη διατήρηση των χρηματοπιστωτικών μέσων και κεφαλαίων που ανήκουν στους πελάτες, τις υποχρεώσεις παρακολούθησης των προϊόντων και τους κανόνες που ισχύουν για την παροχή ή λήψη αμοιβών, προμηθειών ή άλλων χρηματικών ή μη χρηματικών οφελών (ΕΕ L 87 της 31.3.2017, σ. 500).

(6) Δεδομένου ότι η αγορά-στόχος θα πρέπει να οριστεί σε επαρκώς αναλυτικό επίπεδο, δεν θα πρέπει να αρκεί μια γενική δήλωση ότι ένα χρηματοπιστωτικό μέσο διαθέτει προφίλ βιωσιμότητας. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που κατασκευάζουν και διανέμουν χρηματοπιστωτικά μέσα θα πρέπει να προσδιορίζουν σε ποια ομάδα πελατών, με σχετικούς με τη βιωσιμότητα στόχους, προορίζεται να διανεμηθεί το χρηματοπιστωτικό μέσο.

(7) Για να διασφαλιστεί ότι τα χρηματοπιστωτικά μέσα με παράγοντες βιωσιμότητας παραμένουν εύκολα διαθέσιμα και για πελάτες που δεν έχουν προτιμήσεις βιωσιμότητας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να προσδιορίζουν ομάδες πελατών με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους των οποίων το χρηματοπιστωτικό μέσο με παράγοντες βιωσιμότητας δεν είναι συμβατό.

(8) Οι παράγοντες βιωσιμότητας ενός χρηματοπιστωτικού μέσου θα πρέπει να παρουσιάζονται με διαφανή τρόπο, ώστε να δίνεται η δυνατότητα στον διανομέα να παρέχει τις σχετικές πληροφορίες στους πελάτες ή δυνητικούς πελάτες του.

(9) Συνεπώς, η κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2017/593 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις της κατ' εξουσιοδότηση οδηγίας (ΕΕ) 2017/593

Η κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2017/593 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. "παράγοντες βιωσιμότητας": οι παράγοντες αειφορίας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).»·

2) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 9, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να προσδιορίζουν σε επαρκώς αναλυτικό επίπεδο τη δυνητική αγορά-στόχο για κάθε χρηματοπιστωτικό μέσο και να καθορίζουν το είδος (τα είδη) πελατών με των οποίων τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, είναι συμβατό το χρηματοπιστωτικό μέσο. Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας, η επιχείρηση προσδιορίζει οποιαδήποτε ομάδα ή ομάδες πελατών με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους των οποίων δεν είναι συμβατό το χρηματοπιστωτικό μέσο, εκτός εάν τα χρηματοπιστωτικά μέσα λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας. Όταν οι επιχειρήσεις επενδύσεων συνεργάζονται για την κατασκευή ενός χρηματοπιστωτικού μέσου, πρέπει να προσδιορίζεται μόνο μία αγορά-στόχος.»·

β) Η παράγραφος 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να καθορίζουν κατά πόσον ένα χρηματοπιστωτικό μέσο πληροί τις προσδιοριζόμενες ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους της αγοράς-στόχου, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των ακόλουθων στοιχείων:

α) το προφίλ κινδύνου/ανταμοιβής του χρηματοπιστωτικού μέσου είναι σύμφωνο με την αγορά-στόχο·

β) οι παράγοντες βιωσιμότητας του χρηματοπιστωτικού μέσου, κατά περίπτωση, είναι σύμφωνοι με την αγορά-στόχο· και

γ) ο σχεδιασμός του χρηματοπιστωτικού μέσου βασίζεται σε χαρακτηριστικά που ωφελούν τον πελάτη και όχι σε ένα επιχειρηματικό μοντέλο που βασίζεται στα μη αποδοτικά αποτελέσματα του πελάτη για να είναι κερδοφόρο.»·

γ) Στην παράγραφο 13, προστίθεται το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο:

«Οι παράγοντες βιωσιμότητας του χρηματοπιστωτικού μέσου παρουσιάζονται με διαφανή τρόπο και παρέχουν στους διανομείς τις σχετικές πληροφορίες ώστε να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τυχόν στόχους του πελάτη ή δυνητικού πελάτη που αφορούν τη βιωσιμότητα.»·

δ) Η παράγραφος 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«14. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να επανεξετάζουν σε τακτική βάση τα χρηματοπιστωτικά μέσα που κατασκευάζουν, λαμβάνοντας υπόψη κάθε γεγονός που θα μπορούσε να επηρεάσει ουσιωδώς τον δυνητικό κίνδυνο για την προσδιορισμένη αγορά-στόχο. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων εξετάζουν κατά πόσο το χρηματοπιστωτικό μέσο παραμένει συνεπές με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, της αγοράς-στόχου και εάν διανέμεται στην αγορά-στόχο ή φθάνει σε πελάτες με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους των οποίων δεν είναι συμβατό το χρηματοπιστωτικό μέσο.»·

3) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να διαθέτουν επαρκείς ρυθμίσεις παρακολούθησης των προϊόντων για να διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που σκοπεύουν να προσφέρουν ή να προτείνουν είναι συμβατά με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, μιας προσδιορισμένης αγοράς-στόχου και ότι η σχεδιαζόμενη στρατηγική διανομής είναι συμβατή με την προσδιορισμένη αγορά-στόχο. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων προσδιορίζουν και αξιολογούν κατάλληλα τις περιστάσεις και τις ανάγκες των πελατών στις οποίες προτίθενται να επικεντρωθούν, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν διακυβεύονται τα συμφέροντα των πελατών, ως αποτέλεσμα εμπορικών πιέσεων ή πιέσεων χρηματοδότησης. Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων προσδιορίζουν οποιαδήποτε ομάδα πελατών με τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους των οποίων δεν είναι συμβατό το προϊόν ή η υπηρεσία, εκτός εάν τα χρηματοπιστωτικά μέσα λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας.»·

β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να επανεξετάζουν τα επενδυτικά προϊόντα που προσφέρουν ή προτείνουν και τις υπηρεσίες που παρέχουν σε τακτική βάση, λαμβάνοντας υπόψη κάθε γεγονός που θα μπορούσε να επηρεάσει ουσιωδώς τον δυνητικό κίνδυνο για την προσδιορισμένη αγορά-στόχο. Οι επιχειρήσεις αξιολογούν τουλάχιστον κατά πόσον το προϊόν ή η υπηρεσία συνεχίζει να εξυπηρετεί τις ανάγκες, τα χαρακτηριστικά και τους στόχους, συμπεριλαμβανομένων τυχόν στόχων που αφορούν τη βιωσιμότητα, της προσδιορισμένης αγοράς-στόχου και κατά πόσον η σχεδιαζόμενη στρατηγική διανομής εξακολουθεί να είναι κατάλληλη. Οι επιχειρήσεις επανεξετάζουν την αγορά-στόχο ή/και επικαιροποιούν τις ρυθμίσεις παρακολούθησης του προϊόντος, εάν αντιληφθούν ότι έχουν προσδιορίσει εσφαλμένα την αγορά-στόχο για ένα συγκεκριμένο προϊόν ή υπηρεσία ή ότι το προϊόν ή η υπηρεσία δεν πληροί πλέον τις συνθήκες της προσδιορισμένης αγοράς-στόχου, όπως όταν το προϊόν καθίσταται μη ρευστοποιήσιμο ή πολύ ασταθές, λόγω των αλλαγών της αγοράς.».

Άρθρο 2

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο έως τις 21 Αυγούστου 2022 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 22 Νοεμβρίου 2022.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2021/1270 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/43/ΕΕ όσον αφορά τους κινδύνους βιωσιμότητας και τους παράγοντες βιωσιμότητας που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) ([1]), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3, το άρθρο 14 παράγραφος 2 και το άρθρο 51 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μετάβαση σε μια πιο βιώσιμη, αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων και κυκλική οικονομία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, σύμφωνα με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης, είναι καίριας σημασίας ώστε να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης. Το 2016 η Ένωση συνήψε τη συμφωνία του Παρισιού ([2]). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της Συμφωνίας του Παρισιού θέτει ως στόχο την ενίσχυση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, μεταξύ άλλων, με το να καθιστά τις χρηματοδοτικές ροές συμβατές με την πορεία προς την επίτευξη χαμηλών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την ανθεκτική στις κλιματικές μεταβολές ανάπτυξη.

(2) Αναγνωρίζοντας την πρόκληση αυτή, η Επιτροπή παρουσίασε την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία ([3]) τον Δεκέμβριο του 2019. Η Πράσινη Συμφωνία συνιστά μια νέα αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στον μετασχηματισμό της Ένωσης σε μια δίκαιη και ευημερούσα κοινωνία με οικονομία σύγχρονη, ανταγωνιστική και αποδοτική ως προς τη χρήση των πόρων, στην οποία από το 2050 και μετά, θα έχουν μηδενιστεί οι καθαρές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και στην οποία η οικονομική ανάπτυξη θα έχει αποσυνδεθεί από τη χρήση των πόρων. Ο στόχος αυτός απαιτεί να δίδονται σαφή μηνύματα στους επενδυτές όσον αφορά τις επενδύσεις τους, προς αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού και αύξηση της βιώσιμης χρηματοδότησης.

(3) Τον Μάρτιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε σχέδιο δράσης με τίτλο «Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης» ([4]) για τη χάραξη μιας φιλόδοξης και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη βιώσιμη χρηματοδότηση. Ένας από τους στόχους που καθορίζονται στο σχέδιο δράσης είναι ο αναπροσανατολισμός των ροών κεφαλαίων προς βιώσιμες επενδύσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη. Η εκτίμηση επιπτώσεων στην οποία στηρίζονται οι μεταγενέστερες νομοθετικές πρωτοβουλίες που δημοσιοποιήθηκαν τον Μάιο του 2018 ([5]) κατέδειξε την ανάγκη να διευκρινιστεί ότι οι εταιρείες διαχείρισης, στο πλαίσιο των υποχρεώσεών τους έναντι των επενδυτών, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη παράγοντες βιωσιμότητας. Οι εταιρείες διαχείρισης, συνεπώς, θα πρέπει να αξιολογούν συνεχώς, όχι μόνον όλους τους σχετικούς χρηματοοικονομικούς κινδύνους, αλλά και όλους τους σχετικούς κινδύνους βιωσιμότητας, κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]), οι οποίοι, όταν ανακύπτουν, ενδέχεται να έχουν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην αξία μιας επένδυσης. Η οδηγία 2010/43/ΕΕ της Επιτροπής ([7]) δεν αναφέρεται ρητά σε κινδύνους βιωσιμότητας. Για τον λόγο αυτό και για να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή και τήρηση των εσωτερικών διαδικασιών και των οργανωτικών ρυθμίσεων, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί ότι οι διαδικασίες, τα συστήματα και οι εσωτερικοί έλεγχοι των εταιρειών διαχείρισης αποτυπώνουν τους κινδύνους βιωσιμότητας και ότι απαιτούνται τεχνικοί πόροι και εμπειρογνωμοσύνη για την ανάλυση των εν λόγω κινδύνων.

([1]) ΕΕ L 302 της 17.11.2009, σ. 32.
([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2016/1841 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας του Παρισιού που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (ΕΕ L 282 της 19.10.2016, σ. 1).
([3]) COM(2019) 640 final.
([4]) COM(2018) 97 final.
([5]) SWD(2018) 264 final.
([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).
([7]) Οδηγία 2010/43/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2010, για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις, τις συγκρούσεις συμφερόντων, την άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας, τη διαχείριση κινδύνου και το περιεχόμενο της συμφωνίας μεταξύ ενός θεματοφύλακα και μιας εταιρείας διαχείρισης (ΕΕ L 176 της 10.7.2010, σ. 42).

(4) Προκειμένου να αποφευχθούν οι άνισοι όροι ανταγωνισμού για τις εταιρείες διαχείρισης, και τις εταιρείες επενδύσεων που δεν έχουν ορίσει εταιρεία διαχείρισης, και για να αποφευχθεί ο σχετικός κατακερματισμός, η ασυνέπεια και η έλλειψη προβλεψιμότητας όσον αφορά τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, οι κανόνες σχετικά με την ενσωμάτωση των κινδύνων βιωσιμότητας θα πρέπει να ισχύουν και για τις εταιρείες επενδύσεων, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της αναλογικότητας.

(5) Προκειμένου να διατηρηθούν υψηλά πρότυπα προστασίας των επενδυτών, οι εταιρείες διαχείρισης θα πρέπει, όταν προσδιορίζουν τα είδη σύγκρουσης συμφερόντων των οποίων η ύπαρξη ενδέχεται να βλάψει τα συμφέροντα ενός ΟΣΕΚΑ, να περιλαμβάνουν και τις συγκρούσεις συμφερόντων που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα της ενσωμάτωσης κινδύνων βιωσιμότητας, στις διαδικασίες, τα συστήματα και τους εσωτερικούς ελέγχους τους. Σε αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται συγκρούσεις συμφερόντων που πηγάζουν από αμοιβές ή προσωπικές συναλλαγές του προσωπικού, συγκρούσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε ψευδεπίγραφη οικολογική ταυτότητα, καταχρηστική πώληση ή ανακριβή παρουσίαση επενδυτικών στρατηγικών και συγκρούσεις μεταξύ διαφόρων ΟΣΕΚΑ τους οποίους διαχειρίζεται η ίδια εταιρεία διαχείρισης.

(6) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088, οι εταιρείες διαχείρισης ή επενδύσεων που, είτε εθελοντικά είτε υποχρεωτικά, λαμβάνουν υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις των επενδυτικών αποφάσεων στους παράγοντες βιωσιμότητας, υποχρεούνται να δημοσιοποιούν τον τρόπο με τον οποίο οι πολιτικές δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζουν λαμβάνουν υπόψη τις εν λόγω κύριες δυσμενείς επιπτώσεις. Για λόγους συνοχής μεταξύ του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 και της οδηγίας 2010/43/ΕΕ, η εν λόγω υποχρέωση θα πρέπει να αποτυπώνεται στην οδηγία 2010/43/ΕΕ.

(7) Συνεπώς, η οδηγία 2010/43/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις της οδηγίας 2010/43/ΕΕ

Η οδηγία 2010/43/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 3, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 11 και 12:

«11) ως "κίνδυνος βιωσιμότητας" νοείται ο κίνδυνος βιωσιμότητας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 22) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

12) ως "παράγοντες βιωσιμότητας" νοούνται οι παράγοντες αειφορίας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 σημείο 24) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2088 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2019, περί γνωστοποιήσεων αειφορίας στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (ΕΕ L 317 της 9.12.2019, σ. 1).»·

2) Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι εταιρείες διαχείρισης να λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας, όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο.»·

3) Στο άρθρο 5, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Για τους σκοπούς που ορίζονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διαχείρισης διατηρούν τους πόρους και την εμπειρογνωμοσύνη που απαιτούνται για την αποτελεσματική ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας.»·

4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 5α:

«Άρθρο 5α

Υποχρέωση των εταιρειών επενδύσεων να ενσωματώνουν κινδύνους βιωσιμότητας στη διαχείριση των ΟΣΕΚΑ

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες επενδύσεων ενσωματώνουν κινδύνους βιωσιμότητας στη διαχείριση των ΟΣΕΚΑ, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση, την κλίμακα και την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων των εταιρειών επενδύσεων.»·

5) Στο άρθρο 9 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ζ):

«ζ) είναι υπεύθυνα για την ενσωμάτωση κινδύνων βιωσιμότητας στις δραστηριότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ).»·

6) Στο άρθρο 17, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν οι εταιρείες διαχείρισης προσδιορίζουν τα είδη σύγκρουσης συμφερόντων των οποίων η ύπαρξη ενδέχεται να βλάψει τα συμφέροντα ενός ΟΣΕΚΑ, οι εν λόγω εταιρείες διαχείρισης περιλαμβάνουν τα είδη σύγκρουσης συμφερόντων εκείνα, που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα της ενσωμάτωσης κινδύνων βιωσιμότητας, στις διαδικασίες, τα συστήματα και τους εσωτερικούς ελέγχους τους.»·

7) Στο άρθρο 23, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 5 και 6:

«5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις εταιρείες διαχείρισης, όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 4, να λαμβάνουν υπόψη κινδύνους βιωσιμότητας.

6. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν οι εταιρείες διαχείρισης ή, κατά περίπτωση, οι εταιρείες επενδύσεων, λαμβάνουν υπόψη τις κύριες δυσμενείς επιπτώσεις των επενδυτικών αποφάσεων στους παράγοντες αειφορίας, όπως περιγράφεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088, ή όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 ή παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, οι εν λόγω εταιρείες διαχείρισης ή εταιρείες επενδύσεων λαμβάνουν υπόψη τις εν λόγω κύριες δυσμενείς επιπτώσεις όταν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος άρθρου.»·

8) Στο άρθρο 38 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η πολιτική διαχείρισης κινδύνου περιλαμβάνει διαδικασίες οι οποίες είναι απαραίτητες προκειμένου η εταιρεία διαχείρισης να αξιολογεί την έκθεση του κάθε ΟΣΕΚΑ που διαχειρίζεται στους κινδύνους αγοράς, ρευστότητας, βιωσιμότητας και αντισυμβαλλομένου, καθώς και την έκθεση του ΟΣΕΚΑ σε όλους τους άλλους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των λειτουργικών κινδύνων, που μπορεί να είναι ουσιαστικοί για κάθε ΟΣΕΚΑ που διαχειρίζεται.».

Άρθρο 2

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο έως τις 31 Ιουλίου 2022 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά από την 1η Αυγούστου 2022.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ, Ευρατόμ) 2021/1271 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2021

για τον διορισμό του διευθυντή της Αρχής για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2014, σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων ([1]), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη τον κατάλογο υποψηφίων που προτάθηκε στις 15 Ιουλίου 2021 από επιτροπή επιλογής που αποτελείται από τους Γενικούς Γραμματείς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και μετά από ανοικτή πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιοτήτων, για τον διορισμό του διευθυντή της Αρχής για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014, ιδρύεται Αρχή για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα.

(2) Το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014 προβλέπει ότι ο διευθυντής της Αρχής για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα διορίζεται για μια πενταετή μη ανανεώσιμη θητεία, με κοινή συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, βάσει προτάσεων επιτροπής επιλογής που αποτελείται από τους γενικούς γραμματείς των εν λόγω θεσμικών οργάνων και μετά από ανοικτή πρόσκληση για την υποβολή υποψηφιοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Ο κ. Pascal SCHONARD διορίζεται διευθυντής της Αρχής για τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα για την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 2021 έως τις 31 Αυγούστου 2026.

2. Ο διευθυντής διορίζεται ως έκτακτος υπάλληλος στον βαθμό AD 12, κλιμάκιο 1.

3. Ο διορισμός υπόκειται στην υπογραφή από τον εντολοδόχο διευθυντή της δήλωσης ανεξαρτησίας και απουσίας σύγκρουσης συμφερόντων που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([1]) ΕΕ L 317 της 4.11.2014, σ. 1.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2021.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*	*Για την Επιτροπή*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*	*Ο Αντιπρόεδρος*
D.M. SASSOLI	J. PODGORŠEK	M. ŠEFČOVIČ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ……....., δηλώνω ότι έχω λάβει υπόψη το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων και θα ασκώ τα καθήκοντα του Διευθυντή της Αρχής σχετικά με τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και τα ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα («η αρχή») με πλήρη ανεξαρτησία και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανόνες του εν λόγω κανονισμού. Όταν θα ενεργώ εξ ονόματος της Αρχής, δεν θα ζητώ ούτε θα λαμβάνω οδηγίες από οποιοδήποτε θεσμικό όργανο ή κυβέρνηση ή από οποιοδήποτε άλλο όργανο, υπηρεσία ή οργανισμό. Θα απέχω από κάθε πράξη ασυμβίβαστη προς τη φύση των καθηκόντων μου.

Δηλώνω, εξ όσων γνωρίζω, ότι δεν συντρέχει στο πρόσωπό μου σύγκρουση συμφερόντων. Υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων όταν η αμερόληπτη και αντικειμενική άσκηση των καθηκόντων του Διευθυντή της Αρχής επηρεάζεται από λόγους οικογενειακούς, προσωπικής ζωής, πολιτικών, εθνικών, φιλοσοφικών ή θρησκευτικών δεσμών, οικονομικού συμφέροντος ή κάθε άλλης σύμπτωσης συμφερόντων με αποδέκτη χρηματοδότησης βάσει του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1141/2014. Ειδικότερα, δηλώνω ότι δεν είμαι μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δεν έχω εκλεγεί, ούτε είμαι εν ενεργεία ή πρώην υπάλληλος ευρωπαϊκού πολιτικού κόμματος ή ευρωπαϊκού πολιτικού ιδρύματος.

[…],

[ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ + ΥΠΟΓΡΑΦΗ του εντολοδόχου Διευθυντή]

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/1272 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2021

για τη θέσπιση της ισοδυναμίας, με σκοπό τη διευκόλυνση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, των πιστοποιητικών COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2021, σχετικά με πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ) με σκοπό να διευκολυνθεί η ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19 ([1]), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2021/953 θεσπίζει πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (στο εξής: ψηφιακό πιστοποιητικό COVID της ΕΕ), για τη διευκόλυνση της άσκησης του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας των κατόχων τους κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19. Συμβάλλει επίσης στη διευκόλυνση της σταδιακής και με συντονισμένο τρόπο άρσης των περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, για την ανάσχεση της διασποράς του SARS-CoV-2.

(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2021/953 επιτρέπει την αποδοχή πιστοποιητικών COVID-19 που εκδίδονται από τρίτες χώρες για πολίτες της Ένωσης και τα μέλη των οικογενειών τους όταν η Επιτροπή διαπιστώνει ότι τα εν λόγω πιστοποιητικά COVID-19 εκδίδονται σύμφωνα με πρότυπα που πρέπει να θεωρούνται ισοδύναμα με εκείνα που θεσπίζονται δυνάμει του εν λόγω κανονισμού. Επιπλέον, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]), τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, αλλά παραμένουν νόμιμα ή διαμένουν στο έδαφός τους και οι οποίοι δικαιούνται να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Ως εκ τούτου, τυχόν συμπεράσματα ισοδυναμίας που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση θα πρέπει να ισχύουν για τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σε πολίτες της Ένωσης και τα μέλη των οικογενειών τους. Ομοίως, βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/954, τα εν λόγω συμπεράσματα ισοδυναμίας ισχύουν επίσης για τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σε υπηκόους τρίτων χωρών που παραμένουν νόμιμα ή διαμένουν στο έδαφος των κρατών μελών, υπό τους όρους που καθορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.

(3) Κατόπιν αιτήματος του Κράτους της Πόλης του Βατικανού, στις 29 Ιουνίου 2021 η Επιτροπή διενήργησε τεχνικές δοκιμές που κατέδειξαν ότι τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σύμφωνα με το σύστημά του «VA-EUDCC-GW» είναι διαλειτουργικά με το πλαίσιο εμπιστοσύνης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, επιτρέποντας την επαλήθευση της γνησιότητας, της εγκυρότητας και της ακεραιότητάς τους. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε επίσης ότι τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σύμφωνα με το σύστημα «VA-EUDCC-GW» περιέχουν τα αναγκαία δεδομένα.

(4) Στις 9 Ιουλίου 2021 το Κράτος της Πόλης του Βατικανού διαβίβασε στην Επιτροπή λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την έκδοση διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 σύμφωνα με το σύστημα που φέρει τον τίτλο «VA-EUDCC-GW». Το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε την Επιτροπή ότι έκρινε ότι τα πιστοποιητικά του εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 εκδίδονται σύμφωνα με τυποποιημένο και τεχνολογικό σύστημα που είναι διαλειτουργικό με το πλαίσιο εμπιστοσύνης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 και επιτρέπει την επαλήθευση της γνησιότητας, της εγκυρότητας και της ακεραιότητας των πιστοποιητικών. Στο πλαίσιο αυτό, το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε την Επιτροπή ότι τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σύμφωνα με το σύστημα «VA-EUDCC-GW» περιέχουν τα δεδομένα που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.

([1]) ΕΕ L 211 της 15.6.2021, σ. 1.

([2]) Κανονισμός (ΕΕ) 2021/954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2021 σχετικά με πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ) όσον αφορά υπηκόους τρίτων χωρών που παραμένουν ή διαμένουν νόμιμα στις επικράτειες κρατών μελών κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19 (ΕΕ L 211 της 15.6.2021, σ. 24)

(5) Επιπλέον, το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε την Επιτροπή ότι θα εκδώσει διαλειτουργικά πιστοποιητικά εμβολιασμού για το εμβόλιο Comirnaty κατά της νόσου COVID-19.

(6) Το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι θα δεχθεί τα πιστοποιητικά εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης που εκδίδονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953. Το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε την Επιτροπή ότι θα δεχθεί αποδεικτικά στοιχεία εμβολιασμού για εμβόλια με άδεια σε επίπεδο ΕΕ (μετά από γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων), για εμβόλια στα οποία έχει χορηγηθεί προσωρινή άδεια κυκλοφορίας από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους της ΕΕ και για εμβόλια που έχουν ολοκληρώσει τη διαδικασία καταχώρισης έκτακτης χρήσης του ΠΟΥ. Το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε περαιτέρω την Επιτροπή ότι θα δεχθεί τα πιστοποιητικά δοκιμών με βάση το ΝΑΑΤ (π.χ. RT-PCR) και τις ταχείες δοκιμές αντιγόνων στον κατάλογο της επιτροπής υγειονομικής ασφάλειας. Το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι θα δεχθεί πιστοποιητικά ανάρρωσης με βάση το ΝΑΑΤ (π.χ. RT-PCR).

(7) Στις 22 Ιουλίου 2021 το Κράτος της Πόλης του Βατικανού ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι, κατά την επαλήθευση των πιστοποιητικών εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης που εκδίδονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά υποβάλλονται σε επεξεργασία μόνο για να επαληθευτεί και να επιβεβαιωθεί ο εμβολιασμός, το αποτέλεσμα των δοκιμών ή η ανάρρωση του κατόχου και δεν θα διατηρηθούν στη συνέχεια.

(8) Ως εκ τούτου, πληρούνται τα αναγκαία στοιχεία για να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι τα πιστοποιητικά COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σύμφωνα με το σύστημα «VA-EUDCC-GW» πρέπει να θεωρούνται ισοδύναμα με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

(9) Επομένως, τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σύμφωνα με το σύστημα «VA-EUDCC-GW» θα πρέπει να γίνονται δεκτά υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.

(10) Για να καταστεί λειτουργική η παρούσα απόφαση, το Κράτος της Πόλης του Βατικανού θα πρέπει να συνδεθεί με το πλαίσιο εμπιστοσύνης για το ψηφιακό πιστοποιητικό COVID της ΕΕ, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

(11) Για την προστασία των συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως στον τομέα της δημόσιας υγείας, η Επιτροπή μπορεί να κάνει χρήση των εξουσιών της για να αναστείλει ή να τερματίσει την παρούσα απόφαση, εάν δεν πληρούνται πλέον οι όροι του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.

(12) Δεδομένης της ανάγκης να συνδεθεί το Κράτος της Πόλης του Βατικανού με το πλαίσιο εμπιστοσύνης της ΕΕ για το ψηφιακό πιστοποιητικό COVID, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, το συντομότερο δυνατόν, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού σύμφωνα με το σύστημα «VA-EUDCC-GW» αντιμετωπίζονται, για τον σκοπό της διευκόλυνσης του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, ως ισοδύναμα με εκείνα που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

Άρθρο 2

Το Κράτος της Πόλης του Βατικανού συνδέεται με το πλαίσιο εμπιστοσύνης για το ψηφιακό πιστοποιητικό COVID της ΕΕ που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/1273 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2021

για τη θέσπιση της ισοδυναμίας, με σκοπό τη διευκόλυνση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, των πιστοποιητικών COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2021, σχετικά με πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ) με σκοπό να διευκολυνθεί η ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19 ([1]), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2021/953 θεσπίζει πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (στο εξής: ψηφιακό πιστοποιητικό COVID της ΕΕ), για τη διευκόλυνση της άσκησης του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας των κατόχων τους κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19. Συμβάλλει επίσης στη διευκόλυνση της σταδιακής και με συντονισμένο τρόπο άρσης των περιορισμών στην ελεύθερη κυκλοφορία που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, για την ανάσχεση της διασποράς του SARS-CoV-2.

(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2021/953 επιτρέπει την αποδοχή πιστοποιητικών COVID-19 που εκδίδονται από τρίτες χώρες για πολίτες της Ένωσης και τα μέλη των οικογενειών τους όταν η Επιτροπή διαπιστώνει ότι τα εν λόγω πιστοποιητικά COVID-19 εκδίδονται σύμφωνα με πρότυπα που πρέπει να θεωρούνται ισοδύναμα με εκείνα που θεσπίζονται δυνάμει του εν λόγω κανονισμού. Επιπλέον, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]), τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, αλλά παραμένουν νόμιμα ή διαμένουν στο έδαφός τους και οι οποίοι δικαιούνται να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Ως εκ τούτου, τυχόν συμπεράσματα ισοδυναμίας που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση θα πρέπει να ισχύουν για τα πιστοποιητικά εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σε πολίτες της Ένωσης και τα μέλη των οικογενειών τους. Ομοίως, βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/954, τα εν λόγω συμπεράσματα ισοδυναμίας ισχύουν επίσης για τα πιστοποιητικά COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σε υπηκόους τρίτων χωρών που παραμένουν νόμιμα ή διαμένουν στο έδαφος των κρατών μελών, υπό τους όρους που καθορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.

(3) Κατόπιν αιτήματος του Αγίου Μαρίνου, στις 30 Ιουνίου 2021 η Επιτροπή διενήργησε τεχνικές δοκιμές που κατέδειξαν ότι τα πιστοποιητικά εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης για τη νόσο COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σύμφωνα με το Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID του Αγίου Μαρίνου («smdcc») είναι διαλειτουργικά με το πλαίσιο εμπιστοσύνης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, επιτρέποντας την επαλήθευση της γνησιότητας, της εγκυρότητας και της ακεραιότητάς τους. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε επίσης ότι τα πιστοποιητικά για τη νόσο COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σύμφωνα με το σύστημα «smdcc» περιέχουν τα αναγκαία δεδομένα.

(4) Στις 14 Ιουλίου 2021 ο Άγιος Μαρίνος διαβίβασε στην Επιτροπή λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την έκδοση διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης για τη νόσο COVID-19 σύμφωνα με το σύστημα που φέρει τον τίτλο «smdcc». Ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι έκρινε ότι τα πιστοποιητικά του για τη νόσο COVID-19 εκδίδονται σύμφωνα με τυποποιημένο και τεχνολογικό σύστημα που είναι διαλειτουργικό με το πλαίσιο εμπιστοσύνης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953 και επιτρέπει την επαλήθευση της γνησιότητας, της εγκυρότητας και της ακεραιότητας των πιστοποιητικών. Στο πλαίσιο αυτό, ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι τα πιστοποιητικά για τη νόσο COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σύμφωνα με το σύστημα «smdcc» περιέχουν τα δεδομένα που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.

([1]) ΕΕ L 211 της 15.6.2021, σ. 1.

([2]) Κανονισμός (ΕΕ) 2021/954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2021 σχετικά με πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ) όσον αφορά υπηκόους τρίτων χωρών που παραμένουν ή διαμένουν νόμιμα στις επικράτειες κρατών μελών κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19 (ΕΕ L 211 της 15.6.2021, σ. 24)

(5) Επιπλέον, ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι θα εκδώσει διαλειτουργικά πιστοποιητικά εμβολιασμού για εμβόλια κατά της νόσου COVID-19. Σε αυτά περιλαμβάνονται επί του παρόντος τα Comirnaty, Moderna, Vaxzevria, Janssen και Sputnik V.

(6) Επιπλέον, ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι θα εκδίδει διαλειτουργικά πιστοποιητικά διαγνωστικού ελέγχου μόνο για δοκιμασίες ενίσχυσης νουκλεϊκών οξέων ή για ταχείς διαγνωστικούς ελέγχους αντιγόνων που απαριθμούνται στον κοινό και επικαιροποιημένο κατάλογο ταχέων διαγνωστικών ελέγχων αντιγόνων της COVID-19 που συμφωνήθηκε από την επιτροπή υγειονομικής ασφάλειας η οποία συστάθηκε με το άρθρο 17 της απόφασης 1082/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]), με βάση τη σύσταση του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 2021 ([4]).

(7) Ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι θα δεχθεί τα πιστοποιητικά εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης που εκδίδονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953. Ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι θα δεχθεί αποδεικτικά στοιχεία εμβολιασμού για εμβόλια με άδεια σε επίπεδο ΕΕ (μετά από γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων), για εμβόλια στα οποία έχει χορηγηθεί προσωρινή άδεια κυκλοφορίας από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους της ΕΕ και για εμβόλια που έχουν ολοκληρώσει τη διαδικασία καταχώρισης έκτακτης χρήσης του ΠΟΥ. Ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε περαιτέρω την Επιτροπή ότι θα δεχθεί τα πιστοποιητικά δοκιμών με βάση το ΝΑΑΤ (π.χ. RT-PCR) και τις ταχείες δοκιμές αντιγόνων στον κατάλογο της επιτροπής υγειονομικής ασφάλειας. Ο Άγιος Μαρίνος θα δέχεται πιστοποιητικά ανάρρωσης με βάση το ΝΑΑΤ (π.χ. RT-PCR).

(8) Στις 22 Ιουλίου 2021 ο Άγιος Μαρίνος ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι, κατά την επαλήθευση των πιστοποιητικών εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης που εκδίδονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά υποβάλλονται σε επεξεργασία μόνο για να επαληθευτεί και να επιβεβαιωθεί ο εμβολιασμός, το αποτέλεσμα των δοκιμών ή η ανάρρωση του κατόχου και δεν θα διατηρηθούν στη συνέχεια.

(9) Ως εκ τούτου, πληρούνται τα αναγκαία στοιχεία για να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι τα πιστοποιητικά COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σύμφωνα με το σύστημα «smdcc» πρέπει να θεωρούνται ισοδύναμα με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

(10) Κατά συνέπεια, τα πιστοποιητικά COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σύμφωνα με το σύστημα «smdcc» θα πρέπει να γίνονται δεκτά υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5, στο άρθρο 6 παράγραφος 5 και στο άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.

(11) Για να καταστεί λειτουργική η παρούσα απόφαση, ο Άγιος Μαρίνος θα πρέπει να συνδεθεί με το πλαίσιο εμπιστοσύνης για το ψηφιακό πιστοποιητικό COVID της ΕΕ, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

(12) Για την προστασία των συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως στον τομέα της δημόσιας υγείας, η Επιτροπή μπορεί να κάνει χρήση των εξουσιών της για να αναστείλει ή να τερματίσει την παρούσα απόφαση, εάν δεν πληρούνται πλέον οι όροι του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.

(13) Δεδομένης της ανάγκης να συνδεθεί ο Άγιος Μαρίνος με το πλαίσιο εμπιστοσύνης της ΕΕ για το ψηφιακό πιστοποιητικό COVID, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, το συντομότερο δυνατόν, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(14) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εμβολιασμού, δοκιμών και ανάρρωσης για τη νόσο COVID-19 που εκδίδονται από τον Άγιο Μαρίνο σύμφωνα με το σύστημα «smdcc» αντιμετωπίζονται, για τον σκοπό της διευκόλυνσης του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης, ως ισοδύναμα με εκείνα που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

([3]) Απόφαση αριθ. 1082/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2013, σχετικά με σοβαρές διασυνοριακές απειλές κατά της υγείας και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 2119/98/ΕΚ (ΕΕ L 293 της 5.11.2013, σ. 1).

([4]) Σύσταση του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2021, σχετικά με κοινό πλαίσιο για τη χρήση και την επικύρωση ταχέων διαγνωστικών ελέγχων αντιγόνων και την αμοιβαία αναγνώριση αποτελεσμάτων διαγνωστικών ελέγχων για τη νόσο COVID-19 στην ΕΕ (ΕΕ C 24 της 22.1.2021, σ. 1).

Άρθρο 2

Ο Άγιος Μαρίνος συνδέεται με το πλαίσιο εμπιστοσύνης για το ψηφιακό πιστοποιητικό COVID της ΕΕ που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL